

PROLINE®



P30042
P30044
P30046

EN User manual	PETROL LAWN MOWER	3
PL Oryginalna instrukcja obsługi	KOSIARKA SPALINOWA	17
RO Manual de utilizare	MAȘINĂ DE TUNS IARBA PE BENZINĂ	33
HU Használati utasítás	BENZINES FŰNYÍRÓ	49

(EN) EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE

(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE
(HU) EK/EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

(EN) MANUFACTURER (PL) PRODUCENT (RO) PRODUCĂTOR (HU) GYÁRTÓ

PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa

(EN) Person who was authorized to develop technical documentation:
(PL) Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:

(RO) Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice:
(HU) Műszaki dokumentáció elkészítésére meghatalmazott személy:

Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów

(EN) Petrol Lawn Mower (PL) Kosiarka Spalinowa (RO) Mașină de tuns iarba pe benzină (HU) Benzines fűnyíró

PROLINE P30046

SRCZ-S6DES

4,4 kW; 224 cm³; n₀: 2800/min; 560 mm; z_{LWA}: 97,12 dB(A) g_{LWA}: 98 dB(A)

S2540 -...- S2941

(EN) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: (RO) Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

(EN) 2006/42/EC (OJ L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2000/14/EC (Equipment subject to noise limits. Conformity assessment: Annex VI): - measured sound power level on an equipment representative for this type (z_{LWA}); guaranteed sound power level for this equipment (g_{LWA}); 2014/30/EU (OJ L 96, 29.3.2014, p. 79–106);

(PL) 2006/42/WE (Dz.U. L 157 z 9.6.2006, str. 24–86); 2000/14/WE (Dz.U. L 162 z 3.7.2000 z późn. zm.) (Urządzenia podlegające progrom poziomu hałasu. Ocena zgodności: Załącznik VI) oraz w rozporządzeniu MG z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń używanych na zewnątrz pomieszczeń w zakresie emisji hałasu do środowiska (Dz.U. z 2005 r., Nr 263, poz. 2202 z późn. zm.), zgodnie, z czym został(y) poddany(e) procedurze oceny zgodności określonej w § 9 ww. rozporządzenia, w której określono: - zmierzony poziom mocy akustycznej dla typu urządzenia (z_{LWA}), - gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia (g_{LWA}); 2014/30/UE (Dz.U. L 96 z 29.3.2014, str. 79–106);

(RO) 2006/42/CE (JO L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2000/14/CE (Echipamentul supus limitării nivelului acustic. Verificarea conformității: Anexa VI); - nivelul de putere acustică măsurat cu o aparatură adecvată (z_{LWA}); - nivelul de putere acustică garantat pentru acest echipament (g_{LWA}); 2014/30/UE (JO L 96, 29.3.2014, p. 79–106);

(HU) 2006/42/EK (HL L 157., 2006.6.9., 24–86. o.); 2000/14/EK (Zajkibocsátási határértékekkel rendelkező berendezések: Megfelelőségértékelés: VI. Melléklet): - a típusot reprezentáló berendezésen mért hangteljesítmény (z_{LWA}); - a berendezésre garantált hangteljesítményszint (g_{LWA}); 2014/30/EU (HL L 96., 2014.3.29., 79–106. o.);

(EN) References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(PL) Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

(RO) Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la celelalte specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea:

(HU) Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekre a kapcsolatban megfeleléségi nyilatkozatot tették.

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018 EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017

EN ISO 14982:2009

Mariusz Rotuski
Pełnomocnik Zarządu ds. Certyfikacji
Representation of the Board for Certification

(EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. (PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. (RO) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. (HU) E megfeleléségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőségére kerül kibocsátásra.



PLEASE READ THIS MANUAL BEFORE USE.

Keep these instructions for future reference.

WARNING! Read all safety warnings marked with the symbol ⚠ and all safety instructions.

Failure to observe the safety warnings and safety instructions below may result in electric shock, fire and/or serious injury.



Keep all warnings and safety instructions for future reference.

WARNING! Lawn mower, safety warnings.

Instruction

- Read the operating instructions carefully. Familiarise yourself with the controls and the correct use of the equipment.
- Never allow children or persons unfamiliar with the operating instructions to use the lawnmower.
- Never mow when other persons, especially children, or pets are nearby.
- Remember that the operator or user is responsible for accidents and hazards to other persons or their property.



WARNING! Lawn mower, safety warnings.

Preparation

- Always wear sturdy footwear and long trousers when mowing. Do not operate the attachment in open-toed shoes or sandals.
- Carefully check the area where the attachment is to be used and remove any objects that could be thrown by the machine.



WARNING! – PETROL IS FLAMMABLE

- Store fuel in containers specifically designed for this purpose.
- Refuel only in open areas and do not smoke while refuelling.
- Add fuel before starting the engine. Never remove the fuel cap or add petrol while the engine is running or when the engine is hot.
- If petrol is spilled, do not start the engine, remove the machine from the spilled area and avoid igniting petrol vapours. Keep all fuel containers and tanks securely closed.
- Replace defective silencers.
- Before use, visually check that the blades, fastening screws and cutting assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and screws in sets to prevent imbalance.
- Be careful with multi-blade machines, as the rotation of one blade can cause the other blades to rotate.



WARNING! Lawn mower, safety warnings.

Use

- Do not use the engine in an enclosed space where there is a risk of carbon monoxide build-up.
- Only mow in daylight or under good artificial lighting.
- Avoid mowing wet grass.
- Always ensure that your feet have a secure footing on slopes.
- Walk, do not run.
- Mow across slopes with wheeled rotary mowers, never up or down.
- Take particular care when changing direction on slopes.
- Do not mow on excessively steep slopes.
- Take particular care when reversing or pulling the lawnmower towards you.
- Disengage the blade drive when tilting the mower for transport, when

moving it over surfaces other than grass, and when driving the mower to and from the mowing area.

- Never use the mower with damaged guards or covers, or without properly installed safety devices such as deflectors and/or grass catchers.
- Do not change the engine settings or exceed the specified engine speed.
- Disengage all blade and drive clutches before starting the engine.
- Start or switch on the engine carefully, in accordance with the instructions and with the operator's feet away from the blade(s).
- Do not tilt the lawnmower when starting the petrol engine or switching on the electric motor, unless the lawnmower requires tilting when starting. In this case, do not tilt more than necessary and only lift the part that is on the opposite side of the operator.
- Do not start the engine while standing in front of the discharge chute.
- Do not put your hands or feet near or under moving parts; keep the discharge chute clear at all times.
- Do not lift or carry the lawnmower while the engine is running.
- Stop the engine and disconnect the spark plug wire, make sure that all moving parts have stopped, if a key is supplied with the mower, turn the key in the ignition:
 - before cleaning or unclogging the discharge chute;
 - before checking, cleaning or repairing the mower;
 - after hitting a foreign object. Check the lawn mower for damage and repair it before restarting and using it;
 - when the mower starts to vibrate abnormally (check immediately).
- Stop the engine and disconnect the spark plug wire, make sure that all moving parts have stopped, if a key is supplied with the mower, turn the key in the ignition:
 - each time you leave the lawn mower;
 - before refuelling.
- Close the throttle when the engine stops running and, if the engine is equipped with a fuel shut-off valve, close it after finishing work.
- Drive slowly when using an attachable seat.



WARNING! Lawn mower, safety warnings.

Handling and storage

- Check that all nuts, bolts and screws are tightened to ensure that the equipment is ready for safe operation.
- Never store the machine with a full fuel tank indoors, where vapours may ignite from a flame or spark.
- Allow the engine to cool before storing it in an enclosed space.
- To reduce the risk of fire, clean the engine, muffler, battery and petrol tank of grass, leaves or excess grease before storage.
- Check the grass container frequently for wear or damage.
- For safety reasons, replace worn or damaged parts.
- When emptying the fuel tank, it is recommended to do so in an open area.

DESIGN AND CONSTRUCTION OF A PETROL LAWNMOWER:

The 3-in-1 self-propelled lawnmower is a device designed for lawn care and features side discharge, bagging and mulching functions. The mower comes with a universal cutting blade, so in order to use all available functions with maximum efficiency, the user must purchase special additional blades.

Do not use the petrol lawnmower for purposes other than those for which it

is intended. Using the lawnmower for work other than that for which it is intended may lead to dangerous situations.

CAUTION: Do not operate the engine in an enclosed space where there is a risk of carbon monoxide build-up.

Any use of the mower that is not in accordance with the above-mentioned intended use is prohibited and will void the warranty and the manufacturer's liability for any damage resulting from such use. Any modifications made to the device by the user release the manufacturer from

liability for damage and harm caused to the user and the environment. Proper use of the mower also applies to maintenance, storage, transport and repairs. The mower may only be repaired at service centres designated by the manufacturer. The mower should only be used, operated and repaired by persons familiar with its detailed characteristics and safety rules. Accident prevention regulations, all basic health and safety regulations, and traffic regulations must always be observed.

TECHNICAL DATA:

MODEL	P30042	P30044	P30046
Engine model	SRV150	SRV200	SRV225
Capacity (cm ³)	149	200	224
Max. output power (kW)	2,8	4,0	4,4
Rotational speed (rpm)	2800±50	2800±100	2800±100
Maximum torque (Nm/rpm)	8,5/2600	11,3/2600	12,5/2600
Cutting width (mm)	18 (460)	20 (510)	22 (560)
Cutting height (mm) / levels	25-75 7 levels	25-75 7 levels	25-75 7 levels
Sound pressure level at operator level dB(A) / measurement tolerance dB(A)	L _{WA} : 84,5 K _{WA} : 3	L _{WA} : 84,9 K _{WA} : 3	L _{WA} : 85,3 K _{WA} : 3
Measured sound power level dB(A) / measurement tolerance dB(A)	L _{WA} : 94,09 K _{WA} : 0,87	L _{WA} : 96,46 K _{WA} : 1,28	L _{WA} : 97,12 K _{WA} : 0,81
Guaranteed sound power level dB(A) (2000/14/EC)	L _{WA} : 96	L _{WA} : 98	L _{WA} : 98
Average vibration according to ISO 5395-2 (m/s ²) (measurement tolerance m/s ²)	a _v : 5,652 K _v : 1,5	a _v : 5,241 K _v : 1,5	a _v : 5,85 K _v : 1,5
Type of discharge	rear collection or side discharge, rear discharge or mulching		
Grass catcher capacity (litres)	65 l		
Drive type	Self-propelled		
Driving speed m/c	1		
Net weight (kg)	27,5	30,2	32,5
Ambient temperature during operation (°C)	5°C-40°C		

The vibration level specified is representative of the basic applications of the device. If the device is used for other applications or with other working tools, or if it is not sufficiently maintained, the vibration level may differ from that specified. The reasons given above may increase exposure to vibration during the entire working time. Additional safety measures should be taken to protect the operator from the effects of vibration exposure, e.g. maintenance of the device and working tools, ensuring adequate hand temperature, establishing the sequence of work operations.

DESCRIPTION OF FIGURES:

The numbering of the device components refers to the diagram on page 2 of the user manual:

- Fig.A :**
1. Drive lever
 2. Soft plastic handle cover
 3. Engine brake lever

4. Lever mounting
5. Plastic panel
6. Starter cord handle
7. Quick handle lock knob
8. Grass catcher reinforcement
9. Grass catcher
10. Rear wheel
11. Cutting height adjustment lever
12. Mower working part housing
13. Side discharge guard
14. Front wheel
15. Plastic cover
16. Lifting handle
17. Grass comb
18. Upper part of handle

PROFIX®

DT-C2/d_zg/0460

PROFIX Sp. z o.o.
ul. Marywilska 34 | 03-228 Warszawa | Poland

Łomna Las: 2025.10.03

(EN) EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE

(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE
(HU) EK/EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

(EN) MANUFACTURER (PL) PRODUCENT (RO) PRODUCĂTOR (HU) GYÁRTÓ

PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa

(EN) Person who was authorized to develop technical documentation:
(PL) Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:

(RO) Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice:
(HU) Műszaki dokumentáció elkészítésére meghatalmazott személy:

Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów

(EN) Petrol Lawn Mower (PL) Kosiarka Spalinowa (RO) Mașină de tuns iarba pe benzină (HU) Benzinsz fűnyíró

PROLINE P30044

SRCZ-S1D4

4 kW; 200 cm³; n₀: 2800/min; 510 mm; zLWA: 96,4 dB(A) gLWA: 98 dB(A)

S2540 -...- S2929

(EN) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: (RO) Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

(EN) 2006/42/EC (OJ L 157, 9.6.2006, p. 24-86); 2000/14/EC (Equipment subject to noise limits. Conformity assessment: Annex VI): - measured sound power level on an equipment representative for this type (zLWA); guaranteed sound power level for this equipment (gLWA); 2014/30/EU (OJ L 96, 29.3.2014, p. 79-106);

(PL) 2006/42/WE (Dz.U. L 157 z 9.6.2006, str. 24-86); 2000/14/WE (Dz.U. L 162 z 3.7.2000 z późn. zm.) (Urządzenia podlegające progrom poziomu hałasu. Ocena zgodności: Załącznik VI) oraz w rozporządzeniu MG z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń używanych na zewnątrz pomieszczeń w zakresie emisji hałasu do środowiska (Dz.U. z 2005 r., Nr 263, poz. 2202 z późn. zm.), zgodnie, z czym został(y) poddany(e) procedurze oceny zgodności określonej wg § 9 ww. rozporządzenia, w której określono: - zmierzony poziom mocy akustycznej dla typu urządzenia (zLWA), - gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia (gLWA); 2014/30/UE (Dz.U. L 96 z 29.3.2014, str. 79-106);

(RO) 2006/42/CE (JO L 157, 9.6.2006, p. 24-86); 2000/14/CE (Echipamentul supus limitării nivelului acustic. Verificarea conformității: Anexa VI): - nivelul de putere acustică măsurat cu o aparatură adecvată (zLWA); - nivelul de putere acustică garantat pentru acest echipament (gLWA); 2014/30/UE (JO L 96, 29.3.2014, p. 79-106);

(HU) 2006/42/EK (HL L 157., 2006.6.9., 24-86. o.); 2000/14/EK (Zajkibocsátási határértékkel rendelkező berendezések: Megfelelőségértékelés: VI. Melléklet): - a típusot reprezentáló berendezésen mért hangteljesítmény (zLWA); - a berendezésre garantált hangteljesítményszint (gLWA); 2014/30/EU (HL L 96., 2014.3.29., 79-106. o.);

(EN) References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(PL) Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

(RO) Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la celelalte specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea:

(HU) Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekre I kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek.

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018 EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017
EN ISO 14982:2009

Mariusz Rotuski
Pénzügyi Igazgató és Certyfikáció
Representative of the Board for Certification

(EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. (PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. (RO) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. (HU) E megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra.

(EN) EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE

(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE
(HU) EK/EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

(EN) MANUFACTURER (PL) PRODUCENT (RO) PRODUCĂTOR (HU) GYÁRTÓ

PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa

(EN) Person who was authorized to develop technical documentation:
(PL) Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:

(RO) Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice:
(HU) Műszaki dokumentáció elkészítésére meghatalmazott személy:

Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów

(EN) Petrol Lawn Mower (PL) Kosiarka Spalinowa (RO) Mașină de tuns iarba pe benzină (HU) Benzines fűnyíró

PROLINE P30042

SRCZ-46D2

2,8 kW; 149 cm³; n_s: 2800/min; 460 mm; zLwa: 94,9 dB(A) gLwa: 96 dB(A)

S2540 -...- S2918

(EN) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: (RO) Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

(EN) 2006/42/EC (OJ L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2000/14/EC (Equipment subject to noise limits. Conformity assessment: Annex VI): - measured sound power level on an equipment representative for this type (zLwa); guaranteed sound power level for this equipment (gLwa); 2014/30/EU (OJ L 96, 29.3.2014, p. 79–106);

(PL) 2006/42/WE (Dz.U. L 157 z 9.6.2006, str. 24–86); 2000/14/WE (Dz.U. L 162 z 3.7.2000 z późn. zm.) (Urządzenia podlegające progrom poziomu hałasu. Ocena zgodności: Załącznik VI) oraz w rozporządzeniu MG z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń używanych na zewnątrz pomieszczeń w zakresie emisji hałasu do środowiska (Dz.U. z 2005 r., Nr 263, poz. 2202 z późn. zm.), zgodnie, z czym został(y) poddany(e) procedurze oceny zgodności określonej wg § 9 ww. rozporządzenia, w której określono: - zmierzony poziom mocy akustycznej dla typu urządzenia (zLwa), - gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia (gLwa); 2014/30/UE (Dz.U. L 96 z 29.3.2014, str. 79–106);

(RO) 2006/42/CE (JO L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2000/14/CE (Echipamentul supus limitării nivelului acustic. Verificarea conformității: Anexa VI); - nivelul de putere acustică măsurat cu o aparatură adecvată (zLwa); - nivelul de putere acustică garantat pentru acest echipament (gLwa); 2014/30/UE (JO L 96, 29.3.2014, p. 79–106);

(HU) 2006/42/EK (HL L 157., 2006.6.9., 24–86. o.); 2000/14/EK (Zajkibocsátási határértékkel rendelkező berendezések: Megfelelőségértékelés: VI. Melléklet): - a típusú reprezentáló berendezésen mért hangteljesítmény (zLwa); - a berendezésre garantált hangteljesítményszint (gLwa); 2014/30/EU (HL L 96., 2014.3.29., 79–106. o.);

(EN) References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(PL) Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

(RO) Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la celelalte specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea:

(HU) Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekre a kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tették.

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018 EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017
EN ISO 14982:2009

Mariusz Rotuski

Pełnomocnik Zarządu ds. Certyfikacji
Representative of the Board for Certification

(EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. (PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. (RO) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. (HU) E megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra.

19. Lower part of the handle
20. Control cable attachment
21. Rear discharge cover
22. Engine
23. Side discharge chute
24. Mulching insert
25. Connection for washing the underside of the mower

■ Components

Fig.B: 1. Lawnmower - 1 pc.

2. Grass catcher - 1 pc.
3. Side discharge chute - 1 pc.
4. Mulching insert - 1 pc.
5. Upper handle - 1 pc.
6. Lower handle part - 1 pc.
7. Plastic panel - 1 pc.
8. Insulation plate - 2 pcs.
9. Quick handle lock knob - 2 pcs.
10. Handle lock knob - 2 pcs.
11. M8*35 self-tapping screw - 2 pcs.
12. M8 nut - 2 pcs.
13. ST4.2*16 self-tapping screw - 2 pcs.
14. Ø8 washer - 2 pcs.
15. Ø6 washer - 2 pcs.
16. Control cable mount - 1 pc.
17. User manual - 1 pc.
18. Warranty card - 1 pc.

INSTALLATION INSTRUCTIONS:



CAUTION: Before performing any assembly or adjustment, ensure that the spark plug lead is disconnected and that all moving parts have been stopped.

WARNING: Incorrect assembly of the mower may result in personal injury or damage to the mower.

■ Unpacking instructions

- Before using the mower, it must be assembled.
- Unpack and remove the parts, check them against the list.
- Check the parts carefully. Make sure that they have not been damaged during transport.
- If any parts are missing or damaged, do not use the product and contact your dealer.

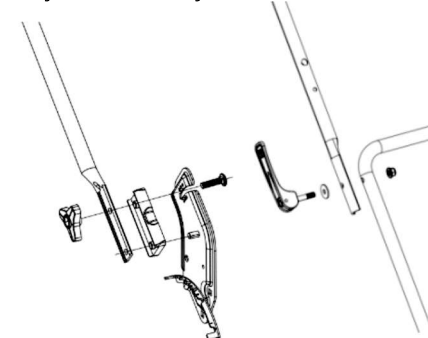


WARNING: Keep plastic packaging away from children. There is a risk of suffocation.

■ Assembly of the handle

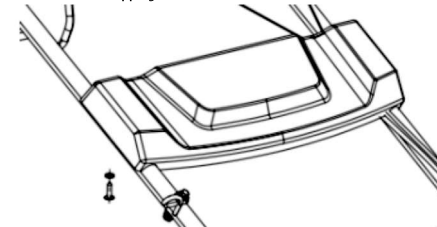
1. Remove the lower part of the handle and pre-fit the insulating plate separately on the left and right handle sockets. Align them all and tighten with 2 M8x35 screws compatible with the handle lock knob.
2. Mount the upper part of the handle on the lower part of the handle. To do this, thread the quick-release handle knob screw through the Ø8 flat washer, then connect the upper and lower parts of the handle and

tighten them to a certain degree with an M8 nut.



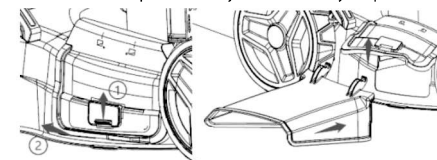
■ Installation of the plastic panel

Install the plastic panel on the upper part of the handle and tighten it using 2 ST4.8*16 self-tapping screws with 2xØ6 washers.



■ Installing the side ejection chute

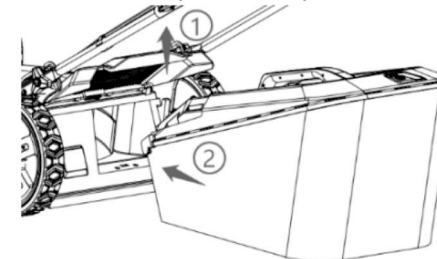
Lift the side ejection cover and hang the chute using the hooks on the pin. Lower the cover and press the side ejection chute firmly into place.



■ Installing and removing the grass catcher

Installation (only with the engine switched off)

1. Lift the rear discharge cover and hang the grass catcher frame on the mower deck as shown in the illustration.
2. Release the rear discharge cover to secure the grass catcher.



Removal (only with the engine switched off)

1. Lift the rear discharge cover, grasp the grass catcher handle and remove the grass catcher.

- 2. Release the rear ejector cover.



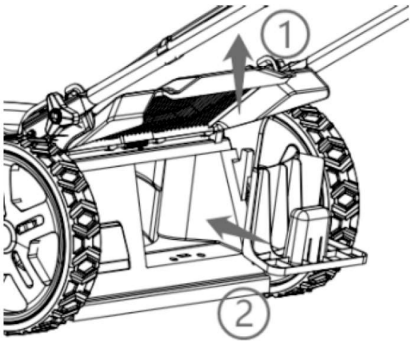
CAUTION: Do not use the mower while installing the grass catcher. Ensure that the grass catcher handle is securely fastened and that the rear cover fits snugly against the top of the grass catcher.



CAUTION: The grass catcher may wear out during normal use. To reduce the risk of injury, check the grass catcher frequently and replace it when worn or damaged.

■ Installing the mulching insert

1. Lift the rear discharge cover; install the insert in the rear discharge and lock it in place.
2. Lower the rear discharge cover.



CHECKS BEFORE STARTING WORK:

■ Check safety equipment

Remember to wear protective clothing. Long trousers and safety glasses can reduce the risk of injury from flying debris. Wear footwear that protects your feet and prevents slipping when mowing on slopes or uneven ground.

■ Check the lawn

For your own safety and that of others, always check the area before you start mowing. Anything that can be picked up by the blade and thrown is a potential hazard to you and others. Look for items such as stones, sticks, bones and wires. Remove them from the mowing area. Check the length and condition of the grass to determine the mowing height and speed to use. Avoid mowing wet grass. Wet grass not only clogs the channels inside the mower's working unit and accumulates in clumps on the lawn, but also causes poor traction, increasing the risk of losing your balance.

■ Check that there are no people or animals nearby

People and animals near the mowing area may walk into your path or be in a position where they could be struck by flying objects. Remove people and pets, especially children, from the area. Their safety is your responsibility.

■ Check the mower

Oil level:



WARNING: The petrol mower is delivered without oil in the engine oil sump. Remember to add oil before starting the engine. The mower engine is a four-stroke unit; before starting the engine, fill the oil sump with approx. 0.5 litres of oil.

If the engine is started without oil, it will be damaged beyond

repair and will not be covered by the warranty.

Check the engine oil level with the engine switched off and the mower positioned on a level surface.

1. Remove the oil filter cap/dipstick and wipe it clean.
2. If the oil level is below the lower limit, add the recommended oil to the upper limit.
3. Secure the oil dipstick.



CAUTION: Operating the mower with low oil levels will damage the engine and will not be covered by the warranty.

Fuel level:

Before starting the engine, refuel it in a well-ventilated area. If the engine has been running, allow it to cool down.



WARNING: Never fill the fuel tank indoors, while the engine is running, or until the engine has cooled down for at least 2 minutes after operation. Before filling the fuel tank, disconnect the high-voltage cable end from the spark plug.

Remove the fuel cap and check the fuel level. If the fuel level is low, refill the tank. Refuel carefully to avoid spilling fuel. Do not overfill the tank; the fuel level should not exceed the upper line. After refuelling, tighten the fuel cap securely.



CAUTION: Fuel can damage paint and plastics. Be careful not to spill fuel when filling the fuel tank.

Damage caused by spilled fuel is not covered by the warranty.

Fuel recommendations:

Use unleaded petrol with an octane rating of 92 or higher.

This engine is certified to run on unleaded petrol. Unleaded petrol causes less deposits in the engine and spark plugs and extends the life of the exhaust system.

Never use expired or contaminated petrol or a mixture of oil and petrol. Avoid getting dirt or water into the fuel tank.

Occasionally, during heavy-duty operation, you may hear a slight 'knocking' or 'pinging' (metallic knocking sound). This is no cause for concern. If knocking or pinging occurs at a constant engine speed under normal load, change the brand of petrol. If the knocking or pinging persists, contact your service centre.



CAUTION: Operating the engine with continuous knocking or pinging may cause engine damage. Operating the engine with continuous knocking or pinging constitutes misuse, and the warranty does not cover parts damaged as a result of misuse.



WARNING: Petrol is highly flammable and explosive. When handling fuel, keep away from smoke, sparks and open flames.

Air filter:

Ensure that the air filter is clean and in good condition. A dirty air filter restricts air flow to the carburettor, reducing engine performance.

- Remove the air filter cover and check the air filter for damage or dirt.
- Replace it if it is damaged; if it is dirty, clean it with kerosene and dry it.
 - Do not operate the mower without an air filter.



WARNING: Operating the mower without an air filter will damage it and will void the warranty.

Blade:

Before each use, check that the cutting blade is not damaged or

A készüléken található adattáblán és információs matricákon található ikonok magyarázata:



– «FIGYELMEZTETÉS! Használat előtt olvassa el a használati utasítást!»



– „FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély a kirepülő tárgyak miatt! Tartsa a járóelőket biztonságos távolságban.”



– «Bármilyen karbantartási munka megkezdése előtt húzza le a nagyfeszültségű kábel végét a gyújtógyertyáról.»



–«Vigyázat, gyúlékony! Tűz- és robbanásveszély!»



–«Munka közben viseljen sisakot, védőszemüveget és fülvédőt!»



–«FIGYELMEZTETÉS! Mérgező füstök és kipufogógázok! Ne üzemeltesse a készüléket zárt térben.»



– Garantált 96 dB hangteljesítményszint (a következőkre vonatkozik: P30042)



«Vigyázat: éles pengeszélek! Ne helyezze a kezét vagy a lábát forgó alkatrészek közelébe vagy alá. Ne emelje fel és ne hordozza a fűnyíró járó motor mellett. Várja meg, amíg a mozgó alkatrészek teljesen leállnak. A mozgó és forgó gépalkatrészek elkapathatják és levághatják a testrészeit.»

«Tartsd távol a kezeidet és a lábaidat a forgó késtől!»



– Garantált 98 dB hangteljesítményszint (a következőkre vonatkozik: P30044; P30046)

HIBAELHÁRÍTÁS:

Problémák	Lehetséges ok	Megoldás
Nem indul el	Üzemanyagszelep OFF állásban.	Fordítsa az üzemanyagszelepet ON állásba.
	Nincs üzemanyag.	Tankol.
	Rossz üzemanyag; a fűnyíró tisztítás vagy benzín leeresztése nélkül tárolták, vagy rossz üzemanyaggal töltötték fel.	Újítsa le az üzemanyagtartályt és a karburátort. Töltsön fel friss benzinnel.
	A gyújtógyertya sérült, szennyezett, vagy helytelen a hézag. A gyújtógyertya nedves az üzemanyagtól (elárasztott motor).	Tisztítsa meg, állítsa be vagy cserélje ki a gyújtógyertyát. Szárítsa meg és helyezze vissza a gyújtógyertyát. Indítsa el a motort a gázkar HIGH állásában.
	Eltömődött üzemanyagszűrő, karburátor meghibásodása, gyújtáshiba, beragadt szelepek stb.	Vigye el a fűnyíró javításra a márkaszervizbe, vagy olvassa el a karbantartási kézikönyvet.
Nincs elég erő	Nincs magas fokozat kapcsolva.	Váltson „high” fokozatra.
	A fű túl magas.	Növelje a vágási magasságot, csökkentse a vágási szélességet, vagy növelje a vágások számát.
	Alvázzár.	Tisztítsa meg az alvázat.
	A levegőszűrő elem eltömődött.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőelemet.
	Rossz olaj: nem megfelelően kezelték vagy nem eresztették le tárolás közben; rossz olajat töltöttek be.	Engedje le az olajat a tartályból és a karburátorból, majd töltsön be új olajat.
	Eltömődött üzemanyagszűrő, karburátor meghibásodása, gyújtáshiba, beragadt szelepek stb.	Vigye el a fűnyíró javításra a márkaszervizbe, vagy olvassa el a karbantartási kézikönyvet.
Túlzott rezgés	Az alvázat fű vagy kövek akadályozzák.	Tisztítsa meg az alvázat.
	A penge laza, görbe, sérült, vagy egyenetlen az élessége.	Húzza meg a penge rögzítőcsavarját: cserélje ki a sérült pengét.
	Mechanikai sérülés, például görbült főtengely.	Vigye el a fűnyíró javításra a márkaszervizbe, vagy olvassa el a javítási kézikönyvet.
Rossz nyírási minőség; gyenge fűgyűjtő teljesítmény	A fűnyíró túl gyorsan dolgozik, és nincs alkalmazkodva a gyepterükhöz.	Lazítsa meg a hajtókart, és nyomja a helyére.
	Helytelen vágási magasság beállítás.	Módosítsa a vágási magasságot.
	A fűgyűjtő túl tele van.	Újítsa ki a fűgyűjtőt. Ha eltömődik, tisztítsa meg.
	Alvázzár.	Mossa le az alvázat.
	A penge tompa, kopott vagy sérült.	Szükség esetén élezze meg vagy cserélje ki a pengét.
A penge helytelenül van beszerelve.	Vigye el a fűnyíró javításra a márkaszervizbe, vagy olvassa el a karbantartási kézikönyvet.	

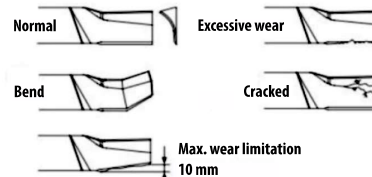


A PROFIX cég politikája az, hogy folyamatosan tökéletesítse termékeit, ezért fenntartja magának azt a jogot, hogy a termék specifikációit előzetes tájékoztatás nélkül módosítsa! A használati utasításokban megjelölt ábrák csak példák, ezek kicsit eltérhetnek a megvásárolt eszköz valódi arculatától!
Jelen használati utasítást szerzői jogok védik. A PROFIX Sp. z o.o. társaság írásos hozzájárulása nélküli másolása/sokszorosítása tilos!

excessively worn.

– Check that the blade is not cracked, bent or excessively worn. Replace it if necessary.

– Check that the blade is not loose. Tighten it to a torque of 40 Nm.



WARNING: To avoid serious injury, disconnect the spark plug cap to prevent accidental starting, and wear heavy gloves to protect your hands from the cutting blade.

Never use the mower with a worn, damaged, cracked, or dented blade. Blade fragments that break off and are thrown out can cause serious injury.

Blade wear increases when the mower is used on sandy soils. In such conditions, check the condition of the blade more frequently.

A dull blade can be sharpened, but a worn, bent, cracked, or otherwise damaged blade must be replaced. A worn or damaged blade may break, causing fragments to be ejected from the mower.

When the blade needs to be sharpened or replaced, take the mower to a service center or, if you have a torque wrench and other appropriate tools, you can remove and install the blade yourself.

NOTE: Start the machine to observe the blade. If unusual vibrations occur, stop use immediately, check the blade, and return it to a service center if necessary.

Rear cover, side cover:

– Check that the rear discharge cover and side discharge cover are not cracked or damaged, and replace them if necessary.

CAUTION: Do not use the mower without the rear discharge cover and side discharge cover, as this may result in personal injury.

Grass catcher:

The mower works like a vacuum cleaner; it blows air through the grass catcher, which traps grass clippings. Always empty the grass catcher before it is filled to capacity. The efficiency of the grass catcher decreases when it is about 90% full. In addition, the grass catcher is easier to empty when it is not completely full.

Check the grass catcher before use.

Check for holes, tears, and excessive wear.

The grass catcher wears out during normal use and will eventually need to be replaced.

Fastening elements:

Check that all fastening elements (screws, nuts) are complete and not loose. Replace and tighten them if necessary.

Cutting height:

CAUTION! The mower is delivered with the cutting height set to the lowest position. Never attempt to adjust the wheels or cutting height while the engine is running.

Check the cutting height settings on the mower deck.

To adjust the cutting height, pull the cutting height adjustment lever toward the wheel and move it to a different notch.

If you are unsure which cutting height to choose, start with a high setting and check the appearance of the lawn after mowing a small area. Then

adjust the cutting height as needed.

NOTE: For uneven lawns, move the cutting height adjustment lever to a higher position. This will help prevent grass from being torn out.

OPERATION:

■ Precautions

- Before using the mower for the first time, read the SAFETY INSTRUCTIONS and SAFE MOWING PRACTICES.
- Even if you have used other mowers before, take some time to familiarize yourself with how this mower works and practice in a safe place until you are comfortable with it.
- For your safety, avoid starting or operating the engine in enclosed spaces such as a garage.

WARNING: Lawn mower exhaust contains poisonous carbon monoxide, which can quickly build up in enclosed spaces and cause illness or death.

■ Using the control unit while mowing

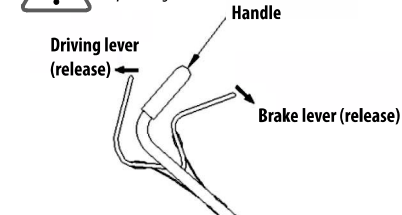
Engine brake lever:

WARNING! The engine brake lever is connected to the ignition switch. Before starting the engine, pull the engine brake lever back. Releasing the brake lever will stop the engine and blade. During operation, do not permanently lock the brake lever when leaving the mower.

If the engine brake lever remains released, the starter cable cannot be pulled out due to the flywheel brake.

Holding the engine brake lever and handle will cause the engine and blade to continue to rotate. When the brake lever is released, the engine will stop running and the blades will stop rotating.

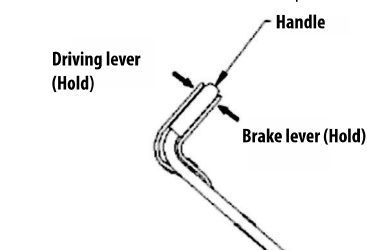
NOTE: If you need to stop halfway, release the brake lever to stop the engine.



Drive lever and self-propulsion function:

The drive lever controls the gear clutch inside the gearbox via lever cables to engage and disengage the drive/stop the rear wheels.

The self-propulsion function allows for semi-automatic movement of the mower. Hold down the drive lever and the mower will move forward. Release the drive lever and the mower will stop.





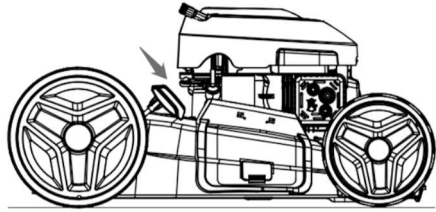
NOTE: Release the drive lever before starting the engine. If the drive lever is held down, the mower will move forward when the starter cord is pulled.

When operating the drive lever, release it completely or hold it down completely. The action should be quick and continuous.

If you decide to operate the mower in self-propelled mode, simply hold down the drive lever. This will extend the life of the clutch.

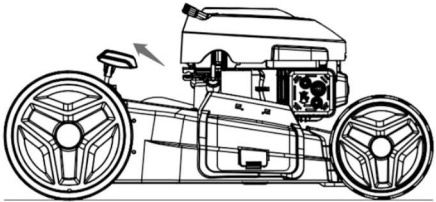
■ Cutting height adjustment

By adjusting the various positions of the cutting height adjustment lever, you can adjust the height of the mower deck to change the cutting height. Move the adjustable lever forward to reduce the cutting height.



Decrease the cutting height

Move the adjustable lever backward to increase the cutting height.



Increase the cutting height

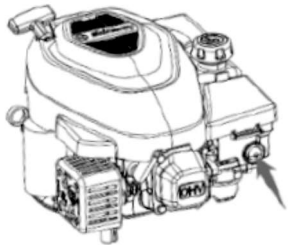
■ Starting

Starting the engine:



WARNING: Starting the engine produces sparks. Sparks can ignite nearby flammable gases. This can cause an explosion and fire.

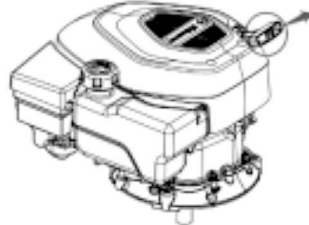
1. Release the drive lever. If the drive lever is held down while starting the engine, the mower will move forward.
2. Press the oil pump to get fuel into the carburetor.



CAUTION! It may be necessary to press the fuel pump button repeatedly in cold weather. In warmer weather, pumping fuel may cause the engine to flood and prevent it from starting. If the engine has flooded, wait a few minutes before trying to start it again.

without pressing the fuel pump button.

3. Stand in the operating position behind the mower handle, hold the engine brake lever and hold it together with the handle.
4. Gently pull the starter cord, and when you feel resistance, quickly pull the cord in the direction of start shown in the illustration. Slowly pull back the starter cord and place it on the starter handle.



CAUTION: Start the mower away from the work area. Starting the mower directly on the lawn will overload the starting system and may damage it.



WARNING! Hands, feet, long hair, or clothing accessories can be pulled in or entangled in the rotating parts of the machine.

This could result in amputation or injury.

Keep your hands and feet away from the chassis when starting the engine and during operation.

Tie back long hair and remove jewelry.

Do not wear loose clothing, dangling cords, or items that could get caught in rotating parts.

When stopping the engine, hold the brake lever together with the handle. During operation, do not permanently lock the engine brake lever when leaving the mower.

The blade will start to rotate when the engine is started.

■ Stopping the engine

Emergency stop:

Release the drive lever and the engine brake lever.

Normal engine stop:

1. Release the engine brake lever.
2. Release the drive lever.

SAFE MOWING PRACTICES:

For your own safety, keep all four wheels on the ground and be careful not to lose your balance and control of the mower. Hold the handle firmly and walk, never run with the mower. Be especially careful when mowing uneven or difficult terrain. If the mower gets stuck, do not kick or push it with your foot. Use the handle to control the mower, stop the engine, and check carefully (watch out for electrical wires or other objects that could cause injury).



- WARNING:**
- The blade is sharp and rotates at high speed.
 - The rotating blade can cause serious cuts and even amputation of fingers and toes. Wear protective footwear.
 - Keep hands and feet away from the knife housing while the motor is running.
 - Turn off the motor before performing any adjustments, inspections, or maintenance.

a gyújtógyertyát, alaposan tisztítsa meg.

4. Mérje meg a gyújtógyertya elektróda hézagát egy megfelelő mérőeszközzel. A hézagnak 0,7–0,8 mm-nek kell lennie. Szükség esetén korrigálja a hézagot az oldalsó elektróda hajlításával.
5. Óvatosan, kézzel szerelje be a gyújtógyertyát, hogy elkerülje a keresztirányú menetet.
6. Miután a gyújtógyertya a helyére került, húzza meg egy gyújtógyertya-kulccsal, hogy az alátét összenyomódjon.
7. Szerelje fel a gyújtógyertya sapkáját a gyújtógyertyára.

0.7-0.8mm



FIGYELEM:

A nem megfelelő gyújtógyertya motorkárosodást okozhat.

A jó teljesítmény biztosítása érdekében a gyújtógyertyának megfelelő hézaggal és lerakódásoktól mentesen kell lennie.

A régi gyújtógyertya visszaszerelésekor a beszerelés után 1/8 - 1/4 fordulattal húzza meg. Új gyújtógyertya beszerelésekor 1/2 fordulattal húzza meg.

Ha a gyújtógyertya nincs megfelelően meghúzva, a motor túlmelegszik és károsodik. A túlhűzés károsítja a gyújtógyertya furatának menetét.

■ Karburátor módosítása nagy magasságban történő üzemeltetéshez

Nagy tengerszint feletti magasságban a standard levegő-üzemanyag keverék túl gazdag lesz. Ez gyenge teljesítményt és megnövekedett üzemanyag-fogyasztást eredményez. A túlságosan gazdag keverék a gyújtógyertyát is elszennyezi, és megnehezíti az indítást. A nagy tengerszint feletti magasságban a teljesítmény javítható a karburátor módosításával. Ha a fűnyírót mindig 1500 méter (5000 láb) felett üzemeltetik, bízza szerviztechnikusra ezeket a karburátor-módosításokat. Még a karburátor-módosítások esetén is a motor teljesítménye körülbelül 3,5%-kal csökken minden 300 méteres tengerszint feletti magasságnövekedés esetén. A tengerszint feletti magasság hatása a motor teljesítményére nagyobb lesz, ha a karburátor-módosításokat nem végzik el.

FIGYELMEZTETÉS: Ha a karburátort nagy tengerszint feletti magasságban történő üzemeltetésre módosították, a levegő-üzemanyag keverék túl sovány lesz az alacsony tengerszint feletti magasságban történő üzemeltetéshez. 1500 méter (5000 láb) alatti üzemeltetés módosított karburátorral a motor túlmelegedését és súlyos motorkárosodást okozhat. Alacsony tengerszint feletti magasságban történő használat esetén kérje meg szerviztechnikust, hogy állítsa vissza a karburátort az eredeti gyári specifikációra.

■ A penge leszerelése és beszerelése

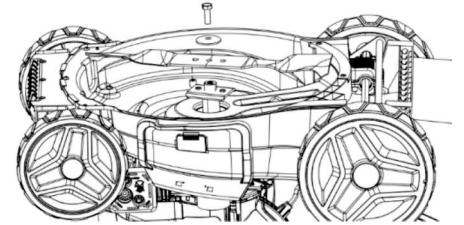
Használjon nyomtatókulcsot a penge beszereléséhez. Viseljen kesztyűt a keze védelme érdekében. A szerszám kiegyensúlyozatlanságának vagy a rossz pengeállapot miatti gyenge vágási teljesítmény elkerülése érdekében élezze meg a pengét egy szakemberrel a viszonteladónál. Cserélje ki eredeti pengére.

■ Szétszerelés:

1. Kapcsolja ki az üzemanyagkapcsolót, és vegye le a gyújtógyertya-

sapkát.

2. Döntse jobbra a fűnyírót úgy, hogy az üzemanyagtartály sapkája felfelé nézzen.
3. Rögzítse a vágófejet, és távolítsa el a késcsavart, az alátétet, a kést és a késfészket.



TIPP: A penge eltávolítása előtt rögzítse, hogy ne tudjon elfordulni az eltávolítás során.

Összeszerelés:

1. Tisztítsa meg a pengét és a kaszházat a portól és a fűnesedéktől.
2. A pengecsavar áthalad az alátétben, a pengén és a pengefoglalaton, majd a hajtótengelyhez rögzül.
3. Rögzítse kézzel a pengét, hogy megakadályozza a vágófej elfordulását meghúzás közben, és húzza meg a pengecsavart nyomtatókulccsal. Csavaranyomaték: 40 Nm.



FIGYELMEZTETÉS: A pengecsavarok kifejezetten fűnyírókhoz készültek. Ha cseréje van szükség, csak eredeti alkatrészeket használjon. Ellenkező esetben a penge leeshet a fűnyíróról, és súlyos sérülést okozhat.

4. A penge felszerelése után forgassa el egy teljes fordulattal, hogy ellenőrizze, nincs-e akadály.



FIGYELMEZTETÉS:

A görbült vagy deformálódott penge súlyos sérülést okozhat.

Ha nincs nyomtatókulcsa, vigye el a fűnyírót egy szervizközpontba a pengérögzítő csavarok és a vágófej rögzítőcsavarjainak meghúzásához; ellenkező esetben a fűnyírót nem lehet használni. A késrögzítő csavarok és a vágófej rögzítőcsavarjainak túlhúzása azok eltörését okozza, míg a túlhúzás meglazulásukat és leesésüket. Mindkét esetben a fűnyíró pengéje működés közben kirepülhet a fűnyíróból.

■ A fűgyűjtő tisztítása és cseréje

- Tisztítás: Mossa el a fűgyűjtőt kerti tömlővel, és használjon elött hagyja teljesen megszáradni; a nedves gyűjtő gyorsan eltömődik.
- Csere: A kopott vagy sérült gyűjtőt cserélje ki az eredeti gyűjtőre vagy azzal egyenértékűre.
- Szétszerelés: Akassza le a műanyag gyűjtő széleit a keretről. Vegye le a gyűjtőt a keretről.
- A gyűjtő felszerelése: Helyezze be a keretet az új gyűjtőbe. Rögzítse a műanyag gyűjtőket a kerethez.

- (*1) Poros környezetben történő használat esetén gyakrabban kell szervizelni.
- (*2) Ezen alkatrészek karbantartását szerviztechnikusnak kell elvégeznie, kivéve, ha rendelkezik a megfelelő szerszámokkal és mechanikai ismeretekkel.
- (*3) Intenzív használat vagy magas környezeti hőmérséklet esetén 25 óránként cserélje ki a motorolajat.
- Kereskedelmi használat esetén naplózza az üzemórákat a megfelelő szervizintervallumok meghatározásához.

■ Motorkarbantartás

Motorolajcsere:

A használt olajat meleg motornál engedje le. A meleg olaj gyorsan és teljesen kifolyik.

1. Törölje tisztára az olajbetöltő területet, majd vegye le az olajszintmérő sapkát/pálcát.
2. Helyezzen egy megfelelő edényt a fűnyíró mellé a használt olaj felfogásához, majd döntse a fűnyírót a jobb oldalára. A használt olaj a betöltőnyíláson keresztül fog kifolyni. Hagyja az olajat teljesen kifolyni.



MEGJEGYZÉS: A használt motorolajat és a tartályokat környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Javasoljuk, hogy lezárt tartályban vegye el őket egy helyi újrahasznosító központba vagy benzinkútra újrahasznosítás céljából.

Ne dobja a szemébe, ne öntse a földre vagy a lefolyóba.

3. Adja hozzá a motorolajat megfelelően, kerülve a kiömlést.



MEGJEGYZÉS: A nem mosáseres olaj használatát lerövidítheti a motor élettartamát, a kétütemű olaj pedig károsíthatja a motort.

4. A motorolaj cseréje után és a motor beindítása előtt ellenőrizze az olajszintet a fűnyíró vízszintes felületre helyezésével:
 - a) Törölje tisztára a nivópálcát.
 - b) Helyezze be és vegye ki a nivópálcát anélkül, hogy becsavarja a töltőnyílásba. Ellenőrizze a nivópálcán jelzett olajszintet.
 - c) Ha az olajszint alacsony, töltsön utána olajat, amíg el nem éri a nivópálcán jelölt felső határt. Ne töltse túl. A motor túltöltése miatt felesleges olaj kerülhet a légszűrő házába és a légszűrőbe.
 - d) Húzza meg biztonságosan az olajbetöltő sapkát/nivópálcát.



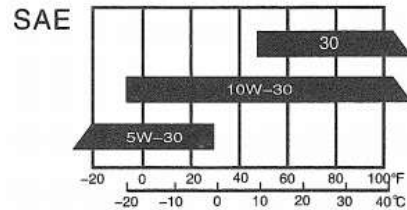
FIGYELMEZTETÉS:

A motor alacsony olajszinttel történő üzemeltetése motorkárosodást okozhat.

Motorolaj-ajánlások:

Az olaj jelentős hatással van a teljesítményre és az élettartamra.

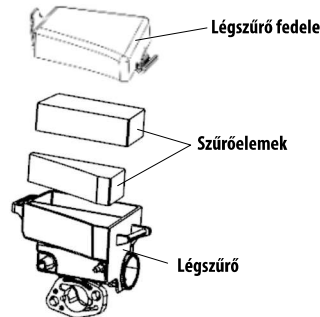
Általános használatra SAE 15W-40 olaj ajánlott. A táblázatban felsorolt egyéb viszkozitások is használhatók, ha az Ön régiójában az átlaghőmérséklet a megadott tartományon belül van.



Légszűrő karbantartása:

A szennyezett légszűrő korlátozza a levegő áramlását a karburátorhoz, ami csökkenti a motor teljesítményét. Ha a fűnyírót nagyon poros területeken használják, a légszűrőt a KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV ben megadottnál gyakrabban tisztítsa.

1. Lazítsa meg és távolítsa el a légszűrő anyáját, majd vegye le a légszűrő fedelét.
2. Vegye ki a szűrőelemeket a légszűrőházból, és vegye ki a habszivacs szűrőelemet a papír szűrőelemből.
3. Vizsgálja meg a szűrőelemeket lyukak vagy szakadás szempontjából, és cserélje ki őket, ha sérültek.
4. Tisztítsa meg a szűrőelemeket.



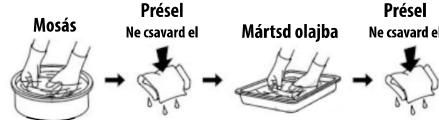
5. Törölje le a szennyeződések a légszűrőházból, és fedje le egy nedves ruhával. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szennyeződés a karburátor üzemanyagvezetékeibe.
6. Helyezze vissza a légszűrőt és a légszűrő fedelét, majd nyomja meg a légszűrő reteszét a rögzítéshez.



FIGYELMEZTETÉS: Ha a motort légszűrő nélkül üzemeltetik, vagy ha a szűrőbetét sérült, por kerül a motorba, ami felgyorsítja a motor kopását. Az ilyen okokból eredő károokra nem vonatkozik a garancia.

Habszivacs légszűrő:

Mossa le szappannal és meleg vízzel, öblítse le és szárítsa meg, vagy mossa le nem gyúlékony oldószerral és hagyja levegőn megszáradni. Áztassa a szűrőt tiszta olajba, majd nyomja ki a felesleges olajat. Ha túl sok olaj marad a habon, a motor az első indításkor füstöt fog kibocsátani.



■ Ellenőrizze a motorfékkar működését

Indítsa be a motort a szabadban, lazítsa meg a fékkart, és a motor gyorsan leáll. Ellenkező esetben a fűnyírót vissza kell vinni a márkakereskedőhöz ellenőrzésre és javításra.

■ Gyújtógyertya szerviz

Ajánlott gyújtógyertya: F5TC/F5RTC

1. Húzza le a gyújtógyertya csatlakozóját, és távolítsa el a szennyeződések a területéről.
2. Gyertyakulccsal távolítsa el a gyújtógyertyát.
3. Vizsgálja meg a gyújtógyertyát; cserélje ki, ha az elektróda kopott, vagy ha a szigetelő repedt vagy lepattant. Ha újra szeretné használni

Instructions for use:

1. Before starting the mower engine, read this user manual carefully, paying particular attention to the safety instructions.
2. Remove all foreign objects such as stones, wires, branches, bottles, or other items from the lawn that could be thrown with great force toward the operator by the rotating blade.
3. Make sure that children and animals are kept away from the machine while it is in operation.
4. Operate the mower in such a way that the rotating blade does not hit a fixed obstacle (tree, wall, curb, etc.). Turn off the engine when moving between working areas.
5. If the rotating blade hits an obstacle, immediately stop the engine, remove the high-voltage cable from the spark plug, and check the technical condition of the blade.
6. A damaged blade must be replaced with a new one immediately. Do not use non-original blades.

Ensure that all obstacles that could pose a hazard to the operator and third parties in the vicinity of the machine during operation have been removed from the lawn. After starting the engine, select the optimal driving direction for the lawn and start working.

If the grass is taller than 15 cm, the operation should be performed twice. Make the first pass with the mower set to the highest position. Then repeat the operation, cutting the grass to the desired height.

The best results are achieved by mowing the lawn at the same height in perpendicular directions. Do not cut the lawn by more than one third of the blade length.

If the mower leaves grass uncollected, this indicates that the grass catcher is full. To empty the grass catcher, turn off the engine, make sure the blade is not rotating, lift the rear discharge cover, and remove the grass catcher.

After emptying the grass catcher, reattach it to the mower and continue working.

3-in-1 FUNCTION (side discharge, bagged collection, mulching)

Depending on your needs, the mower can mulch, discharge, or collect cut grass in a basket (when using the appropriate blade).

■ Side discharge mowing setting

When cutting grass with a side discharge mower, the clippings are simply thrown back into the garden through an opening on the side of the cutting unit.

This type of lawn care is recommended for natural meadows, where the grass grows much longer, rather than for well-kept home lawns.

As a rule, this type of mowing is not suitable for home conditions, causing the cut grass to be scattered throughout the property and, as a result, also in the house. The resistance on the blade is comparable to the resistance generated when collecting grass in the grass catcher, but in this case there is no back pressure from the outlet to the grass catcher, making ejection the least energy-intensive solution.



CAUTION: Stop the engine and disconnect the spark plug wire. Ensure that all moving parts have come to a complete stop.

1. Remove the grass catcher, if fitted, insert the mulching insert into the rear discharge opening, and close the cover.
2. Install the side discharge chute (see "Installing the side ejection chute" on page 5).

This prepares the mower for mowing with the side discharge function.

■ Removing the side ejection outlet channel



CAUTION: Stop the engine and disconnect the spark plug wire. Ensure that all moving parts have come to a complete stop.

Lift the cover and remove the discharge chute. The cover automatically closes the discharge opening in the housing with spring force.

Clean the side discharge cover regularly to remove grass and dirt.

■ Collecting grass clippings

Collecting grass clippings is recommended for all users who do not have much time for frequent mowing and want to have a clean and well-kept lawn. In addition, collecting has the added advantage that leaves and dead grass are also collected during mowing, which allows for better access of sunlight and water to the lawn. The clippings can be placed in a compost bin, a green waste bag, or simply in a place where they will not be visible.

1. To mow with the grass catcher, remove the side discharge chute, if installed.
2. Lift the rear cover and remove the mulching insert from the rear discharge opening.
3. Install an empty and clean grass catcher (see "Installing and removing the grass catcher" on page 5).

■ Mulching

Mulching is recommended for users who are able to mow their lawn at least twice a week during the growing season.

During mulching, the cut grass is shredded and returned to the lawn surface as a source of valuable nutrients. In this case, there is no need to empty the grass catcher, dispose of the cut grass, or fertilize the lawn. The grass itself is an excellent fertilizer.

When mulching, the grass should be cut to a maximum length of 1-2 cm. Energy consumption increases with the length of the grass, as the increase in the volume of cut material increases the resistance on the blade.



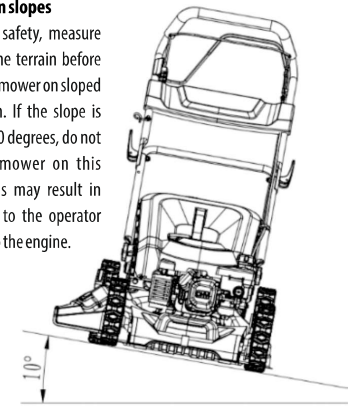
CAUTION: Stop the engine and disconnect the spark plug wire. Ensure that all moving parts have come to a complete stop.

1. Remove the grass catcher and side discharge chute (if installed).
2. Insert the mulching insert into the rear discharge opening and close the cover.

The mower is now ready for mowing with the mulching function.

■ Working on slopes

For your own safety, measure the slope of the terrain before operating this mower on sloped or hilly terrain. If the slope is greater than 10 degrees, do not operate the mower on this terrain, as this may result in serious injury to the operator and damage to the engine.



Mow across slopes, not up and down. Be careful when changing direction.

Mowing on a slope when the grass is damp or wet can cause you to slip, fall, and lose control of the mower.

■ Obstacles

Use the side of the mower to mow close to large obstacles such as fences or walls.

For better control of the direction of travel, avoid obstacles while mowing. Be careful when mowing over obstacles on the lawn, such as sprinkler heads, paving stones, curbs, etc. Avoid anything that protrudes above the surface of the lawn.

If the blade hits something or the mower starts to vibrate, immediately turn off the engine, disconnect the spark plug cap, and check for damage.

Hitting objects can damage the blade, bend the crankshaft, and/or crack the blade housing or other components. Vibration usually indicates a serious malfunction.

CAUTION: A worn, bent, or damaged blade may break, and fragments may become dangerous projectiles. Ejected objects can cause serious injury.

Check the condition of the blade regularly and do not use the mower with a worn or damaged blade.

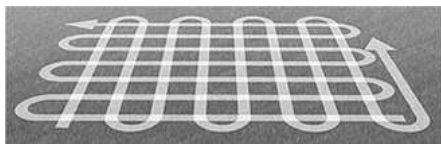
The warranty does not cover parts damaged as a result of an accident or collision.

■ Gravel and loose objects

Gravel, loose stones, and garden materials can be picked up by the mower and thrown several meters with enough force to cause serious injury and/or property damage. The best way to prevent potential injury from ejected objects is to release the engine brake lever to stop the blade before it reaches areas covered with gravel, loose stones, or garden materials.

MOWING:

- When mowing, the mower should always operate at the highest possible speed and the blade should be well sharpened.
- Change the direction of mowing. This has a significant impact on more accurate mowing and ensures that the cut material is evenly distributed.



- Watch out for depressions, ruts, hidden objects, or obstacles. Tall grass can hide obstacles.
- Always ensure that your feet are firmly planted. Slipping or falling can cause serious injury. If you feel yourself losing your balance, immediately release the blade brake levers.

DO NOT:

- Mow near cliffs, ditches, or embankments. The operator could lose balance or support.
- Mow on slopes exceeding 10 degrees.
- Mow damp or wet grass. Reduced friction resistance can cause slipping.

■ Mowing height

For recommendations on mowing height and advice on specific grass types and growing conditions in your area, consult your local nursery or garden center.

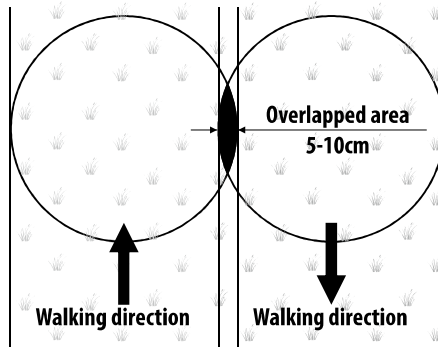
If you look closely, you will see that most grasses have stems and leaves. If you cut the leaves, you will damage your lawn. Allow the grass to grow back between mowings. Your mower will perform better and your lawn will look nicer.

If the grass is too tall, mow it once at the highest cutting height setting, then mow again after 2 or 3 days. Do not remove more than one-third of the total grass height in one mowing, as brown spots may appear.

■ Cutting width

For an even finish, overlap each pass by approximately 5–10 cm.

If the grass is very tall or dense, increase the overlap and reduce the cutting width.



■ Blade speed

The blade must rotate very quickly to mow properly. Always use the HIGH throttle setting and keep the engine at maximum speed. If the engine speed drops, it may mean that the blade is overloading the engine by trying to cut too much grass. In this case, you can reduce the engine overload by mowing a narrower strip, moving the mower more slowly, or increasing the cutting height.

■ Blade sharpness

A sharp blade cuts cleanly. A dull blade tears the grass, leaving ragged ends that turn brown. When the blade no longer cuts cleanly, it should be sharpened or replaced.

■ Dry grass

If the ground is too dry, mowing will create a lot of dust. Not only is working in these conditions unpleasant, but too much dust will clog the carburetor and air filter. If dust is a problem, water the lawn the day before mowing. Mow when the grass is dry to the touch but the soil is still moist.

■ Wet grass

Wet grass is slippery and can cause you to lose your balance. In addition, wet grass clippings clog the mower housing and accumulate in clumps on the lawn. Always wait for wet grass to dry before mowing.

■ Fallen leaves

If your mower is equipped with a grass catcher, you can use it to collect fallen leaves for disposal. If you are using the mower to collect large amounts of fallen leaves rather than mowing, set the cutting height adjustment lever to the highest position.

mulcszóbetétet (ha szükséges).

■ Használat tárolás után

- Ellenőrizze a fűnyíró a kézikönyv „Üzemeltetés előtti ellenőrzések” című szakasza szerint.
- A tárolásra való felkészülés során az üzemanyag elfogyott, és friss benzint kell az üzemanyagtartályba tölteni. Tankolás előtt győződjön meg arról, hogy a tartályban lévő benzin friss. Ha a benzint hosszú ideig tárolja, oxidálódik vagy romlik, ami megnehezíti a motor beindítását.
- A tárolásra való felkészülés során, ha motorolajat töltött a hengerbe, a motor az indítási fázisban rövid ideig füstölni fog. Ez normális jelenség.

KARBANTARTÁS:

A karbantartás fontossága:

A megfelelő karbantartás elengedhetetlen a biztonság, a gazdaságosság és a problémamentes működés szempontjából, valamint segít csökkenteni a levegőszennyezést.

FIGYELMEZTETÉS:

- A véletlen beindítás elkerülése érdekében karbantartás előtt vegye le a gyújtógyertya-pipát.
- A fűnyíró nem megfelelő karbantartása vagy a hiba kijavítása nélküli üzemeltetése a fűnyíró nem megfelelő működését eredményezi, ami a kezelő súlyos sérülését vagy akár halálát is okozhatja.
- A karbantartást a jelen kezelési útmutató ellenőrzési szakaszai és a karbantartási ütemterv követelményei szerint kell elvégezni.

A fűnyíró megfelelő karbantartásához figyeljen a következőkre, beleértve a karbantartási ütemtervet, a napi ellenőrzési eljárásokat és az egyszerű karbantartási feladatokat, amelyek elvégezhetők hagyományos kéziszerszámokkal.

Nehéz karbantartás vagy speciális szerszámok szükségessége esetén forduljon szakképzett karbantartó szakemberhez vagy szervizközpontoz. A karbantartási ütemterv normál üzemi körülményeken alapul. Ha a fűnyíró meghibásodik, például

túlterhelődik, forduljon a kereskedőhöz.

Karbantartási biztonsági kérdések:

Kérjük, figyelmesen olvassa el a következő fontos biztonsági figyelmeztetéseket. Megjegyzés: Ez a felhasználói kézikönyv nem terjedhet ki a karbantartással kapcsolatos összes lehetséges veszélyre. A felhasználó karbantartási képessége személyes megítélés kérdése.

FIGYELMEZTETÉS: A karbantartási utasítások és a biztonsági figyelmeztetések be nem tartása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

Szigorúan kövesse a kézikönyvben található karbantartási utasításokat és biztonsági figyelmeztetéseket.

FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás vagy javítás elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a motor ki van kapcsolva. Az intézkedés kiküszöbölő a súlyos lehetséges veszélyeket:

- A motor által kibocsátott szén-monoxid mérgező (a munka megkezdése előtt gondoskodjon a megfelelő szellőzésről).
- A forró alkatrészek égési sérüléseket okozhatnak (a motort és a kipufogórészt csak lehűlés után érintse meg).
- A mozgó alkatrészek eltárolhatják a kezelőt (hacsak másképp nincs feltüntetve, ne indítsa el a motort).
- A munka megkezdése előtt olvassa el ezt a kézikönyvet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy rendelkezik a szükséges műszaki ismeretekkel és a megfelelő szerszámokkal.
- Legyen óvatos benzin közelében a tűz- vagy robbanásveszély csökkentése érdekében. Az alkatrészek tisztításához égésgátló oldószereket használjon. Az olajjal szennyezett alkatrészeket tartsa távol égő cigarettától, szikrától, nyílt lángtól stb.

Ne feledje: Egy hivatalos szervizközpont jobban ismeri a fűnyíróját, és teljes szerszámkészlettel rendelkezik a fűnyíró karbantartásához és javításához.

A legmagasabb minőség, biztonság és megbízhatóság biztosítása érdekében használjon eredeti gyári alkatrészeket. A rossz minőségű cserealkatrészek használata károsítja a fűnyírót, és erre nem vonatkozik a garancia.

KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

Pozíció	Rendszeres karbantartási időszak		Első hónap vagy 10 óra	Minden évszakban vagy 30 óránként	Félévente vagy 50 óránként	Évente vagy 100 óránként
	Ellenőrzés	Használat				
Motorolaj	Ellenőrizze a szintet	✓				
	Csere		✓		✓(*3)	
Légszűrő	Ellenőrzés	✓				
	Tiszta Csere			✓(*1)		
Minden évben						
Lendkerék fékbetétek	Ellenőrizd és állítsd be				✓(*2)	
Gyújtógyertya	Ellenőrizd és állítsd be				✓	
	Csere					✓
Szelephézag	Ellenőrizd és állítsd be				✓(*2)	
Égéstér	Tiszta				✓(*2)	
Üzemanyagtartály és szűrő	Ellenőrzés	✓				
	Tiszta					✓(*2)
Üzemanyagvezeték	Ellenőrzés			2 évente (szükség esetén cserélje ki)(*2)		
A pengecsavar meghúzása	Ellenőrzés	✓				
Fűkosár	Ellenőrizd és tisztítsd meg	✓				
Gázbowden	Ellenőrizd és állítsd be				✓(*2)	
Sebességváltó/járószervezet	Kenés				✓(*2)	

előfordulhat, hogy a karburátort és az üzemanyagrendszer egyéb alkotórészeit meg kell javítani vagy ki kell cserélni.

Az, hogy a benzin mennyi ideig maradhat az üzemanyagtartályban és a karburátorban anélkül, hogy működési problémákat okozna, olyan tényezőktől függ, mint a benzinkeverék, a tárolási hőmérséklet, valamint az, hogy az üzemanyagtartály részben vagy teljesen fel van-e töltve. A részben feltöltött üzemanyagtartályban lévő levegő elősegíti az üzemanyag megromlását. A nagyon magas tárolási hőmérséklet felgyorsítja az üzemanyag megromlását. Az üzemanyag megromlásával kapcsolatos problémák 30 napon belül, vagy akár hamarabb is jelentkezhetnek, ha a benzin nem volt friss az üzemanyagtartály feltöltésekor.

A garancia nem terjed ki az üzemanyagrendszer károsodására vagy a motor teljesítményproblémáira, amelyek az elhanyagolt tárolási előkészítésből erednek.

Az üzemanyag megromlása megelőzhető az üzemanyagtartály és a karburátor leeresztésével.



FIGYELMEZTETÉS: A benzin nagyon gyorsan romlik, olyan tényezőktől függően, mint a fénynek való kitettség, a hőmérséklet és az idő. A legrosszabb esetekben a benzin 30 napon belül szennyeződhet.

A szennyezett benzin használata súlyosan károsíthatja a motort (karburátor eltömődés, szelep beragadás). A szennyezett üzemanyag okozta károokra nem vonatkozik a garancia. Ennek elkerülése érdekében szigorúan kövesse az alábbi ajánlásokat:

- Csak a megadott típusú benzint használja (lásd a 52. oldalon).
- Használjon friss, tiszta benzint.
- Az üzemanyag romlásának lassítása érdekében a benzint jóváhagyott üzemanyagtartályban tárolja.
- Ha hosszú távú (30 napnál hosszabb) tárolás várható, ürítse ki az üzemanyagtartályt és a karburátort.

Az üzemanyagtartály és a karburátor leeresztése:

1. Engedje le az üzemanyagot az üzemanyagtartályból egy megfelelő tartályba (elektromos pumpa helyett kereskedelmi forgalomban kapható kézi üzemanyagpumpa használatát ajánlott).
2. Állítsa az üzemanyagkapcsolót „be” állásba, és lazítsa meg a karburátor leeresztő csavarját az óramutató járásával ellentétes irányba 1-2 fordulattal elforgatva.
3. Az üzemanyag leeresztése után húzza meg a karburátor leeresztő csavarját.



FIGYELMEZTETÉS:

• A benzin fokozottan gyúlékony és robbanásveszélyes. Az üzemanyag kezelése égési sérüléseket vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- Az üzemanyag kezelése előtt állítsa le a motort, és hagyja lehűlni.
- Tartsa távol a motortól, szikrától és lángtól.
- Az üzemanyagot csak a szabadban kezelje.
- A kiömlött üzemanyagot azonnal törölje fel.

Motorolaj

Cserélje ki a motorolajat (lásd 60. oldal).

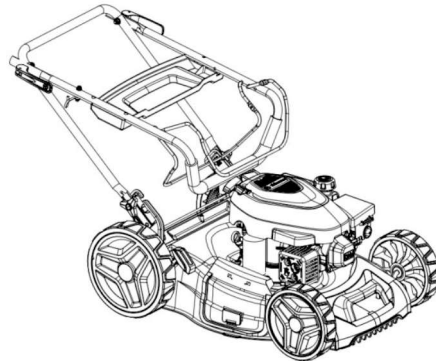
Motorhenger

1. Távolítsa el a gyújtógyertyát (lásd 60. oldal).
2. Öntsön kis mennyiségű tiszta motorolajat a gyújtógyertya nyílásába.
3. Húzza meg az indítófogantyút néhányszor, hogy az olaj eloszlassa a hengerben. Helyezze vissza a gyújtógyertyát.

4. Húzza lassan az indítófogantyút, amíg ellenállást nem érez, majd óvatosan engedje el. Ez bezárja a szelepeket, és megakadályozza a nedvesség bejutását.

A fogantyú behajtása

1. Vegye ki a fűgyűjtőt, az oldalsó kidobónyílást és a mulcsozóbetéteket (ha van).
2. Lazítsa meg vagy távolítsa el a fogantyú alján található két háromszög alakú rögzítógombot, majd hajtsa be a fogantyú alját (ha van).
3. Húzza meg a kormány távtartóit, hogy kioldódjanak a rögzítőhornyokból, majd döntse előre a kormányt, miközben a motorfékkart és a menetkart fogja. Vigyázzon, nehogy megtörje vagy becsipje a kábeleket.



Tárolási óvintézkedések

- Ha a fűnyíró benzinnel a tartályban és a karburátorban tárolja, fontos csökkenteni a benzingőz begyulladásának kockázatát. Válasszon jól szellőző tárolóhelyet, távol égéstermektektől, például kazántól, vízmelegítőtől vagy ruhaszáritótól. Kerülje a szikrát képző villanymotorokkal vagy elektromos szerszámokkal működő területeket is.
- Ha lehetséges, kerülje a magas páratartalmú tárolási helyeket, mivel ez elősegíti a rozsdásodást és a korróziót.
- Ha csak az üzemanyagtartály nincs teljesen kiürítve, fordítsa az üzemanyagszelepet KI állásba az üzemanyag-szivárgás kockázatának csökkentése érdekében.
- Helyezze a fűnyíró vízszintes felületre. A billentés üzemanyag- vagy olajszivárgást okozhat.
- A fogantyú összehajtható a kompakt tárolás érdekében.
- Miután a motor és a kipufogórendszer lehűlt, takarja le a fűnyíró a por elleni védelem érdekében. A forró motor és a kipufogórendszer meggyújtja vagy megolvaszthat bizonyos anyagokat.
- Ne használjon műanyag fóliát porvédőként. A nem porózus fedél magába zárja a nedvességet a fűnyíró körül, elősegítve a rozsdásodást és a korróziót.
- Tartsa a fűnyíró gyermektektől elzárva.

Tárolás utáni telepítés

1. Fogja meg a motorfékkart és a menetkart, majd emelje fel a fogantyút a behajtható fogantyúrészben leírt lépések megfordításával. Vigyázzon, nehogy megtörje a kábelt.
2. Szerelje fel a fűgyűjtőt, az oldalsó kidobócsatornát és a

If you want to mulch fallen leaves on your lawn, don't let the layer of leaves get too thick before you start. For best results, start mulching while the grass is still visible under the layer of leaves. In areas where fallen leaves completely cover the grass, remove them with a rake or install a grass catcher so that the mower can collect and dispose of them.

Clogged blade housing

Before cleaning a clogged blade housing, turn off the engine and set the fuel valve to the OFF position. After removing the spark plug cap, tilt the mower so that the carburetor side is facing up. Clean the clogged housing with a stick, not your hands.

TRANSPORT/STORAGE:

Transport

Before loading:

1. Turn off the engine (if the engine has been running, wait at least 15 minutes for it to cool down before loading the vehicle).



CAUTION: A hot engine and exhaust system can cause burns and ignite certain materials!

2. Remove the spark plug cap.
3. If present, remove the grass catcher.

Loading and unloading:

- If there is no suitable loading ramp, two people should lift the mower and place it on the transport vehicle, keeping it in a horizontal position.
- Position the mower so that all four wheels are on the transport vehicle platform. Secure the mower with ropes or straps and lock the wheels. Ropes or straps must not be near controls, adjustment levers, hoses, or the carburetor.
- The steering wheel can be folded to reduce the space required for storage.

Storage

Preparing for storage:

Proper preparation for storage is essential to maintaining the efficiency and appearance of your mower. The following steps will help prevent rust and corrosion that can affect the performance and appearance of your mower, and will make it easier to start the engine when you use your mower again.

Cleaning

Wash the mower, including the underside of the mower deck.

Wash the engine by hand, taking care not to get water in the air filter and/or muffler.



CAUTION: Using a garden hose or pressure washer may cause water to enter the air filter. Water in the air filter will soak the filters and may enter the carburetor or engine, causing damage.

Water on a hot engine can cause damage. If the engine has been running, wait at least 30 minutes for it to cool before washing.

Mower deck:

When using a garden hose or pressure washer to clean the mower deck, be careful not to let water get into the controls and hoses, or near the engine air filter or muffler opening.

Rinsing with a hose connector:

1. Connect the hose to the connection for washing the underside of the mower and turn on the water valve to rinse the deck.
2. Start the engine and run the blades at normal operating speed for a

few minutes (wash the unit on the grass or in another suitable area).

3. Do not allow water or washed-off debris to enter a clean water source.

Hand Cleaning:

If any debris remains after washing, remove it with a plastic brush or cloth.



NOTE:

1. Before removing the spark plug cap, make sure the throttle trigger is in the off position.
2. Wear heavy gloves to avoid cutting your fingers on the blades.
3. Tilt the mower to the right so the oil dipstick is pointing down. This will prevent oil leakage and difficult starting.
4. Use a plastic brush or cloth to clean the undercarriage.

After cleaning:

1. After cleaning, disconnect the hose and dry the mower surface.
2. Place the mower horizontally outdoors and run the engine until it reaches normal operating temperature to evaporate any remaining moisture.
3. Turn off the engine and let it cool.
4. After cleaning, allow the mower to dry. If necessary, touch up the paintwork and apply a thin coat of anti-corrosion oil to any areas that may corrode.
Lubricate the control cables with grease.

Fuel

Petrol oxidizes and deteriorates in storage. Old petrol causes hard starting and leaves deposits that clog the fuel system. If the petrol in your lawn mower has deteriorated during storage, the carburetor and other fuel system components may need to be repaired or replaced.

The length of time petrol can remain in the fuel tank and carburetor without causing functional problems depends on factors such as the petrol mixture, storage temperature, and whether the fuel tank is partially or completely filled. Air in a partially filled fuel tank promotes fuel spoilage. Extremely high storage temperatures accelerate fuel spoilage. Fuel spoilage problems can occur within 30 days, or even sooner, if the petrol was not fresh when the tank was filled.

The warranty does not cover fuel system damage or engine performance problems resulting from neglected storage preparation.

Fuel deterioration can be prevented by draining the fuel tank and carburetor.



WARNING: Petrol deteriorates very quickly, depending on factors such as light exposure, temperature, and time. In the worst cases, petrol can become contaminated within 30 days.

Using contaminated petrol can seriously damage the engine (carburetor clogging, valve sticking). Damage caused by contaminated fuel is not covered by warranty. To avoid this, strictly follow these recommendations:

- Use only the specified type of petrol (see page 6).
- Use fresh, clean petrol.
- To slow fuel deterioration, store petrol in an approved fuel container.
- If long-term storage (more than 30 days) is anticipated, drain the fuel tank and carburetor.

Draining the Fuel Tank and Carburetor:

1. Drain the fuel from the fuel tank into a suitable container (using a commercially available fuel pump instead of an electric pump is recommended).
2. Set the fuel switch to the "on" position and loosen the carburetor drain screw by turning it counterclockwise 1-2 turns.

3. After draining the fuel, tighten the carburetor drain screw.



WARNING:

• Petrol is highly flammable and explosive. Handling fuel can cause burns or serious injury.

- Stop the engine and allow it to cool before handling fuel.
- Keep away from heat, sparks, and flames.
- Handle fuel outdoors only.
- Wipe up spilled fuel immediately.

Engine Oil

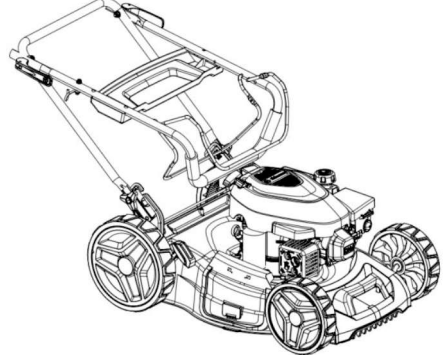
Change the engine oil (see page 13).

Engine Cylinder

1. Remove the spark plug (see page 14).
2. Pour a small amount of clean engine oil into the spark plug hole.
3. Pull the starter handle several times to distribute the oil in the cylinder. Reinstall the spark plug.
4. Pull the starter handle slowly until you feel resistance, then gently release it. This closes the valves and prevents moisture from entering.

Folding the Handle

1. Remove the grass catcher, side discharge chute, and mulching insert (if installed).
2. Loosen or remove the two triangular locking knobs on the bottom of the handle, then fold the bottom of the handle (if installed).
3. Pull the handlebar stays to release them from the locating grooves, then tilt the handlebar forward while holding the engine brake lever and drive lever. Be careful not to kink or pinch the cables.



Storage Precautions

- If the mower will be stored with petrol in the fuel tank and carburetor, it is important to reduce the risk of petrol vapor ignition. Choose a well-ventilated storage area, away from combustion appliances such as a furnace, water heater, or clothes dryer. Also avoid areas with spark-producing electric motors or where power tools are in use.
- If possible, avoid storage areas with high humidity, as this promotes rust and corrosion.
- Unless the fuel tank has been completely drained, turn the fuel valve to the OFF position to reduce the risk of fuel leakage.
- Place the mower on a level surface. Tilting may cause fuel or oil leakage.
- The handle can be folded for compact storage.
- Once the engine and exhaust system have cooled, cover the mower to

protect it from dust. A hot engine and exhaust system can ignite or melt some materials.

- Do not use plastic sheeting as a dust cover. A non-porous cover traps moisture around the mower, promoting rust and corrosion.
- Keep the mower out of reach of children.

Installation after storage

1. Hold the engine brake lever and drive lever, then raise the handlebar in the reverse order of the folding handlebar section. Be careful not to kink the cable.
2. Install the grass catcher, side discharge chute, and mulching insert (if necessary).

Use after storage

- Inspect the mower according to the "CHECKS BEFORE STARTING WORK" section in this manual.
- When preparing for storage, the fuel was used up and fresh gasoline should be added to the fuel tank. Before refueling, make sure there is fresh gasoline in the fuel tank. If gasoline is stored for long periods, it oxidizes or deteriorates, making it difficult to start the engine.
- During storage, if engine oil has been added to the cylinder, the engine will emit smoke for a short period during the cranking phase. This is normal.

MAINTENANCE:

The Importance of Maintenance:

Good maintenance is essential for safety, economy, and trouble-free operation, and also helps reduce air pollution.



WARNING:

• To prevent accidental starting, remove the spark plug cap before servicing.

- Improper maintenance or operation of the mower without correcting the fault will result in improper operation of the mower, which could result in serious injury or even death to the operator.
- Maintenance should be performed in accordance with the inspection sections of this operator's manual and the requirements in the maintenance schedule.

To properly care for your mower, pay attention to the following items, including the maintenance schedule, daily inspection procedures, and simple maintenance tasks that can be performed with common hand tools.

If maintenance is difficult or requires special tools, please consult a professional maintenance technician or service center. The maintenance schedule is based on normal operating conditions. If the mower malfunctions, such as overloading, consult your dealer.

Maintenance Safety:

Please read the following important safety warnings carefully. Note: This manual cannot cover all potential hazards associated with maintenance. The user's competence to perform maintenance is a matter of personal judgment.



WARNING: Failure to follow maintenance instructions and safety warnings can result in serious injury or death.

Strictly follow the maintenance instructions and safety warnings in this manual.



WARNING: Before performing maintenance or repairs, ensure the engine is turned off. This measure eliminates serious potential hazards:

Pengesebesség

A megfelelő nyíráshoz a pengének nagyon gyorsan kell forognia. Mindig a HIGH gázbeállítást használja, és a motort maximális fordulatszámra tartassa. Ha a motor fordulatszáma csökken, az túlterhelheti a motort, mert a penge túl sok fűvet próbál levágni. Ebben az esetben csökkentheti a túlterhelést keskenyebb sáv nyírásával, a fűnyíró lassabb mozgásával vagy a vágási magasság növelésével.

Pengeélesség

Egy éles penge tisztán vág. Egy tompa penge széttepi a fűvet, rojtos végei pedig megbarnulnak. Ha a penge már nem vág tisztán, akkor meg kell élezni vagy ki kell cserélni.

Száraz fű

Ha a talaj túl száraz, a nyírás sok port termel. Amellett, hogy az ilyen körülmények között kellemetlenné teszi a munkát, a túl sok por eltömíti a karburátort és a légszűrőt. Ha a por problémát jelent, a nyírás előtti napon öntözze meg a gyepet. Akkor nyírja a fűvet, amikor a fű tapintásra száraz, de a talaj még nedves.

Nedves fű

A nedves fű csúszós, és egyensúlyvesztést okozhat. Továbbá a nedves fűnyésedék eltömíti a fűnyíróasztalt, és csomókba gyűlik a gyepen. Nyírás előtt mindig hagyja a nedves fűvet megszáradni.

Hullólevelek

Ha a fűnyírója fűgyűjtővel van felszerelve, azzal összegyűjtheti a lehullott leveleket és eldobhatja azokat. Ha a fűnyíró nagy mennyiségű lehullott levél összegyűjtésére használja, nem pedig fűnyírásra, állítsa a vágási magasság állító kart a legmagasabb állásba.

Ha a gyepen lehullott leveleket mulcsozni szeretné, ne hagyja, hogy a levélréteg túl vastag legyen, mielőtt elkezdené. A legjobb eredmény elérése érdekében kezdje el a mulcsozást, amíg a fű még látható a levelek alatt. Azokon a területeken, ahol a lehullott levelek teljesen befedik a fűvet, gereblyével távolítsa el azokat, vagy szereljen fel fűgyűjtőt, hogy a fűnyíró összegyűjthesse és eldobhassa azokat.

Eltömődött kesház

Az eltömődött kesház tisztítása előtt állítsa le a motort, és fordítsa az üzemanyagzelepet OFF állásba. A gyújtógyertya csatlakozójának leválasztása után döntse meg a fűnyírót úgy, hogy a karburátor oldala felfelé nézzen. Az eltömődött házat bottal tisztítsa, ne a kezével.

SZÁLLÍTÁS/TÁROLÁS:

Transport

Szállítás

1. Kapcsolja ki a motort (ha a motor éppen most járt, hagyja legalább 15 percig hűlni a jármű berakodása előtt).



FIGYELMEZTETÉS: A forró motor és kipufogórendszer égési sérüléseket okozhat, és egyes anyagokat meggyújt!

2. Vegye le a gyújtógyertya-sapkát;
3. Ha van, vegye le a fűgyűjtőt.

Berakodás és kirakodás:

- Ha nem áll rendelkezésre megfelelő rakodórampa, két embernek kell felemelnie a fűnyírót, és vízszintesen a szállítójárműre helyezni.
- Helyezze el a fűnyírót úgy, hogy mind a négy kerék a szállítójármű platóján legyen. Rögzítse a fűnyíró kőtéllel vagy hevederekkel, és blokkolja a kerekeket. A rögzítőkötelet vagy hevedereket tartsa távol a kezelésszervektől, az állítókaroktól, a tömlőktől és a karburátortól.

- A tololókar helytakarékoság érdekében összecsuksukható.

Tárolás

Tárolási előkészítés:

A megfelelő tárolási előkészítés elengedhetetlen a fűnyíró teljesítményének és megjelenésének megőrzéséhez. A következő lépések segítenek megelőzni a rozsdásodást és a korróziót, amelyek befolyásolhatják a fűnyíró teljesítményét és megjelenését, valamint megkönnyítik a motor beindítását a következő használatkor.

Tisztítás

Mossa le a fűnyírót, beleértve a vágóasztal alját is.

Mossa le a motort kézzel, ügyelve arra, hogy ne kerüljön víz a légszűrőbe és/vagy a kipufogódobba.



FIGYELEM: Kerti tömlő vagy magasnyomású mosó használata esetén víz kerülhet a légszűrőbe. A légszűrőben lévő víz átátzatja a szűrőket, és bejuthat a karburátorba vagy a motorba, kárt okozva. A forró motornon lévő víz kárt okozhat. Ha a motor járt, várjon legalább 30 percet, hogy lehűljön, mielőtt lemosná.

A fűnyíró munkarésének burkolata:

Amikor kerti tömlővel vagy magasnyomású mosóval tisztítja a fűnyíróasztalt, ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a vezérlőkebe és a tömlőkebe, illetve a motor légszűrőjének vagy a kipufogónylásának közelébe.

Öblítés tömlőcsatlakozással:

1. Csatlakoztassa a tömlőt az alváz csatlakozójához, és nyissa ki a vízzelepet a fűnyíróasztal öblítéséhez.
2. Indítsa el a motort, és hagyja a késeket néhány percig normál üzemi sebességgel jární (mossa le a fűnyíró a fűvön vagy más alkalmas helyen).
3. Ne engedje, hogy víz vagy lemosott törmelék tiszta vízforrásba kerüljön.

Kézi tisztítás:

Ha mosás után törmelék marad, távolítsa el műanyag kefével vagy ruhával.



MEGJEGYZÉS:

1. A gyújtógyertya-sapka eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a gázkar ki van kapcsolva.
2. Viseljen vastag kesztyűt, hogy elkerülje az ujjai megvágását a keszéken.
3. Döntse jobbra a fűnyírót úgy, hogy az olajsztímérő pálcá lefelé mutasson. Ez megakadályozza az olajsztívárgást és a nehéz indítást.
4. Használjon műanyag kefével vagy ruhát az alváz tisztításához.

Tisztítás után:

1. Tisztítás után húzza le a tömlőt, és szárítsa meg a fűnyíró felületét.
2. Helyezze a fűnyíró vízszintesen a szabadba, és járassa a motort, amíg el nem éri a normál üzemi hőmérsékletet, hogy a maradék nedvesség elpárologjon.
3. Kapcsolja ki a motort, és hagyja lehűlni.
4. Tisztítás után hagyja a fűnyírót megszáradni. Szükség esetén javítsa ki a festéket, és vigyen fel egy vékony réteg korróziógátló olajat azokra a területekre, amelyek korrodálódhatnak. Kenje be zsírral a vezérlőkébekeket.

Üzemanyag

A benzin oxidálódik és romlik a tárolás során. A régi benzint nehéz indítást okoz, és lerakódásokat hagy maga után, amelyek eltömítik az üzemanyagrendszert. Ha a fűnyíró benzinje a tárolás során romlott,

energiafogyasztás a fű hosszával együtt nő, mivel a levágott anyag nagyobb térfogata növeli a kés ellenállását.



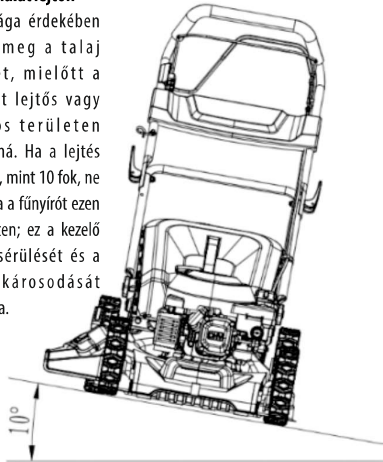
FIGYELEM: Állítsa le a motort, és húzza le a gyújtógyertya kábelét. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész leállt.

1. Távolítsa el a gyújtót és az oldalsó kidobó nyílást (ha van).
2. Helyezze be a mulcsozó betétet a hátsó kidobó nyílásba, és zárja le a fedelet.

Ezzel előkészíti a fűnyírót a mulcsozásra.

■ Használat lejtőn

Biztonsága érdekében mérje meg a talaj lejtését, mielőtt a fűnyírót lejtős vagy dombos területen használná. Ha a lejtés nagyobb, mint 10 fok, ne használja a fűnyírót ezen a területen; ez a kezelő súlyos sérülését és a motor károsodását okozhatja.



Lejtőn keresztben nyírjon, ne felfelé és lefelé. Irányváltáskor legyen óvatos.

A nedves vagy vizes fűben lejtőn történő nyírás elcsúszást, esést és a fűnyíró feletti uralom elvesztését okozhatja.

■ Akadályok

A fűnyíró oldalát használja nagy akadályok, például kerítések vagy falak közelében történő nyíráshoz.

A jobb irányérzékelés érdekében nyírás közben kerülje el az akadályokat. Legyen óvatos, amikor a gyepen lévő akadályokon, például szórófejek, térköveken, szegélyeken stb. átnyír. Kerüljön el mindent, ami a gyeper felszínére áll.

Ha a penge bármibe ütközik, vagy a fűnyíró rezegni kezd, azonnal állítsa le a motort, húzza ki a gyújtógyertya csatlakozóját, és ellenőrizze, hogy nem sérült-e. A tárgyaknak ütköző tárgyak károsíthatják a pengét, meghajlíthatják a főtengelyt és/vagy megrepedezhetnek a pengékhöz vagy más alkatrészeket. A rezgések általában komoly problémára utalnak.



FIGYELMEZTETÉS: A kopott, görbült vagy sérült penge eltörhet, és a töredékek veszélyes lövedékeké válhatnak.

A kirepülő tárgyak súlyos sérüléseket okozhatnak.

Rendszeresen ellenőrizze a penge állapotát, és ne használja a fűnyírót kopott vagy sérült pengével.

A garancia nem terjed ki a balesetben vagy ütközésben megsérült alkatrészekre.

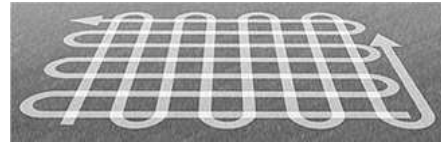
■ Kavics és laza tárgyak

A kavics, a laza kövek és a kerti anyagok felkaphatók és olyan erővel

dobhatók el, hogy súlyos személyi sérülést és/vagy anyagi kárt okozhatnak. A kirepülő tárgyak okozta sérülések megelőzésének legjobb módja, ha kiengedjük a motorfék kart, hogy a kés leálljon, mielőtt az elérmé a kavicsos, laza köves vagy kerti anyagokkal borított területeket.

FÜNYÍRÁS:

- Nyírás közben a fűnyírónak mindig a lehető legnagyobb sebességgel kell járnia, és a késnek jól élesnek kell lennie.
- Változtassa meg a vágási irányt. Ez jelentősen javítja a vágást és a levágott anyag egyenletesebb eloszlását.



- Vigyázzon a mélyedésekre, keréknyomokra, rejtett tárgyra vagy akadályokra. A magas fű elrejtheti az akadályokat.
- Mindig álljon szilárdan. A megcsúszás vagy elesés súlyos személyi sérülést okozhat. Ha elveszíti az egyensúlyát, azonnal engedje el a késfékező karokat.

NEM TEHETED:

- Nyírjon fűvet sziklák, árkok vagy töltések közelében. A kezelő elveszítheti az egyensúlyát vagy a talajfórgását.
- Nyírjon fűvet 10 foknál nagyobb lejtőn.
- Nyírjon nedves vagy vizes fűvet. A csökkent súrlódás megcsúszást okozhat.

■ Vágási magasság

Kérdezze meg a helyi kertészeti vagy kertészeti vágási magasságra vonatkozó ajánlásokról, valamint a környékbeli fűfajtákra és növekedési körülményekre vonatkozó tanácsokról.

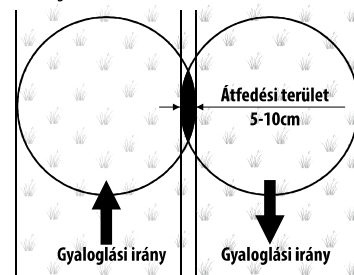
Ha alaposan megnézi, látni fogja, hogy a legtöbb fűnek van szára és levele. A levelek levágása károsítja a gyeperet. Hagyja, hogy a fű visszanojon a nyírások között. Így a fűnyírója jobban fog teljesíteni, és a gyeper szebb lesz.

Ha a fű túl magas, nyírja le egyszer a legmagasabb vágási magasságon, majd két-három nap múlva ismétlje meg. Ne nyírja le a teljes fűmagasság több mint egyharmadát egyetlen nyírással, mert barna foltok jelenhetnek meg.

■ Nyírási szélesség

Az egyenletes levágás érdekében a nyírási sávokat körülbelül 5–10 cm-es átfedéssel kell elhelyezni.

Ha a fű nagyon magas vagy sűrű, növelje az átfedést, és csökkentse a vágási szélességet.



- Carbon monoxide emitted by the engine is toxic (ensure good ventilation before starting work).
- Hot parts can cause burns (touch the engine and exhaust system only after they have cooled).
- Moving parts can cause impacts (unless otherwise stated, do not start the engine).
- Before starting work, read this manual to ensure you have the required technical skills and the appropriate tools.

- Be careful when working near petrol to reduce the risk of fire or explosion. Use flame-retardant solvents to clean parts. Keep oil-contaminated parts away from lit cigarettes, sparks, open flames, etc.

Remember: An authorized service center knows your mower better and has a complete set of tools for mower maintenance and repair.

To ensure the highest quality, safety, and reliability, use original factory parts. Using inferior replacement parts will damage your mower and will not be covered by the warranty.

Maintenance schedule

Item	Regular service period	Regular service period				
		Every use	First month or 10 hours	Every season or every 30 hours	Every six months or every 50 hours	Every year or every 100 hours
Engine oil	Check level	✓				
	Change		✓		✓(*3)	
Air filter	Check	✓				
	Clean			✓(*1)		
	Change			Every year		
Flywheel brake pad	Check-adjust				✓(*2)	
	Check-adjust				✓	
Spark plug	Replace					✓
	Check-adjust					✓(*2)
Valve clearance	Check-adjust					✓(*2)
Combustion chamber	Clean					✓(*2)
Fuel tank and filter	Check	✓				
	Clean					✓(*2)
Fuel tube	Check		Every 2 year (replace if necessary)(*2)			
Blade bolt tightness	Check	✓				
Grass catcher	Check-clean	✓				
Throttle cable	Check-adjust					✓(*2)
Gear/walking gear	Lubrication					✓(*2)

• (*1) If used in dusty environments, service more frequently.

• (*2) Maintenance of these components should be performed by a service technician unless you have the proper tools and mechanical knowledge.

• (*3) If used intensively or in high ambient temperatures, change the engine oil every 25 hours.

• If used commercially, log operating hours to determine appropriate service intervals.

■ Engine Maintenance

Changing the Engine Oil:

Drain the used oil when the engine is warm. Warm oil drains quickly and completely.

1. Wipe the oil fill area clean, then remove the oil filler cap/dipstick.
2. Place a suitable container next to the mower to catch the used oil, then tilt the mower on its right side. The used oil will drain through the filler neck. Allow the oil to drain completely.



NOTE: Dispose of used engine oil and containers in an environmentally friendly manner. We recommend taking them in a sealed container to a local recycling center or gas station for recycling.

Do not throw them in the trash, pour them on the ground, or down drains.

3. Add engine oil properly, avoiding spillage.



NOTE: Using non-detergent oil can shorten engine life, and using two-stroke oil can damage the engine.

4. After changing the engine oil and before starting the engine, check the oil level by placing the mower on a level surface:

- a) Wipe the dipstick clean.
- b) Insert and remove the dipstick without screwing it into the filler

- a) Wipe the dipstick clean.
- b) Insert and remove the dipstick without screwing it into the filler neck. Check the oil level indicated on the dipstick.
- c) If the oil level is low, add oil to bring it up to the upper limit marked on the dipstick. Do not overfill. Overfilling the engine can cause excess oil to enter the air filter housing and air filter.
- d) Tighten the oil filler cap/dipstick securely.

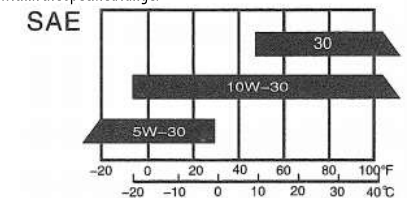


WARNING: Operating the engine with a low oil level can cause engine damage.

Engine Oil Recommendations:

Oil has a significant impact on performance and service life.

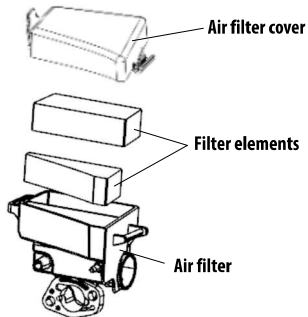
SAE 15W-40 oil is recommended for general use. Other viscosities listed in the table may be used when the average temperature in your region is within the specified range.



Air Filter Maintenance:

A dirty air filter restricts air flow to the carburetor, reducing engine performance. If the mower is used in very dusty areas, clean the air filter more often than specified in the MAINTENANCE SCHEDULE.

1. Loosen and remove the air filter nuts, then remove the air filter cover.
2. Remove the filter elements from the air filter housing and remove the foam filter element from the paper filter element.
3. Inspect the filter elements for holes or tears, and replace them if damaged.
4. Clean the filter elements.

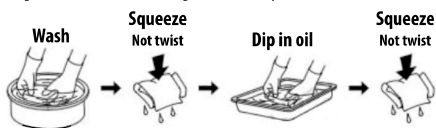


5. Wipe any dirt from the air filter housing and cover with a damp cloth. Be careful not to allow any dirt to enter the carburetor fuel line.
6. Reinstall the air filter and air filter cover, then press the air filter latch to secure it.

WARNING: If the engine is operated without an air filter element or if the filter element is damaged, dust will enter the engine, accelerating engine wear. Damage caused by these causes is not covered by the warranty.

Foam Air Filter:

Wash it with soap and warm water, rinse, and dry, or wash it with a non-flammable solvent and allow to air dry. Soak the filter in clean oil, then squeeze out any excess oil. If too much oil remains on the foam, the engine will emit smoke during initial start-up.



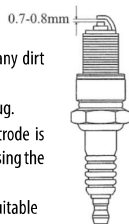
Check the Operation of the Engine Brake Lever

Start the engine outdoors, loosen the brake lever, and the engine will quickly stop. Otherwise, the mower must be taken to your dealer for inspection and repair.

Spark Plug Service

Recommended Spark Plug: **F5TC/F5RTC**

1. Disconnect the spark plug boot and remove any dirt from the area.
2. Use a spark plug wrench to remove the spark plug.
3. Inspect the spark plug; replace it if the electrode is worn or if the insulator is cracked or chipped. If reusing the spark plug, clean it thoroughly.
4. Measure the spark plug electrode gap using a suitable



gauge. The gap should be 0.7–0.8 mm. If necessary, correct the gap by bending the side electrode.

5. Install the spark plug carefully by hand to avoid cross-threading.
6. Once the spark plug is seated, tighten it with a spark plug wrench to compress the washer.
7. Install the spark plug cap onto the spark plug.



CAUTION:

An incorrect spark plug can cause engine damage.

To ensure good performance, the spark plug must be properly gaped and free of deposits.

When reinstalling the old spark plug, tighten it 1/8 to 1/4 turn after it has been installed. When installing a new spark plug, tighten it 1/2 turn.

If the spark plug is not tightened properly, the engine will overheat and damage itself. Overtightening will damage the spark plug hole threads.

Carburetor Modification for High Altitude Operation

At high altitudes, the standard air-fuel mixture will be too rich. This will result in poor performance and increased fuel consumption. An excessively rich mixture will also foul the spark plug and make starting difficult. High altitude performance can be improved by modifying the carburetor. If the mower is always operated above 5,000 feet (1,500 meters), have a service technician perform these carburetor modifications. Even with carburetor modifications, engine power will decrease by approximately 3.5% for every 1,000 feet (300 meters) increase in altitude. The effect of altitude on engine power will be greater if carburetor modifications are not performed.

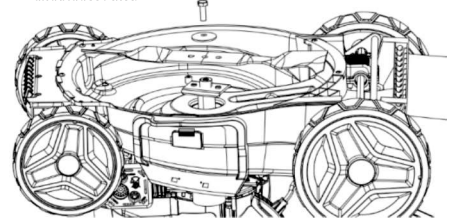
WARNING: If the carburetor has been modified for high altitude operation, the air-fuel mixture will be too lean for low altitude operation. Operation below 5,000 feet (1,500 meters) with a modified carburetor can cause the engine to overheat and lead to serious engine damage. If used at low altitudes, have a service technician restore the carburetor to its original factory specifications.

Removing and Installing the Blade

Use a torque wrench to install the blade. Wear gloves to protect your hands. To avoid tool imbalance or poor cutting performance due to a poor blade condition, have the blade sharpened by a professional at your dealer. Replace it with an original blade.

Disassembly:

1. Turn off the fuel switch and remove the spark plug cap.
2. Tilt the mower to the right so that the fuel tank cap is facing up.
3. Secure the cutting head and remove the blade bolt, washer, blade, and blade socket.



TIP: Before disassembly, secure the blade to prevent it from rotating during removal.

Assembly:

1. Clean the blade and deck of dust and grass clippings.
2. The blade bolt passes through the washer, blade, and blade socket

A motor beindításakor és működés közben tartsa távol a kezét és a lábát az alváztól.

Kösse össze a hosszú haját, és vegye le az ékszereit.

Ne viseljen laza ruházatot, lógó zsinórokat vagy olyan tárgyakat, amelyek beakadhatnak a forgó alkatrészekbe.

A motor leállításakor tartsa a fékkart a fogantyúval együtt. Működés közben ne rögzítse véglegesen a motorfékkart, amikor elhagyja a fűnyíró.

A kés forogni kezd, amint a motor beindult.

A motorleállítás

Vészleállítás:

Engedje el a menetkar és a motorfékkart.

A motor normál leállítása:

1. Engedje el a motorfékkart.
2. Engedje el a menetkar.

BIZTONSÁGOS FŰNYÍRÁSI GYAKORLATOK:

Biztonsága érdekében mind a négy kereket tartsa a talajon, és ügyeljen arra, hogy ne veszítse el az egyensúlyát és a fűnyíró feletti uralmat. Fogja meg erősen a fogantyút, és sétáljon; soha ne fusson a fűnyíróval. Legyen rendkívül óvatos egyenetlen vagy nehéz terepen történő fűnyíráskor. Ha a fűnyíró elakad, ne rugya meg és ne tolja a lábával. Használja a fogantyút a fűnyíró irányításához, állítsa le a motort, és alaposan vizsgálja meg (vigyázzon az elektromos vezetékekre vagy más tárgyakra, amelyek sérülést okozhatnak).



FIGYELMEZTÉS:

- A kés éles és nagy sebességgel forog.
- A forgó kés súlyos vágásokat, vagy akár az ujjak és lábujjak amputálását is okozhatja. Viseljen védőlábbelit.
- Tartsa távol a kezét és a lábát a késháztól, amíg a motor jár.
- Mielőtt bármilyen beállítást, ellenőrzést vagy karbantartást végezne, kapcsolja ki a motort.

Használati utasítás:

1. A fűnyíró motorjának beindítása előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat.
 2. Távolítsa el minden idegen tárgyat a gyepről, például követeket, drótokat, ágakat, üvegeket vagy egyéb tárgyakat, amelyeket a forgó kés nagy erővel a kezelő felé repíthet.
 3. Győződjön meg arról, hogy nincsenek gyermekek vagy állatok a működő gép közelében.
 4. Úgy működtesse a fűnyíró, hogy a forgó kés ne ütközzön rögzített akadályra (fa, fal, szegély stb.). Kapcsolja ki a motort, amikor a munkafelületek között mozog.
 5. Ha a forgó kés akadályba ütközik, azonnal állítsa le a motort, húzza ki a nagyfeszültségű kábelt a gyújtógyertyáról, és vizsgálja meg a kését.
 6. Azonnal cserélje ki a sérült kését. Ne használjon nem eredeti késeket. Győződjön meg arról, hogy a gyept mentes minden olyan akadálytól, amely veszélyt jelenthet a kezelőre vagy a gép közelében tartózkodókra működés közben. A motor beindítása után válassza ki a gyept optimális haladási irányát, és kezdje el a nyírást.
- Ha a lenyírandó fű 15 cm-nél magasabb, nyírja le kétszer. Az első menetet a fűnyíró legmagasabb állásában végezze el. Ezután ismételve meg a folyamatot, a kívánt magasságra vágva a fűvet.
- A legjobb eredmény elérése érdekében a fűvet egyenletes magasságban, merőleges irányban nyírja. Ne vágja le a fűvet a hosszának egyharmadánál jobban.
- Ha a fűnyíró össze nem gyűjtött fűvet hagy, a fűgyűjtő megtelt. A gyűjtő

kiürítéséhez kapcsolja ki a motort, győződjön meg arról, hogy a kés nem forog, emelje fel a hátsó kidobó védőburkolatot, és vegye le a gyűjtőt.

A gyűjtő kiürítése után helyezze vissza a fűnyíróra, és folytassa a vágást.

3 az 1-ben FUNKCIÓ (oldalsó kidobás, gyűjtés, mulcsoszás)

Az Ön igényeitől függően a fűnyíró mulcsozhat, kidobhat vagy összegyűjtetheti a levágott fűvet (a megfelelő kés használatával).

Oldalsó kidobásos vágás beállítása

Oldalsó kidobásos fűnyíróval történő fűnyíráskor a levágott fűvet egyszerűen a vágóasztal oldalán található nyíláson keresztül visszajuttatja a kertbe.

Ez a fajta gyeppolálás természetes rétekek ajánlott, ahol a fű sokkal hosszabbra nő, mint a jól karbantartott otthoni gyepekre.

Ez a fűnyírás mód általában nem alkalmas otthoni körülményekre, mivel a nyesedék áthalad a telken, és következként a házba is bejut. A penge ellenállása összehasonlítható a fűgyűjtő zsákba történő gyűjtésével, de a kidobónyílásból nincs ellennyomás, így a fűgyűjtés a legkevésbé energiaigényes megoldás.



FIGYELEM: Állítsa le a motort, és húzza le a gyújtógyertya kábelét. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész leáll.

1. Vegye le a fűgyűjtőt, ha van, helyezze be a mulcsoszó betétet a hátsó kidobó nyílásba, és zárja le a fedelet.
2. Szerelje fel az oldalsó kidobó nyílást (lásd: „Az oldalsó kidobós cső felszerelése” a 51. oldalon).

Ez előkészíti a fűnyíró az oldalsó kidobós fűnyírásra.

Az oldalsó kidobó nyílás eltávolítása

FIGYELEM: Állítsa le a motort, és húzza le a gyújtógyertya kábelét. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész leáll.



Emelje fel a fedelet, és vegye le a kidobó nyílást. A fedél rugóerő segítségével automatikusan lezárja a házban lévő kidobó nyílást.

Az oldalsó kidobó nyílást rendszeresen tisztítani kell a fű és a szennyeződések eltávolítása érdekében.

Gyűjtőzsákolás

A levágott fű zsákolása minden olyan felhasználó számára ajánlott, akinek nincs sok ideje a gyakori fűnyírásra, és tisztá és jól karbantartott gyept szeretne. Továbbá a zsákolásnak az az előnye is, hogy a nyírás során összegyűjti a leveleket és az elhalt fűvet, így jobb hozzáférést biztosít a napfényhez és a vízhez. A nyesedéket ezután komposztládába, zöldhulladék-zsákba, vagy egyszerűen valahova szem elől elrejtve helyezük.

1. Gyűjtőrendszerrel történő fűnyírásához távolítsa el az oldalsó kidobónyílást, ha van ilyen.
2. Emelje fel a hátsó fedelet, és vegye ki a mulcsoszóbetétet a hátsó kidobónyílásból.
3. Szerelje be az üres és tisztá fűgyűjtőt (lásd: „Fűgyűjtő összeszerelése és eltávolítása” a 52. oldalon).

Mulcsoszás

A fűmulcsoszás azoknak ajánlott, akiknek lehetőségük van legalább hetente kétszer nyírni a gyept a vegetációs időszakban.

A mulcsoszás során a levágott fű finomra aprításra kerül, és értékes tápanyagforrásként visszakerül a gyept felszínére. Ez szükségtelenné teszi a teli fűszák kiürítését, a levágott fű ártalmatlanítását vagy a gyept trágyázását. Maga a fű kiváló trágya.

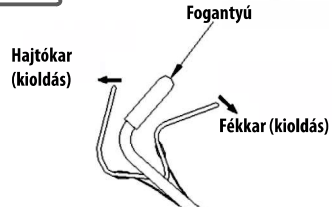
Mulcsoszáskor a fűvet maximum 1-2 cm hosszúra kell vágni. Az

Ha a motorfék karja elengedett, az indítókötelet a lendkerék miatt nem lehet kihúzni.

A motorfék kar és a fogantyú lenyomva tartása biztosítja a motor és a kés forgását. A fékkar elengedése leállítja a motort és a kés forgását.



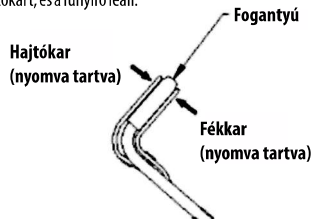
MEGJEGYZÉS: Ha félléton kell megállítania a motort, engedje el a fékkart a motor-leállításához.



Hajtókar és önjáró funkció:

A hajtókar a sebességváltóban található tengelykapcsolót vezérli a bowdeneken keresztül a meghajtás be- és kikapcsolásához/a hátsó kerekek leállításához.

Az önjáró funkció lehetővé teszi a fűnyíró félautomata mozgását. Tartsa lenyomva a hajtókart, és a fűnyíró előre fog mozogni. Engedje el a hajtókart, és a fűnyíró leáll.



MEGJEGYZÉS: A motor beindítása előtt engedje el a menetszabályozó kart. Ha a menetszabályozó kart lenyomva tartja, a fűnyíró előre fog mozogni, amikor meghúzza az indítókötelet.

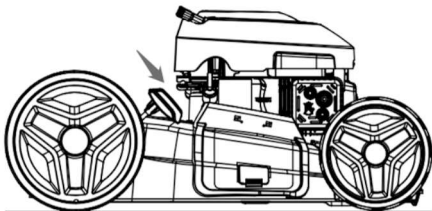
A menetszabályozó kar működtetésekor engedje el teljesen, vagy tartsa lenyomva. A műveletnek gyorsnak és folyamatosnak kell lennie.

Ha önjáró üzemmódban szeretné használni a fűnyírót, egyszerűen tartsa lenyomva a menetszabályozó kart. Ez meghosszabbítja a tengelykapcsoló élettartamát.

■ Vágásmagasság-állítás

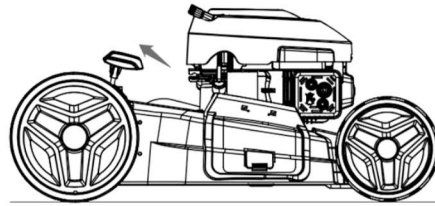
A vágásmagasság-szabályozó kar beállításával módosíthatja a fűnyíróasztal magasságát a vágásmagasság megváltoztatásához.

A vágásmagasság csökkentéséhez mozgassa az állítható kart előre.



Csökkentse a vágási magasságot

A vágási magasság növeléséhez mozgassa az állítható kart hátrafelé.



Növelje a vágási magasságot

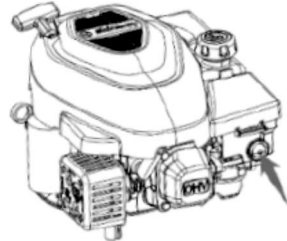
■ Indítás

A motor beindítása:



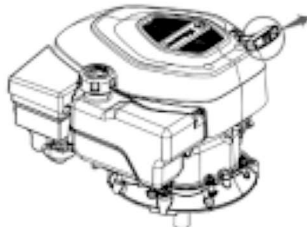
FIGYELMEZTETÉS: A motor beindítása szikrákat generál. A szikrák meggyújthatják a közelben lévő gyúlékony gázokat. Ez robbanást és tüzet okozhat.

- Engedje el a menetirányító kart. Ha a menetirányító kart a motor beindítása közben lenyomva tartja, a fűnyíró előre fog mozogni.
- Nyomja meg az olajszivattyút, hogy üzemanyagot juttasson a karburátorba.



MEGJEGYZÉS! Hideg időben szükség lehet az üzemanyag-befecskendező gomb ismételt megnyomására. Melegebb időben a túlzott üzemanyag-befecskendezés eláraszthatja a motort, és megakadályozhatja az indítást. Ha a motor eláraszódott, várjon néhány percet, mielőtt megpróbálná újraindítani az üzemanyag-befecskendező gomb megnyomása nélkül.

- Álljon a fűnyíró fogantyúja mögötti kezelői pozícióba, fogja meg a motorfékkart és a fogantyút.
- Óvatosan húzza meg az indítókötelet. Amikor ellenállást érez, húzza meg gyorsan a kötelet az ábrán látható indítási irányba. Miután a motor beindult, helyezze a kötelet a kötéltartóba.



MEGJEGYZÉS: Indítsa el a fűnyírót a gyepon kívül. A fűnyíró közvetlen a gyepon történő indítása túlterheli az indítórendszert, és károsíthatja azt.



FIGYELMEZTETÉS: A kezek, lábak, hosszú haj vagy ruházat beakadhat a forgó alkatrészekbe. Ez amputációt vagy vágást okozhat.

and then attaches to the drive shaft.

- Secure the blade by hand to prevent the cutting head from rotating during tightening, and tighten the blade bolt with a torque wrench. Bolt torque: 40 Nm.



CAUTION: Blade bolts are designed specifically for lawn mowers. If they need replacing, use only original parts. Otherwise, the blade may come off the mower, causing serious injury.

- After installing the blade, rotate it one full turn to check for any obstructions.



WARNING: A bent or deformed blade can cause serious injury.

If you do not have a torque wrench, have your mower serviced to tighten

the blade mounting bolts and the cutterhead mounting bolts; otherwise, the mower will not be usable. Overtightening the blade mounting bolts and the cutterhead mounting bolts will cause them to break, while overtightening them will cause them to loosen and fall off. In either case, the mower blade may be ejected from the mower during operation.

■ Cleaning and replacing the grass catcher

- Cleaning: Wash the catcher with a garden hose and allow it to dry completely before use; a wet catcher will clog quickly.
- Replacement: A worn or damaged catcher should be replaced with the original catcher or an equivalent.
- Disassembly: Unclip the plastic edges of the catcher from the frame. Remove the catcher from the frame.
- Catcher Installation: Insert the frame into the new catcher. Clip the plastic edges to the frame.

TROUBLE SHOOTING:

Problems	Possible cause	Solution
No start	Fuel valve OFF.	Turn the fuel valve to the ON position.
	Out of fuel.	Refuel.
	Bad fuel; mower stored without cleaning or draining the gasoline or filled with bad fuel.	Drain the fuel tank and carburetor. Refill with fresh gasoline.
	The spark plug is damaged, dirty, or incorrectly gaped. The spark plug is wet with fuel (flooded engine).	Clean, adjust, or replace the spark plug. Dry and reinstall the spark plug. Start the engine with the throttle lever in the HIGH position.
	Clogged fuel filter, carburetor malfunction, ignition malfunction, stuck valves, etc.	Take your mower to your dealer for repair or refer to the maintenance manual.
Lack of power	High gear not engaged.	Switch to "high" gear.
	The grass is too tall.	Increase the cutting height, reduce the cutting width, or increase the number of cuts.
	Chassis lockup.	Clean the undercarriage
	The air filter element is clogged.	Clean or replace the filter element.
	Wrong oil: improperly handled or not drained during storage; wrong oil added.	Drain the oil from the tank and carburetor and add new oil.
Excessive vibration	Clogged fuel filter, carburetor malfunction, ignition malfunction, stuck valves, etc.	Take your mower to your dealer for repair or refer to the maintenance manual.
	The chassis is blocked by grass or stones.	Clean the chassis.
	The blade is loose, bent, damaged, or its sharpness is uneven.	Tighten the blade mounting screw: replace the damaged blade.
Poor cutting quality; poor performance in grass catcher	Mechanical damage, such as a bent crankshaft.	Take your mower to your dealer for repair or refer to the repair manual.
	The mower is working too fast and is not adapted to the lawn conditions.	Loosen the drive lever and push it into place.
	Incorrect cutting height setting.	Modify the cutting height.
	The grass catcher is too full.	Empty the grass catcher. If it becomes clogged, clean it.
	Chassis lock	Wash the chassis
	The blade is dull, worn or damaged.	Sharpen or replace the blade if necessary.
The blade is installed incorrectly.	Take your mower to your dealer for repair or refer to the maintenance manual.	

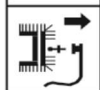
Explanation of icons on the nameplate and information stickers on the device:



«WARNING! Risk of injury from thrown objects! Keep bystanders at a safe distance.»



«Before carrying out any maintenance work, disconnect the high-voltage cable end from the spark plug.»



«Caution, flammable! Danger of fire and explosion.»



«Caution: sharp blade edges! Do not place hands or feet near or under rotating parts. Do not lift or carry the lawn mower while the engine is running. Wait until moving parts have come to a complete stop. Risk of body parts being caught and severed by moving and rotating machine parts.»



«Wear a helmet, safety glasses and earmuffs when working!»



«WARNING! Toxic fumes and exhaust gases! Do not operate the appliance in enclosed spaces.»



– Guaranteed sound power level 96 dB (applies to: P30042)



«WARNING! Keep your hands and feet away from the rotating knife!»



– Guaranteed sound power level of 98 dB (applies to: P30044; P30046)

The policy of the PROFIX company consists in permanent improvements of the offered products and therefore the company reserves the right to make amendments to the product specification without a prior notice. The images included into the operation manual are only of the exemplary nature and may slightly differ from actual appearance of the device purchased. This instruction manual is protected by copyright. Copying it without the written consent of PROFIX Co. Ltd. is prohibited.

Előfordulhat, hogy nagy terhelés alatt enyhe „gyújtáskopogás” vagy „csilingelés” (fémek kopogó hang) hallható. Ez nem aggodalomra ad okot. Ha a gyújtáskopogás vagy -csilingelés állandó motorfordulatszám, normál terhelés mellett jelentkezik, váltson benzinmárkára. Ha a gyújtáskopogás vagy -csilingelés továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

FIGYELMEZTETÉS: A motor folyamatos kopogással vagy csilingeléssel történő járatása motorkárosodást okozhat. A motor folyamatos kopogással vagy csilingeléssel történő járatása nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és a garancia nem vonatkozik a nem rendeltetésszerű használat miatt károsodott alkatrészekre.

FIGYELMEZTETÉS: A benzin rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Üzemanyag kezelésekor tartsa távol füsttől, szikrától és nyílt lángtól.

Levegőszűrő:
Győződjön meg arról, hogy a levegőszűrő tiszta és jó állapotban van. A szennyezett levegőszűrő korlátozza a levegő áramlását a karburátorhoz, csökkentve a motor teljesítményét.

Vegye le a levegőszűrő fedelét, és ellenőrizze a levegőszűrőt sérülések vagy szennyeződések szempontjából.

– Cserélje ki, ha sérült; ha szennyezett, tisztítsa meg kerozinnal és szárítsa meg.

– Soha ne üzemeltesse a fűnyírót levegőszűrő nélkül.

FIGYELMEZTETÉS: A fűnyíró légszűrő nélküli működetése károsítja azt, és erre a garancia nem vonatkozik.

Kés:
Minden használat előtt ellenőrizze a vágópengét sérülés vagy túlzott kopás szempontjából.

– Ellenőrizze a pengét repedések, görbülés vagy túlzott kopás szempontjából. Szükség esetén cserélje ki.

– Ellenőrizze a penge lazaságát. Húzza meg 40 Nm nyomatékkal.

Normál  **Túlzottan kopott** 

Ívelt  **Törött** 

Maximális kopási határ 10 mm

FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében húzza ki a gyújtógyertya csatlakozóját a véletlen beindítás megakadályozása érdekében, és viseljen vastag kesztyűt, hogy megvédje a kezét a vágópengétől.

Soha ne üzemeltessen fűnyírót kopott, sérült, repedt vagy horpadt késsel. A letört és elrepiülő késdarabok súlyos sérüléseket okozhatnak.

A kések kopása fokozódik, ha a fűnyírót homokos talajon használják. Ilyen körülmények között gyakrabban ellenőrizze a kések állapotát.

Az tompa kés élezhető, de a kopott, görbült, repedt vagy más módon sérült kést ki kell cserélni. A kopott vagy sérült kés előtérbe, ami miatt a fűnyíróból darabok repülhetnek ki.

Ha a kés élezésre vagy cseréjére szorul, vegye a fűnyírót szervizbe, vagy ha van nyomatékkulcsa és más megfelelő szerszáma, akkor saját maga is eltávolíthatja és felszerelheti a kést.

FIGYELMEZTETÉS: A fűnyíró kipufogógáza mérgező szén-monoxidot tartalmaz, amely gyorsan felhalmozódhat zárt terekben, és betegséget vagy halált okozhat.

■ **A vezérlőegység használata fűnyírás közben**

Motorfék:
FIGYELMEZTETÉS: A motorfék a gyújtáskapcsolóhoz van csatlakoztatva. A motor beindítása előtt húzza hátra a motorfék kart. A fék elengedése leállítja a motort és a kést. Működés közben ne rögzítse véglegesen a fékkart, amikor elhagyja a fűnyírót.

FIGYELMEZTETÉS: Indítsa el a fűnyírót a kés megfigyelése érdekében. Ha szokatlan rezgések jelentkeznek, azonnal hagyja abba a használatát, ellenőrizze a kést, és szükség esetén vigye vissza a szervizbe.

Hátsó fedél, oldalsó fedél:
– Ellenőrizze a hátsó kidobó védőburkolatot és az oldalsó kidobó védőburkolatot repedések vagy sérülések szempontjából, és szükség esetén cserélje ki őket.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűnyírót a hátsó és az oldalsó kidobó védőburkolata nélkül, mivel ez személyi sérülést okozhat.

Fűgyűjtő zsák:
A fűnyíró porszívóként működik; levegőt fúj a fűgyűjtő zsákon keresztül, amely felfogja a levágtott fűvet. Mindig ürítse ki a fűgyűjtő zsákokat, mielőtt eléri a teljes kapacitását. A fűgyűjtő zsák hatékonysága csökken, ha körülbelül 90%-ban megtelt. Továbbá könnyebb kiüríteni a fűgyűjtő zsákokat, ha nincs teljesen tele.

Használat előtt ellenőrizze a fűgyűjtő zsákokat.

Ellenőrizze, hogy nincs-e rajta lyukak, szakadás vagy túlzott kopás.

A fűgyűjtő zsák normál használat során elkopik, és végül cseréjére szorul.

Rögzítőelemek:
Ellenőrizze, hogy minden rögzítőelem (csavar, anya) biztonságosan és szorosan meg van-e húzva. Szükség esetén cserélje ki és húzza meg őket.

Vágási magasság:
FIGYELMEZTETÉS: A fűnyírót a legalacsonyabb vágási magassággal szállítjuk. Soha ne próbálja meg beállítani a kerekeket vagy a vágási magasságot, miközben a motor jár.

Ellenőrizze a fűnyíróasztal vágási magasság beállításait.

A vágási magasság beállításához húzza a vágási magasság állító kart a kerék felé, és helyezze át egy másik bevágásba.

Ha nem biztos a vágási magasságban, kezdje magas beállítással, és egy kisebb terület lenyírása után ellenőrizze a fűvet. Ezután szükség szerint állítsa be a vágási magasságot.

MEGJEGYZÉS: Egyetlen gyeper esetén állítsa a vágási magasság állító kart magasabb állásba. Ez segít megelőzni a fű kiszakadását.

MŰKÖDÉS:
■ **Óvintézkedések**

• Mielőtt először használná a fűnyírót, olvassa el a BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT és a BIZTONSÁGOS FŰNYÍRÁSI GYAKORLATOKAT.

• Még ha korábban már használt más fűnyírókat is, szánjon időt a fűnyíró működésének megismerésére, és gyakoroljon egy biztonságos helyen, amíg kényelmesen nem érzi magát.

• Biztonsága érdekében kerülje a motor zárt térben, például garázsban történő beindítását vagy járatását.

FIGYELMEZTETÉS: A fűnyíró kipufogógáza mérgező szén-monoxidot tartalmaz, amely gyorsan felhalmozódhat zárt terekben, és betegséget vagy halált okozhat.

■ **A vezérlőegység használata fűnyírás közben**

Motorfék:
FIGYELMEZTETÉS: A motorfék a gyújtáskapcsolóhoz van csatlakoztatva. A motor beindítása előtt húzza hátra a motorfék kart. A fék elengedése leállítja a motort és a kést. Működés közben ne rögzítse véglegesen a fékkart, amikor elhagyja a fűnyírót.

FIGYELMEZTETÉS: A motorfék a gyújtáskapcsolóhoz van csatlakoztatva. A motor beindítása előtt húzza hátra a motorfék kart. A fék elengedése leállítja a motort és a kést. Működés közben ne rögzítse véglegesen a fékkart, amikor elhagyja a fűnyírót.

FIGYELMEZTETÉS: A motorfék a gyújtáskapcsolóhoz van csatlakoztatva. A motor beindítása előtt húzza hátra a motorfék kart. A fék elengedése leállítja a motort és a kést. Működés közben ne rögzítse véglegesen a fékkart, amikor elhagyja a fűnyírót.

FIGYELMEZTETÉS: A motorfék a gyújtáskapcsolóhoz van csatlakoztatva. A motor beindítása előtt húzza hátra a motorfék kart. A fék elengedése leállítja a motort és a kést. Működés közben ne rögzítse véglegesen a fékkart, amikor elhagyja a fűnyírót.

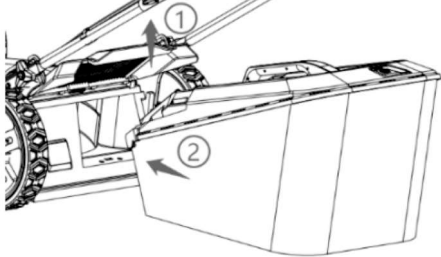
FIGYELMEZTETÉS: A motorfék a gyújtáskapcsolóhoz van csatlakoztatva. A motor beindítása előtt húzza hátra a motorfék kart. A fék elengedése leállítja a motort és a kést. Működés közben ne rögzítse véglegesen a fékkart, amikor elhagyja a fűnyírót.

FIGYELMEZTETÉS: A motorfék a gyújtáskapcsolóhoz van csatlakoztatva. A motor beindítása előtt húzza hátra a motorfék kart. A fék elengedése leállítja a motort és a kést. Működés közben ne rögzítse véglegesen a fékkart, amikor elhagyja a fűnyírót.

FIGYELMEZTETÉS: A motorfék a gyújtáskapcsolóhoz van csatlakoztatva. A motor beindítása előtt húzza hátra a motorfék kart. A fék elengedése leállítja a motort és a kést. Működés közben ne rögzítse véglegesen a fékkart, amikor elhagyja a fűnyírót.

■ Fűgyújtó összeszerelése és eltávolítása Összeszerelés (csak kikapcsolt motor mellett)

1. Emelje fel a hátsó kidobó védőburkolatot, és akassza a fűgyújtó keretét a fűnyírósztalra az ábrán látható módon.
2. Oldja ki a hátsó kidobó védőburkolatot a fűgyújtó rögzítéséhez.



Eltávolítás (csak kikapcsolt motornál)

1. Emelje fel a hátsó kidobó védőburkolatot, fogja meg a fűgyújtó fogantyúját, és vegye le a gyújtót.
2. Oldja ki a hátsó kidobó védőburkolatot.



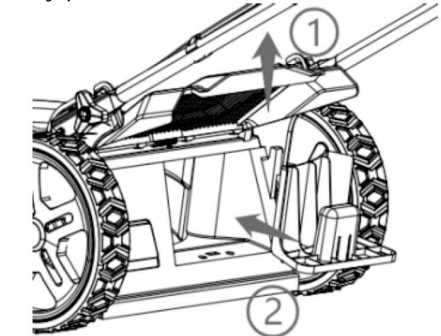
MEGJEGYZÉS: A fűgyújtó felszereléskor ne kapcsolja be a fűnyírót. Győződjön meg arról, hogy a fűgyújtó fogantyúja biztonságosan rögzítve van, és a hátsó védőburkolat szorosan illeszkedik a gyújtó tetejére.



FIGYELMEZTETÉS: A fűgyújtó a normál használat során elkophat. A sérülésveszély csökkentése érdekében gyakran ellenőrizze a gyújtót, és cserélje ki, ha elkopott vagy sérült.

■ Mulcsöző betét beszerelése

1. Emelje fel a hátsó kidobó védőburkolatot; helyezze be a betétet a hátsó kidobó csatornába, és rögzítse a helyén.
2. Engedje le a hátsó kidobó védőburkolatot.



ÜZEMELTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK:

■ Ellenőrizze a biztonsági berendezéseket

Ne felejtse el viselni a védőruházatot. A hosszú nadrág és a védőszemüveg csökkentheti a kidobott tárgyak okozta sérülések kockázatát. Viseljen olyan lábbelit, amely védi a lábát és megakadályozza a csúszást, amikor lejtőn vagy egyenetlen terepen nyírja a fűvet.

■ A gypep ellenőrzése

Saját és mások biztonsága érdekében mindig ellenőrizze a területet a nyírás előtt.

Bármí, amit a fels kékaphat és eldobhat, potenciális veszélyt jelent Önre

és másokra. Keressen olyan tárgyakat, mint a kövek, botok, csontok és drótok. Távolítsa el őket a nyírási területről.

A megfelelő vágási magasság és sebesség meghatározásához ellenőrizze a fű hosszát és állapotát.

Kerülje a nedves fű nyírását. A nedves fű nemcsak eltömíti a fűnyíróház belsejében lévő csatornákat, és csomókba gyűlik a gypep, hanem rossz tapadást is okoz, növelve az egyensúlyvesztés kockázatát.

■ Ellenőrizze, hogy nincsenek-e a közelben emberek és állatok

A nyírási terület közelében lévő emberek és állatok az Ön útjába kerülhetnek, vagy olyan helyzetben lehetnek, ahol eldobott tárgyak eltalálhatják őket. Távolítsa el az embereket és a háziállatokat, különösen a gyermekeket a területről. Az ő biztonságuk az Ön felelőssége.

■ Ellenőrizze a fűnyírót

Olajszint:



FIGYELMEZTETÉS: A benzinmotoros fűnyírót olaj nélkül szállítjuk a motor olajteknőjében. Ne felejtse el olajat utántölteni a motor beindítása előtt. A fűnyíró motorja négyütemű; a motor beindítása előtt tölts fel az olajteknőt körülbelül 0,5 liter olajjal. A motor olaj nélküli járattása helyrehozhatatlanul károsítja a motort, és erre nem vonatkozik a garancia.

Ellenőrizze a motor olajszintjét álló motor mellett, a fűnyíróval vízszintes felületen.

1. Vegye le az olajszűrő sapkáját/nívópalcáját, és törölje tisztára.
2. Ha az olajszint az alsó vonal alatt van, tölts fel az ajánlott olajat a felső vonalig.
3. Rögzítse az olajnívópalcát.



FIGYELMEZTETÉS: A fűnyíró alacsony olajszinttel történő üzemeltetése károsítja a motort, és erre nem vonatkozik a garancia.

Üzemanyagszint:

A motor beindítása előtt jól szellőző helyen tankolja fel a motort. Ha a motor járt, hagyja lehűlni.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne tankoljon üzemanyagot beltérben, járó motor mellett, vagy amíg a motor működés után legalább 2 percig le nem hűlt. Mielőtt feltöltené a tartályt üzemanyaggal, húzza le a nagyfeszültségű vezetékét a gyújtógyertyáról.

Vegye le az üzemanyagsapkát, és ellenőrizze az üzemanyagszintet. Ha az üzemanyagszint alacsony, tölts fel a tartályt. Óvatosan tankoljon, hogy elkerülje az üzemanyag kiömlését.

Ne tölts túl a tartályt; az üzemanyagszint nem haladhatja meg a felső vonalat. Tankolás után szorosan húzza meg az üzemanyagsapkát.



FIGYELEM: Az üzemanyag károsíthatja a festéket és a műanyagokat. Ügyeljen arra, hogy ne öntse ki az üzemanyagot az üzemanyagtartály feltöltésekor.

A kiömlött üzemanyag okozta károkra a garancia nem vonatkozik.

Üzemanyag-javaslatok:

Használjon 92-es vagy magasabb oktánszámú ólommentes benzint.

Ez a motor ólommentes benzinnel működik. Az ólommentes benzin kevesebb lerakódást okoz a motorban és a gyújtógyertyákban, és meghosszabbítja a kipufogórendszer élettartamát.

Soha ne használjon állott vagy szennyezett benzint, illetve olaj/benzin keveréket. Kerülje a szennyeződés vagy víz bejutását az üzemanyagtartályba.

PL


INSTRUKCJA OBSŁUGI KOSIARKA SPALINOWA: P30042, P30044, P30046 Instrukcja oryginalna



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAC SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.



OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem  i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.



OSTRZEŻENIE! Kosiarka trawnikowa, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.

Instrukcja

- a) Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi. Zaznajom się z urządzeniami sterującymi i prawidłowym użyciem sprzętu.
- b) Nigdy nie pozwalaj dzieciom lub osobom niezapoznanym z instrukcją obsługi na użycie kosiarki trawnikowej.
- c) Nigdy nie kosć, gdy ino osoby, szczególnie dzieci, lub zwierzęta domowe znajdują się w pobliżu.
- d) Pamiętaj, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki i grożące niebezpieczeństwo wobec innych osób lub ich własności.



OSTRZEŻENIE! Kosiarka trawnikowa, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.

Przygotowanie

- a) Podczas koszenia zawsze nosić wytrzymałe obuwie i długie spodnie. Nie obsługiwać sprzętu w butach z odkrytą stopą lub odkrytych sandałach.
- b) Dokładnie sprawdź teren, na którym sprzęt ma być użyty i usunąć wszystkie przedmioty, które mogą być wyrzucone przez maszynę.



OSTRZEŻENIE! – BENZYNA JEST ŁATWOPALNA

- Przechowywać paliwo w zbiornikach specjalnie do tego przeznaczonych.
 - Tankować paliwo tylko na otwartej przestrzeni i nie palić podczas tankowania.
 - Paliwo dolewać przed rozruchem silnika. Nigdy nie usuwać korka zbiornika paliwa lub dolewać benzyny podczas pracy silnika lub kiedy silnik jest gorący.
 - W przypadku rozlania benzyny, nie uruchamiać silnika, usunąć maszynę z zalanej powierzchni i unikać wywołania zapalenia się oparów benzyny. Wszystkie pojemniki i zbiorniki paliwa odstawić pewnie zamknięte.
- a) Wymienić wadliwe tłumiki.
 - d) Przed użyciem sprawdzić wzrokowo, czy noże, śruby mocujące i zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone. Wymienić zużyte lub uszkodzone noże, śruby kompletami dla zapobieżenia niewyważeniu.
 - e) W maszynach wielonozowych zachować ostrożność, gdyż obrót jednego noża może spowodować obrót innych noży.



OSTRZEŻENIE! Kosiarka trawnikowa, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.

Użytkowanie

- a) Nie użytkować silnika w zamkniętym pomieszczeniu, gdzie istnieje niebezpieczeństwo nagromadzenia się tlenku węgla.
- b) Kosić tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- c) Unikać koszenia mokrej trawy.
- d) Oparcie nóg na pochyłościach zawsze musi być pewne.
- e) Chodzić, nie biegać.
- f) Maszynami wirnikowymi na kołach kosić w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół.
- g) Zachować szczególną uwagę przy zmianie kierunku na zboczach.
- h) Nie kosić na nadmiernie pochylonych zboczach.
- i) Zachować szczególną uwagę przy cofaniu lub ciągnięciu kosiarki trawnikowej do siebie.
- j) Wylączyć napęd noża(-y), jeśli kosiarka trawnikowa przechyłana jest do transportu, podczas przemieszczania jej po innych niż trawa powierzchniach oraz przy przejeździe kosiarką do miejsca koszenia i z powrotem.
- k) Nigdy nie używać kosiarki trawnikowej z uszkodzonymi osłonami lub obudowami oraz bez właściwie zamontowanych urządzeń zabezpieczających, np. odchylaczy i/lub pojemników na trawę.
- l) Nie zmieniać regulacji silnika lub przekraczać określonej prędkości obrotowej silnika.
- m) Przed uruchomieniem silnika rozłączyć wszystkie sprzęgła noża i napędu.
- n) Ostrożnie uruchomić lub włączyć silnik, zgodnie z instrukcjami i gdy stopy operatora są z dala od noża(-y).
- o) Nie przechylać kosiarki trawnikowej podczas uruchamiania silnika spalinowego lub włączania silnika elektrycznego, chyba że kosiarka trawnikowa wymaga przechylenia przy uruchomieniu. W tym przypadku nie przechylać więcej niż to konieczne i podnieść tylko tą część, która znajduje się po przeciwnej stronie operatora.
- p) Nie uruchamiać silnika, stojąc naprzeciw kierownicy wyrzutu.
- q) Nie wkładać rąk lub stóp w pobliże lub pod obracające się części; zapewnić przez cały czas wolną przestrzeń wokół otworu wyrzutowego.
- r) Nie podnosić lub przenosić kosiarki trawnikowej podczas pracy silnika.
- s) Zatrzymać silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej, upewnić się czy wszystkie poruszające się elementy zostały zatrzymane, jeżeli do kosiarki dostarczono kluczyk – przekręcić kluczyk w stacyjce:
 - przed czyszczeniem lub przepychaniem wyrzutu;
 - przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub naprawą kosiarki;
 - po uderzeniu obcym przedmiotem. Sprawdzić uszkodzenie kosiarki trawnikowej i naprawić przed ponownym uruchomieniem i użytkowaniem;
 - gdy kosiarka zaczyna nienormalnie drgać (natychmiast sprawdzić).
- t) Zatrzymać silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej, upewnić się czy wszystkie poruszające się elementy zostały zatrzymane, jeżeli do kosiarki dostarczono kluczyk – przekręcić kluczyk w stacyjce:
 - każdorazowo przy odchodzeniu od kosiarki trawnikowej;
 - przed uzupełnieniem paliwa.
- u) Przymknąć przepustnicę, gdy silnik przestaje pracować i jeżeli silnik jest wyposażony w zawór zamykający dopływ paliwa, to zamknąć go po skończeniu pracy.
- v) Jechać powoli jeżeli używa się siedziska doczepianego.

**OSTRZEŻENIE! Kosiarka trawnikowa, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.****Obsługa i przechowywanie**

- Sprawdzić dokręcenie wszystkich nakrętek, śrub oraz wkrętów, aby być pewnym, że osprzęt będzie gotowy do bezpiecznej pracy.
- Nigdy nie przechowywać urządzenia z napełnionym zbiornikiem paliwa wewnątrz budynku, gdzie opary mogą zapalić się od płomienia lub iskry.
- Przed schowaniem w zamkniętym pomieszczeniu ochłodzić silnik.
- W celu zmniejszenia niebezpieczeństwa pożaru oczyścić przed przechowywaniem z trawy, liści lub nadmiaru smaru silnik, tłumik, akumulator i zbiornik benzyny.
- Sprawdzać często stan zużycia lub uszkodzenia pojemnika na trawę.
- Dla zachowania bezpieczeństwa wymieniać zużyte bądź uszkodzone części.
- W przypadku opróżniania zbiornika paliwa, zaleca się wykonać to na otwartej przestrzeni.

PRZEZNACZENIE I BUDOWA KOSIARKI SPALINOWEJ:

Kosiarka z napędem 3 w 1 jest urządzeniem przeznaczonym do pielęgnacji trawników i posiada funkcje wyrzutu bocznego, wyrzutu do kosza i mulczowania. *W zestawie z kosiarką jest sprzedawany uniwersalny nóż tnący, dlatego w celu korzystania ze wszystkich dostępnych funkcji z maksymalną wydajnością użytkownik musi zaopatrzyć się w specjalne dodatkowe noże.*

DANE TECHNICZNE:

MODEL	P30042	P30044	P30046
Model silnika	SRV150	SRV200	SRV225
Pojemność (cm³)	149	200	224
Maks. moc wyjściowa (kW) Prędkość obrotowa (/min)	2,8 2800±50	4,0 2800±100	4,4 2800±100
Maksymalny moment obrotowy (Nm/obr./min)	8,5/2600	11,3/2600	12,5/2600
Szerokość cięcia Cale (mm)	18 (460)	20 (510)	22 (560)
Wysokość cięcia (mm) / poziomy	25-75 7 poziomów	25-75 7 poziomów	25-75 7 poziomów
Poziom ciśnienia akustycznego na poziomie operatora dB(A) / tolerancja pomiaru dB(A)	L _{pa} : 84,5 K _{pa} : 3	L _{pa} : 84,9 K _{pa} : 3	L _{pa} : 85,3 K _{pa} : 3
Zmierzony poziom mocy akustycznej dB(A) / tolerancja pomiaru dB(A)	L _{wa} : 94,09 K _{wa} : 0,87	L _{wa} : 96,46 K _{wa} : 1,28	L _{wa} : 97,12 K _{wa} : 0,81
Gwarantowany poziom mocy akustycznej dB(A) (2000/14/WE)	L _{wa} : 96	L _{wa} : 98	L _{wa} : 98
Średnia vibracja wg ISO 5395-2 (m/s²) (tolerancja pomiaru m/s ²)	a _v : 5,652 K _v : 1,5	a _v : 5,241 K _v : 1,5	a _v : 5,85 K _v : 1,5
Typ rozładowania	zbiórka z tyłu lub wyładunek boczny, wyładunek tylny lub mulczowanie		
Pojemność kosza na trawę (l)	65 l		
Rodzaj napędu	Samobieżny		
Prędkość jazdy m/c	1		
Waga netto (kg)	27,5	30,2	32,5
Temperatura otoczenia podczas pracy (°C)	5°C-40°C		

Nie używać kosiarki spalinowej niezgodnie z przeznaczeniem. Korzystanie z kosiarki do pracy innej, niż przewidziane prace może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

UWAGA: Nie użytkować silnika w zamkniętym pomieszczeniu, gdzie istnieje niebezpieczeństwo nagromadzenia się tlenku węgla.

Każde użycie kosiarki niezgodnie z przeznaczeniem podanym wyżej jest zabronione i powoduje utratę gwarancji oraz brak odpowiedzialności producenta za powstałe w wyniku tego szkody.

Jakiegolwiek modyfikacje urządzenia dokonane przez użytkownika zwalniają producenta z odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wyrządzone użytkownikowi i otoczeniu.

Poprawne użytkowanie kosiarki dotyczy także konserwacji, składowania, transportu i napraw.

Kosiarka może być naprawiana wyłącznie w punktach serwisowych wyznaczonych przez producenta.

Kosiarka powinna być użytkowana, obsługiwana i naprawiana wyłącznie przez osoby zaznajomione z jej szczegółowymi charakterystykami i zapoznane z zasadami postępowania w zakresie bezpieczeństwa. Przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom, oraz wszystkie podstawowe przepisy w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy, a także przepisy ruchu drogowego powinny być zawsze przestrzegane.

ARAJZOK LEÍRÁSA:

A készülék alkatrészeinek számozása a kezelési útmutató 2. oldalán található grafikus ábrázolásra vonatkozik:

- A. ábra:**
- Hajtókar
 - Puha műanyag fogantyúburkolat
 - Motorfekkar
 - Kartartó
 - Műanyag panel
 - Indítókábel tartó
 - Fogantyú gyorszár gomb
 - Fűgyűjtő megerősítése
 - Fűgyűjtő
 - Hátsó kerék
 - Vágási magasság állító kar
 - Fűnyíróház
 - Oldalsó kidobó védőburkolat
 - Első kerék
 - Műanyag burkolat
 - Emelőfogantyú
 - Fűfésű
 - Felső fogantyúrész
 - Alsó fogantyúrész
 - Vezérlőkábel tartó
 - Kidobófedél Hátsó
 - Motor
 - Oldalsó kidobócső
 - Mulcszó betét
 - Alsó tisztítónyílás

■ Elemek

- B. ábra:**
- Fűnyíró - 1 db.
 - Fűgyűjtő - 1 db.
 - Oldalsó kidobócső - 1 db.
 - Mulcszó betét - 1 db.
 - Felső fogantyú - 1 db.
 - Alsó fogantyú - 1 db.
 - Műanyag panel - 1 db.
 - Szigetelőlemez - 2 db.
 - Fogantyú gyorszár gomb - 2 db.
 - Fogantyú rögzítő gomb - 2 db.
 - Önmetsző csavar M8*35 - 2 db.
 - Any M8 - 2 db.
 - Önmetsző csavar ST4.2*16 - 2 db.
 - Alátét Ø8 - 2 db.
 - Alátét Ø6 - 2 db.
 - Vezérlőkábel rögzítése - 1 db.
 - Használati útmutató - 1 db.
 - Garanciajegy - 1 db.

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK:

FIGYELMEZTETÉS: Bármilyen összeszerelés vagy beállítás előtt győződjön meg arról, hogy a gyújtógyertya kábele ki van húzva, és hogy minden mozgó alkatrész leállt.

FIGYELMEZTETÉS: A fűnyíró nem megfelelő összeszerelése személyi sérülést vagy a fűnyíró sérülését okozhatja.

■ Kicsomagolási utasítások

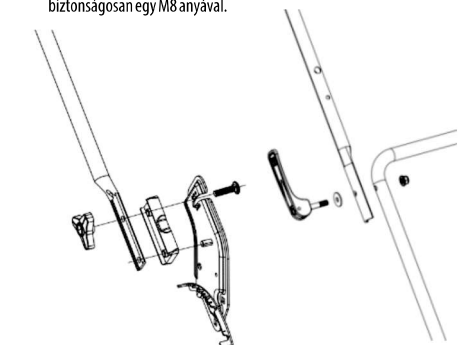
- A fűnyíró használata előtt fejjeze be az összeszerelést.
- Csomagolja ki és távolítsa el az alkatrészeket, ellenőrizve, hogy hiánytalanok-e.
- Gondosan ellenőrizze az alkatrészeket. Győződjön meg arról, hogy szállítás közben nem sérültek-e meg.
- Ha bármilyen alkatrész hiányzik vagy sérült, ne használja a terméket, és forduljon a kereskedőhöz.

**FIGYELMEZTETÉS:**

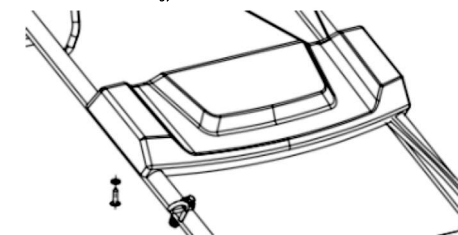
A műanyag csomagolást tartsa távol gyermekektől. Fulladásveszély áll fenn.

■ A fogantyú összeszerelése

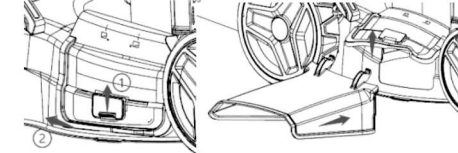
- Távolítsa el a fogantyú alsó részét, és először külön szerelje fel a szigetelőlemezt a bal és jobb fogantyúfoglatokra. Igazítsa össze őket, és húzza meg őket két M8x35 csavarral, amelyek kompatibilisek a fogantyú rögzítőgombjával.
- Szerelje fel a felső fogantyút az alsó fogantyúra. Ehhez csavarja át a fogantyú gyorszáras gombjának csavarját egy Ø8 lapos alátétet, majd kösse össze a felső és az alsó fogantyúkat, és húzza meg őket biztonságosan egy M8 anyával.

**■ A műanyag panel felszerelése**

Helyezze a műanyag panelt a fogantyú tetejére, és rögzítse két ST4,8*16 önmetsző csavarral és egy 2xØ6 alátéttel.

**■ Az oldalsó kidobócső felszerelése**

Emelje fel az oldalsó kidobó fedelét, és akassza a kidobócsövet a csapra a horgok segítségével. Engedje le a fedelet, és nyomja le erősen az oldalsó kidobócsövet.



- c) Hagyja lehűlni a motort, mielőtt zárt térben tárolná.
- d) A tűzveszély csökkentése érdekében tárolás előtt tisztítsa meg a motort, a kipufogót, az akkumulátort és az üzemanyagtartályt a fűtől, levelektől vagy a felesleges zsírtól.
- e) Gyakran ellenőrizze a fűgyűjtőt kopás vagy sérülés szempontjából.
- f) Biztonsági okokból cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.
- g) Az üzemanyagtartály ürítésekor ajánlott a szabadban végezni.

A BENZINMOTOROS FŰNYÍRÓ RENDELTELTÉSSZERŰ HASZNÁLATA ÉS KIALAKÍTÁSA:

A 3 az 1-ben önjáró fűnyíró gyepápolásra tervezett eszköz, oldalsó kidobással, zsákolással és mulcsozással. A fűnyíróhoz univerzális vágópengé tartozik, így az összes elérhető funkció maximális hatékonyságú felhasználásához a felhasználónak speciális kiegészítő pengéket kell vásárolnia.

Ne használja a benzinmotoros fűnyírókat a rendeltetésétől eltérő célra. A fűnyíró rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

FIGYELMEZTETÉS: Ne üzemeltesse a motort zárt térben, ahol fennáll az szén-monoxid felhalmozódásának veszélye.

A fűnyíró bármilyen, a rendeltetésétől eltérő használata tilos, és érvényteleníti a garanciát, valamint a gyártó felelősségét az ebből eredő károkért.

A felhasználó által a készüléken végrehajtott bármilyen módosítás mentesíti a gyártót a felhasználótól vagy a környezetet ért károk vagy sérülések felelőssége alól.

A fűnyíró helyes használata magában foglalja a karbantartást, tárolást, szállítást és javítást is.

A fűnyírókat csak a gyártó által kijelölt szervizközpontokban szabad javítani.

A fűnyírókat csak olyan személyek használhatják, tarthatják karban és javíthatják, akik ismerik a részletes műszaki adatokat és a biztonsági eljárásokat. A baleset-megelőzési előírásokat, valamint az alapvető munkavédelmi és biztonsági előírásokat és a közúti közlekedési szabályokat mindig be kell tartani.

MŰSZAKI ADATOK:

MODELL	P30042	P30044	P30046
Motormodell	SRV150	SRV200	SRV225
Úrtartalom (cm³)	149	200	224
Max. kimeneti teljesítmény (kW) Forgási sebesség (ford/perc)	2,8 2800±50	4,0 2800±100	4,4 2800±100
Maximális nyomaték (Nm/ford/perc)	8,5/2600	11,3/2600	12,5/2600
Vágási szélesség hüvelyk (mm)	18 (460)	20 (510)	22 (560)
Vágási magasság (mm) / szintek	25-75 7 szint	25-75 7 szint	25-75 7 szint
Hangnyomásszint kezelői szinten dB(A) / mérési tűréshatár dB(A)	L _{wa} : 84,5 K _{wa} : 3	L _{wa} : 84,9 K _{wa} : 3	L _{wa} : 85,3 K _{wa} : 3
Mért hangteljesítményszint dB(A) / mérési tűréshatár dB(A)	L _{wa} : 94,09 K _{wa} : 0,87	L _{wa} : 96,46 K _{wa} : 1,28	L _{wa} : 97,12 K _{wa} : 0,81
Garantált hangteljesítményszint (2000/14/EK)	L _{wa} : 96	L _{wa} : 98	L _{wa} : 98
Átlagos rezgés az ISO 5395-2 szabvány szerint (m/s²) (mért tűréshatár m/s²)	a _w : 5,652 K _w : 1,5	a _w : 5,241 K _w : 1,5	a _w : 5,85 K _w : 1,5
Kirakodási típus	Hátsó gyújtás vagy oldalsó kidobás, Hátsó kidobás vagy mulcsozás		
Fűgyűjtő úrtartalma (l)	65 l		
Meghajtás típusa	Önjáró		
Haladási sebesség m/c	1		
Nettó tömeg (kg)	27,5	30,2	32,5
Környezeti üzemi hőmérséklet (°C)	5°C-40°C		

A megadott rezgésszint a készülék alapvető alkalmazására vonatkozik. Ha a készüléket más alkalmazásokhoz vagy más munkaeszközökkel használják, vagy ha nincs megfelelően karbantartva, a rezgésszint eltérhet a megadott szinttől. A fent említett okok növelhetik a rezgésterhelést a működési időszak alatt.

További biztonsági intézkedéseket kell végrehajtani a kezelő védelme érdekében a rezgésterhelés hatásával szemben, például: a készülék és a munkaeszközök karbantartása, a megfelelő kézhőmérséklet biztosítása és a munkaműveletek sorrendjének meghatározása.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom wibracji może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na wibracje podczas całego czasu pracy.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na wibracje, np.: konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

OPIS RYSUNKÓW:

Numeracja elementów urządzenia odnosi się do przedstawienia graficznego umieszczonego na stronie 2 instrukcji obsługi:

- Rys.A:** 1. Dźwignia napędu
2. Osłona rękojeści z miękkiego tworzywa
3. Dźwignia hamulca silnika
4. Mocowanie dźwigni
5. Panel plastikowy
6. Uchwyt ciągną startera
7. Pokrętko szybkiej blokady rękojeści
8. Wzmocnienie kosza na trawę
9. Kosz na trawę
10. Tylne koło
11. Dźwignia zmiany wysokości koszenia
12. Obudowa części roboczej kosiarki
13. Osłona wyrzutu bocznego
14. Przednie koło
15. Plastikowa nakładka
16. Uchwyt do podnoszenia
17. Grzebień do trawy
18. Górna część rękojeści
19. Dolna część rękojeści
20. Mocowanie linek sterujących
21. Pokrywa wyrzutu tylnego
22. Silnik
23. Kanał wyrzutu bocznego
24. Wkładka do mulcowania
25. Przyłącze do mycia spodu kosiarki

■ Kompletacja

- Rys.B:** 1. Kosiarka - 1 szt.
2. Kosz na trawę - 1 szt.
3. Kanał wyrzutu bocznego - 1 szt.
4. Wkładka do mulcowania - 1 szt.
5. Górna część rękojeści - 1 szt.
6. Dolna część rękojeści - 1 szt.
7. Panel plastikowy - 1 szt.
8. Płytki izolacyjna - 2 szt.
9. Pokrętko szybkiej blokady rękojeści - 2 szt.
10. Pokrętko blokady rękojeści - 2 szt.
11. Śruba samogwintująca M8*35 - 2 szt.
12. Nakrętka M8 - 2 szt.
13. Śruba samogwintująca ST4.2*16 - 2 szt.
14. Podkładka Ø8 - 2 szt.
15. Podkładka Ø6 - 2 szt.

16. Mocowanie linek sterujących - 1 szt.
17. Instrukcja obsługi - 1 szt.
18. Kartagwarancyjna - 1 szt.

INSTRUKCJA MONTAŻU:



UWAGA: Przed dokonaniem jakiegokolwiek montażu lub regulacji należy upewnić się, że odłączony jest przewód świecy zapłonowej, oraz czy wszystkie poruszające się elementy zostały zatrzymane.

OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe zmontowanie kosiarki może spowodować uszkodzenie ciała lub kosiarki.

■ Instrukcja rozpakowania

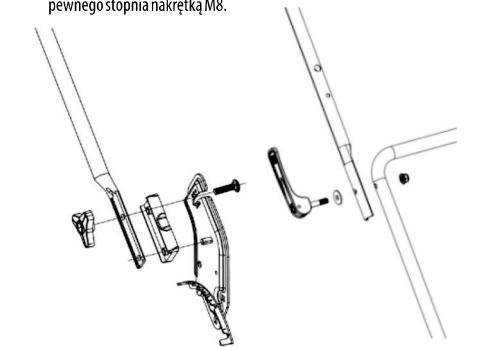
- Przed użyciem kosiarki należy przeprowadzić jej montaż.
- Rozpakuj i wyjmij części, sprawdź je zgodnie z komplecją.
- Dokładnie sprawdź części. Upewnij się, że nie uległy one uszkodzeniu podczas transportu.
- W przypadku braku lub uszkodzenia jakichkolwiek części nie należy używać produktu i skontaktować się ze sprzedawcą.



OSTRZEŻENIE: Opakowania foliowe utrzymywać z dala od dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

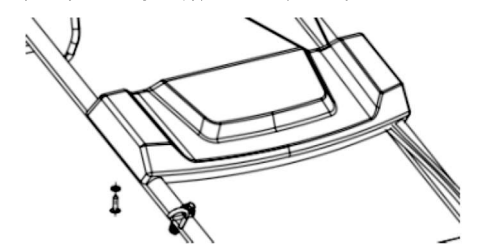
■ Montaż rękojeści

- Wyjmij dolną część rękojeści i wstępnie załóż płytkę izolacyjną osobno na lewe i prawe gniazdo rękojeści. Wyrównaj je wszystkie i dokręć za pomocą 2 śrub M8x35 zgodnych z pokrętkiem blokady rękojeści.
- Zamontuj górną część rękojeści na dolnej części rękojeści. W tym celu przewlecź śrubę pokrętkła szybkiej blokady rękojeści przez podkładkę płaską Ø8, a następnie połącz górną i dolną część rękojeści i dokręć je do pewnego stopnia nakrętką M8.



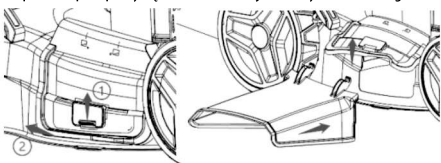
■ Montaż panelu plastikowego

Zamontować panel plastikowy na górnej części rękojeści i dokręcić za pomocą 2 śrub samogwintujących ST4.8*16 z podkładką 2xØ6.



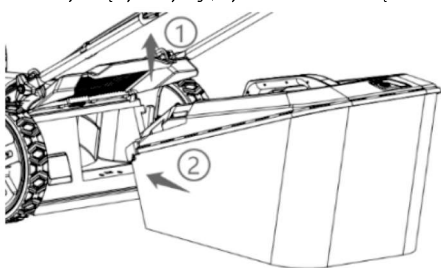
■ Montaż kanału wyrzutu bocznego

Podnieś osłonę wyrzutu bocznego i zawieś kanał za pomocą zaczepów na trzpieniu. Opuść pokrywę i dobrze dociśnij kanał wyrzutu bocznego.



■ Montaż i demontaż kosza na trawę Montaż (tylko przy wyłączonym silniku)

1. Podnieś osłonę wyrzutu tylnego i zawieś ramę kosza na trawę na obudowie części roboczej kosiarki jak pokazano na rysunku.
2. Zwolnij osłonę wyrzutu tylnego, aby zamocować kosz na trawę.



Wyjmowanie (tylko przy wyłączonym silniku)

1. Podnieś osłonę wyrzutu tylnego, chwycić za uchwyt kosza na trawę i wyjmij kosz.
2. Zwolnij osłonę wyrzutu tylnego.



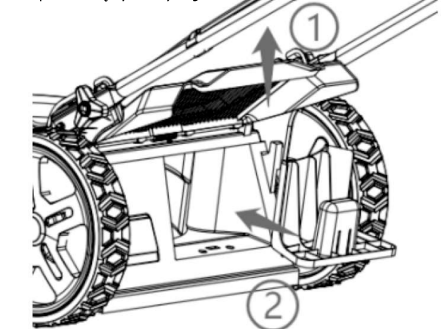
UWAGA: Nie używaj kosiarki podczas montażu kosza na trawę. Upewnij się, że pałąk kosza na trawę jest dobrze zamocowany, a tylna osłona jest dobrze dopasowana do górnej części kosza.



UWAGA: Podczas normalnego użytkowania kosz na trawę może ulec zacięciu. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy często sprawdzać kosz i wymieniać go, gdy jest zużyty lub uszkodzony.

■ Montaż wkładki do mulczowania

1. Podnieś osłonę wyrzutu tylnego; zainstaluj wkładkę w tylnym wyrzucie i zablokuj.
2. Opuść osłonę wyrzutu tylnego.



KONTROLE PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY:

■ Sprawdź urządzenia zabezpieczające

Pamiętaj, aby nosić odzież ochronną. Długie spodnie i okulary ochronne mogą zmniejszyć ryzyko obrażeń spowodowanych przez odrzucone przedmioty. Noś obuwie, które chroni stopy i zapobiega poślizgnięciu się podczas koszenia na zboczach lub nierównym terenie.

■ Sprawdź trawnik

Dla bezpieczeństwa własnego i innych osób przed rozpoczęciem koszenia zawsze sprawdź teren.

Wszystko, co może zostać podniesione przez ostrze i wyrzucone, stanowi potencjalne zagrożenie dla Ciebie i innych osób. Poszukaj takich przedmiotów, jak kamienie, patyki, kości i druty. Usuń je z obszaru koszenia.

Sprawdź długość i stan trawy, aby wiedzieć, jaką wysokość koszenia i prędkość koszenia zastosować.

Unikaj koszenia mokrej trawy. Mokra trawa nie tylko zatyka kanały wewnątrz obudowy części roboczej kosiarki i gromadzi się w grudkach na trawniku, ale także powoduje słabą przyczepność, zwiększając ryzyko utraty równowagi.

■ Sprawdź, czy w pobliżu nie ma ludzi i zwierząt

Ludzie i zwierzęta znajdujące się w pobliżu koszenia mogą wejść na Twoją ścieżkę lub znaleźć się w miejscu, w którym mogą zostać uderzone przez wyrzucone przedmioty. Usuń z obszaru osoby i zwierzęta domowe, zwłaszcza dzieci. Ich bezpieczeństwo jest Twoim obowiązkiem.

■ Sprawdź kosiarkę

Poziom oleju:



OSTRZEŻENIE: Kosiarka spaliniowa jest dostarczana bez oleju w misce olejowej silnika. Przed uruchomieniem silnika należy pamiętać o dodaniu oleju. Silnik kosiarki jest jednostką czterosuwową, przed uruchomieniem silnika miskę olejową należy napełnić ok. 0,5 l oleju. W przypadku uruchomienia silnika bez oleju, silnik zostanie uszkodzony w sposób uniemożliwiający naprawę i nie będzie objęty gwarancją.

Sprawdź poziom oleju silnikowego przy wyłączonym silniku i kosiarce ustawionej na równej powierzchni.

1. Zdejmij korek filtra oleju/bagnet i wytrzyj go do czysta.
2. Jeśli poziom oleju jest poniżej dolnej granicy, dodaj zalecany olej do poziomu górnej granicy.
3. Zabezpiecz bagnet oleju.



UWAGA: Praca kosiarki przy niskim poziomie oleju spowoduje jej uszkodzenie silnika i nie będzie objęta gwarancją.

Poziom paliwa:

Przed uruchomieniem silnika należy zatankować go w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Jeśli silnik pracował, należy pozwoić mu ostygnąć.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie napełniać zbiornika paliwa wewnątrz pomieszczenia, podczas pracy silnika lub dopóki silnik nie ostygnie przez przynajmniej 2 minuty po pracy. Przed przystąpieniem do napełniania zbiornika paliwem odłączyć końcówkę przewodu wysokiego napięcia od świecy zapłonowej.

Zdejmij korek wlewu paliwa i sprawdź poziom paliwa. Jeśli poziom paliwa jest niski, uzupełnij zbiornik. Tankuj ostrożnie, aby uniknąć



HASZNÁLATI UTASÍTÁS BENZINES FŰNYÍRÓ: P30042, P30044, P30046 Az eredeti használati utasítás fordítása



HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

Tartsa meg ezt az útmutatót későbbi tájékozódás céljából!



FIGYELEM! Olvassa el a szimbólummal jelzett, a munkavédelemmel kapcsolatos összes figyelmeztetést és a biztonságos használatra vonatkozó összes utasítást!

A következő biztonsági előírások be nem tartása miatt baleset, áramütés, tűzveszély és/vagy komoly sérülés fordulhat elő

Őrizze meg az összes munkavédelmi figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából!

FIGYELMEZTETÉS! Fűnyíró, biztonsági figyelmeztetések.

Tanítás

- a) Olvassa el figyelmesen a használati utasítást. Ismerkedjen meg a kezelőszervekkel és a berendezéssel megfelelő használatával.
- b) Soha ne engedje, hogy gyermek vagy a használati utasítást nem ismerő személyek használják a fűnyírót.
- c) Soha ne nyírijon fűvet, ha mások, különösen gyermekek vagy háziállatok vannak a közelben.
- d) Ne felejtse, hogy a kezelő vagy a felhasználó felelős minden balesetért vagy veszélyért, amely más személyeket vagy tulajdonukat érintheti.



FIGYELMEZTETÉS! Fűnyíró, biztonsági figyelmeztetések.

Készítmény

- a) Fűnyírás közben mindig viseljen stabil lábbelit és hosszú nadrágot. Ne használja a kiegészítőket nyitott cipőben vagy nyitott szandálban.
- b) Alaposan ellenőrizze azt a területet, ahol a kiegészítőt használni fogja, és távolítsa el minden olyan tárgyat, amelyet a gép elrepülhet.



FIGYELMEZTETÉS! – A BENZIN GYŰLÉKONY

- Az üzemanyagot kifejezetten erre a célra tervezett tartályokban tárolja.
- Csak a szabadban tankoljon, és tankolás közben ne dohányozzon.
- A motor beindítása előtt töltsen fel az üzemanyagot. Soha ne vegye le az üzemanyagtartály sapkáját, és ne töltsön benzint, amíg a motor jár vagy forog.
- Ha benzin kifolyik, ne indítsa be a motort, távolítsa el a gépet az elárasztott területről, és kerülje a benzingőzök meggyulladását. Tartsa az összes üzemanyagtartályt és tartályt biztonságosan lezárva.
- c) Cserélje ki a hibás kipufogókat.
- d) Használat előtt vizuálisan ellenőrizze a késeket, a rögzítéscsavarokat és a vágóegységet kopás vagy sérülés szempontjából. A kopott vagy sérült késeket és csavarokat készletben cserélje ki az egyensúlyhiány elkerülése érdekében.
- e) Többkéses gépeken legyen óvatos, mivel az egyik kés forgása a többi kés forgását okozhatja.



FIGYELMEZTETÉS! Fűnyíró, biztonsági figyelmeztetések.

Használat

- a) Ne használja a motort zárt térben, ahol fennáll a szén-monoxid felhalmozódásának veszélye.

- b) Csak nappal vagy jó mesterséges megvilágítás mellett nyírijon fűvet.
- c) Kerülje a nedves fűnyírását.
- d) Lejtőn mindig álljon szilárdan.
- e) Sétáljon, ne fusson.
- f) Kerekcsapok esetén a lejtőn keresztben nyírijon, soha ne felfelé vagy lefelé.
- g) Legyen rendkívül óvatos lejtőn irányváltáskor.
- h) Ne nyírijon túlságosan meredek lejtőn.
- i) Legyen rendkívül óvatos a fűnyíró hátramenetben vagy maga felé húzásakor.
- j) Kapcsolja ki a kést/késeket, ha a fűnyíró szállításhoz megdől, amikor nem füves felületen mozgatja, valamint amikor a fűnyírót a nyírási területre és onnan vissza mozgatja.
- k) Soha ne üzemeltesse a fűnyírót sérült védőburkolattal vagy burkolattal, illetve megfelelően felszerelt biztonsági berendezések, például terelőmezsek és/vagy fűgyűjtők nélkül.
- l) Ne változtassa meg a motor beállításait, és ne lépje túl a megadott motorfordulatszámot.
- m) A motor beindítása előtt kapcsolja ki az összes kést és a hajtótengelykapcsolót.
- n) Óvatosan indítsa el vagy kapcsolja be a motort az utasításoknak megfelelően, és a kezelő lábát tartsa távol a kés(ek)től.
- o) Ne döntse meg a fűnyírót a belső égésű motor beindításakor vagy az elektromos motor bekapcsolásakor, kivéve, ha a fűnyírót indításához dönteni kell. Ebben az esetben ne döntse meg a szükségesnél jobban, és csak a kezelővel szemben lévő részt emelje fel.
- p) Ne indítsa el a motort a kidobónyílás előtt állva.
- q) Ne helyezze a kezét vagy a lábát a forgó alkatrészek közelébe vagy alá; mindig biztonságosan szabad helyet a kidobónyílás körül.
- r) Ne emelje fel és ne hordozza a fűnyírót, amíg a motor jár.
- s) Állítsa le a motort, és húzza ki a gyújtógyertya kábelét. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész leállt. Ha a fűnyíróhoz kulcs tartozik, kapcsolja ki a gyújtáskulcsot:
 - a kidobócsatorna tisztítása vagy kiürítése előtt;
 - a fűnyíró ellenőrzése, tisztítása vagy javítása előtt;
 - miután idegen tárggyal ütközött a fűnyíróba. Ellenőrizze a fűnyíró sérüléseket szempontjából, és javítsa meg újraindítás és használat előtt;
 - ha a fűnyíró rendellenesen rezegni kezd (azonnal ellenőrizze).
- t) Állítsa le a motort, és húzza le a gyújtógyertya kábelét. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész leállt. Ha a fűnyíróhoz kulcs tartozik, vegye ki a gyújtáskulcsot:
 - minden alkalommal, amikor elhagyja a fűnyírót;
 - üzemanyag-feltöltés előtt.
- u) Amikor a motor leáll, vegye le a gázt, és ha a motor üzemanyag-elzáró szeleppel van felszerelve, használat után zárja el.
- v) Vezessen lassan, ha rögzítő ülést használ.

FIGYELMEZTETÉS! Fűnyíró, biztonsági figyelmeztetések.

Üzemeltetés és tárolás

- a) Ellenőrizze, hogy minden anya, csavar és csavar megfelelően meg van-e húzva, hogy a berendezés biztonságos üzemállapotban legyen.
- b) Soha ne tárolja a berendezést teli üzemanyagtartállyal épületben, ahol a gőzök nyílt lángtól vagy szikrától meggyulladhatnak.

Explicația pictogramelor de pe plăcuța de identificare și a autocolantelor cu informații de pe dispozitiv:



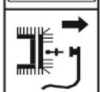
– «ATENȚIE! Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a începe!»



– «ATENȚIE! Pericol de rănire din cauza obiectelor aruncate! Păstrați trecătorii într-un mod adecvat distanțe.»



– «Înainte de a efectua întreținerea, deconectați capătul cablului de înaltă tensiune de la bujie.»



– «Atenție, inflamabil! Pericol de incendiu și explozie.»



«Atenție, muchii ascuțite ale cuțitului! Nu vă puneți mâinile sau picioarele lângă sau sub părțile rotative. Nu ridicați și nu transportați mașina de tuns iarba în timp ce motorul este pornit. Așteptați până când toate piesele în mișcare se opresc complet. Risc ca părți ale corpului să fie prinse și rupte de părțile în mișcare și rotative ale mașinii.»



– «Purtați cască, ochelari de protecție și căști pentru urechi atunci când lucrați!»



– «ATENȚIE! Fumi toxici și gaze de eșapament! Nu utilizați dispozitivul în încăperi închise.»



– Nivel de putere sonoră garantat de 96 dB (se aplică pentru: P30042)



«Ține-ți mâinile și picioarele departe de cuțitul care se rotește!»



– Nivel de putere sonoră garantat de 98 dB (se aplică pentru: P30044; P30046)

rozlania paliwa.

Nie przepelniaj zbiornika; poziom paliwa nie powinien przekraczać górnej linii. Po zatankowaniu dobrze dokręć korek wlewu paliwa.



UWAGA: Paliwo może uszkodzić lakier i tworzywa sztuczne. Podczas napełniania zbiornika paliwa należy uważać, aby nie rozlać paliwa.

Uszkodzenia spowodowane rozlanym paliwem nie są objęte gwarancją.

Zalecenia dotyczące paliwa:

Należy stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej 92 lub wyższej.

Ten silnik jest certyfikowany do pracy na benzynie bezołowiowej. Benzyna bezołowiowa powoduje mniej osadów w silniku i świecach zapłonowych oraz wydłuża żywotność układu wydechowego.

Nigdy nie używaj przeterminowanej lub zanieczyszczonej benzyny ani mieszanki oleju i benzyny. Unikaj przedostawania się brudu lub wody do zbiornika paliwa.

Czasami podczas pracy pod dużym obciążeniem można usłyszeć lekkie „stukanie zapłonowe” lub „pingowanie” (metaliczny dźwięk stukania). Nie ma powodu do niepokoju. Jeśli stukanie zapłonowe lub pingowanie występuje przy stałej prędkości obrotowej silnika, przy normalnym obciążeniu, należy zmienić markę benzyny. Jeśli stukanie zapłonowe lub pingowanie nadal występuje, należy skontaktować się z serwisem.



UWAGA: Praca silnika z ciągłym stukaniem lub pingowaniem może spowodować uszkodzenie silnika. Praca silnika z ciągłym stukaniem lub pingowaniem stanowi niewłaściwe użytkowanie, a gwarancja nie obejmuje części uszkodzonych w wyniku niewłaściwego użytkowania.



OSTRZEŻENIE: Benzyna jest wysoce łatwopalna i wybuchowa. Podczas obchodzenia się paliwem należy trzymać się dala od dymu, iskier i otwartego ognia.

Filtr powietrza:

Upewnij się, że filtr powietrza jest czysty i w dobrym stanie. Brudny filtr powietrza ogranicza przepływ powietrza do gaźnika, zmniejszając wydajność silnika.

Zdejmij pokrywę filtra powietrza i sprawdź, czy filtr powietrza nie jest uszkodzony lub zabrudzony.

– Wymień go, jeśli jest uszkodzony; jeśli jest zabrudzony, wyczyść go naftą i wysusz.

– Nie wolno używać kosiarki bez filtra powietrza.



OSTRZEŻENIE: Używanie kosiarki bez filtra powietrza spowoduje jej uszkodzenie i nie będzie objęte gwarancją.

Ostrze:

Przed każdym użyciem sprawdź, czy ostrze tnące nie jest uszkodzone lub nadmiernie zużyte.

– Sprawdź, czy ostrze nie jest pęknięte, wygięte lub nadmiernie zużyte. W razie potrzeby wymień je.

– Sprawdź, czy ostrze nie jest poluzowane. Dokręć je momentem 40 Nm.



Normalne Nadmiernie zużyte



Wygięte Pęknięte



Maks. ograniczenie zużycia 10mm



OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, odłącz nasadkę świecy zapłonowej, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, i założ grubą rękawicę, aby chronić dłoń przed ostrzem tnącym.

Nigdy nie używaj kosiarki z zużytym, uszkodzonym, pękniętym lub wgniecionym ostrzem. Odłamki ostrza, które odłamują się i są wyrzucane na zewnątrz, mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

Zużycie ostrza wzrasta, gdy kosiarka jest używana na piaszczystych glebach. W takich warunkach należy częściej sprawdzać stan ostrza.

Tepe ostrze można naostrzyć, ale ostrze zużyte, wygięte, pęknięte lub w inny sposób uszkodzone należy wymienić. Zużyte lub uszkodzone ostrze może się złamać, powodując wyrzucenie jego fragmentów z kosiarki.

Gdy ostrze wymaga naostrzenia lub wymiany, należy zanieść kosiarkę do serwisu lub, jeśli dysponujesz kluczem dynamometrycznym i innymi odpowiednimi narzędziami, możesz samodzielnie zdjąć i zamontować ostrze.



UWAGA: Uruchom maszynę, aby obserwować ostrze. W przypadku wystąpienia nietypowych wibracji należy natychmiast przerwać użytkowanie, sprawdzić ostrze i w razie potrzeby odesłać je do centrum serwisowego.

Tylna pokrywa, pokrywa boczna:

– Sprawdź, czy osłona wyrzutu tylnego i osłona wyrzutu boczного nie są pęknięte lub uszkodzone, a w razie potrzeby wymień je.



UWAGA: Zabrania się używania kosiarki bez osłony wyrzutu tylnego i osłony wyrzutu boczного, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.

Kosz na trawę:

Kosiarka działa jak odkurzacz; wydmuchuje powietrze przez kosz, który zatrzymuje ścinki trawy. Zawsze opróżniaj kosz na trawę, zanim zostanie wypełniony do granic swojej pojemności. Wydajność kosza zmniejsza się, gdy kosz zostanie wypełniony w około 90%. Ponadto kosz jest łatwiejszy do opróżnienia, gdy nie jest całkowicie wypełniony.

Przed użyciem sprawdź kosz na trawę.

Sprawdź, czy nie ma dziur, rozdarć i nadmiernego zużycia.

Kosz na trawę zużywa się podczas normalnego użytkowania i ostatecznie wymaga wymiany.

Elementy mocujące:

Sprawdź, czy wszystkie elementy mocujące (śruby, nakrętki) są kompletne i nie są poluzowane, w razie potrzeby wymień je i dokręć.

Wysokość koszenia:

UWAGA! Kosiarka jest dostarczana z wysokością koszenia w położeniu najniższym. Nigdy nie próbować regulować kąt lub wysokości koszenia podczas pracy silnika.

Sprawdź ustawienia wysokości koszenia podwozia kosiarki.

Aby wyregulować wysokość koszenia, pociągnij dźwignię zmiany wysokości koszenia w kierunku koła i przesuń ją do innego wycięcia.

Jeśli nie masz pewności, jaką wysokość koszenia wybrać, zacznij od wysokiego ustawienia i sprawdź wygląd trawnika po skoszeniu niewielkiego obszaru. Następnie w razie potrzeby dostosuj wysokość koszenia.

UWAGA: Przy trawnikach nierównych przestawić dźwignię zmiany wysokości koszenia do położenia wyższego. Pomoże to uniknąć wyrwania trawy.

OBSŁUGA:

■ Środki ostrożności

- Przed pierwszym użyciu kosiarki należy zapoznać się z INSTRUKCJAMI BEZPIECZEŃSTWA I BEZPIECZNYMI PRAKTYKAMI KOSZENIA.
- Nawet jeśli korzystałeś już z innych kosiarek, poświęć trochę czasu na zapoznanie się z działaniem tej kosiarki i poćwicz w bezpiecznym miejscu, aż nabierzesz wprawy.
- Dla własnego bezpieczeństwa unikaj uruchamiania lub pracy silnika w zamkniętych pomieszczeniach, takich jak garaż.



OSTRZEŻENIE: Spaliny kosiarki zawierają trujący tlenek węgla, który może szybko gromadzić się w zamkniętych pomieszczeniach i powodować choroby lub śmierć.

■ **Korzystanie z urządzenia sterującego podczas koszenia**
Dźwignia hamulca silnika:

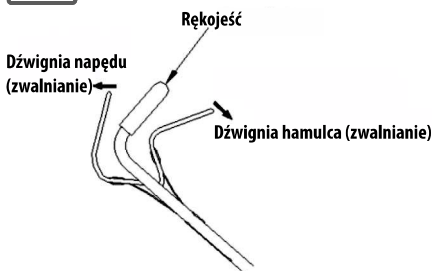


UWAGA! Dźwignia hamulca silnika jest połączona z wyłącznikiem układu zapłonowego. Przed uruchomieniem silnika należy pociągnąć dźwignię hamulca silnika do tyłu. Puszczenie dźwigni hamulca pozwoli na zatrzymanie silnika i noża. Podczas pracy nie wolno trwale blokować dźwigni hamulca przy odchodzeniu od kosiarki.

Jeśli dźwignia hamulca silnika pozostanie zwolniona, linkę rozrusznika nie będzie można wyciągnąć z powodu hamulca koła zamachowego. Trzymanie dźwigni hamulca silnika i rękojeści spowoduje, że silnik i ostrze będą się nadal obracać. Po zwolnieniu dźwigni hamulca silnik przestanie pracować, a ostrza przestaną się obracać.



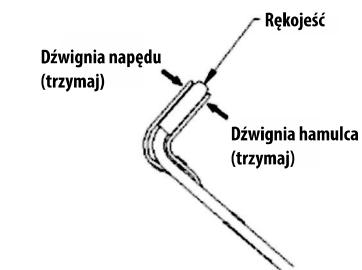
UWAGA: Jeśli musisz zatrzymać się w połowie drogi, należy zwolnić dźwignię hamulca, aby zatrzymać silnik.



Dźwignia napędu i funkcja samobieżności:

Dźwignia napędu steruje sprzęgłem biegów wewnątrz skrzyni biegów za pomocą linki dźwigniowych, aby włączyć i wyłączyć napęd / zatrzymać tylne koła.

Funkcja samobieżności pozwala na półautomatyczne przemieszczanie kosiarki. Przytrzymaj dźwignię napędu, a kosiarka ruszy do przodu. Zwolnij dźwignię napędu, a kosiarka zatrzyma się.



UWAGA: Przed uruchomieniem silnika należy zwolnić dźwignię napędu. Jeśli dźwignia napędu jest przytrzymana, kosiarka ruszy do przodu po pociągnięciu za linkę rozrusznika.

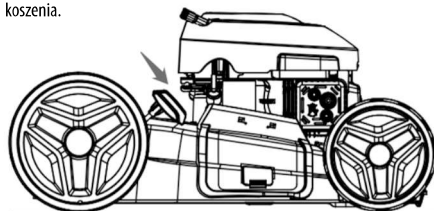
Podczas obsługi dźwigni napędu należy ją całkowicie zwolnić lub całkowicie przytrzymać. Działanie powinno być szybkie i ciągłe.

Jeśli zdecydujesz się na pracę kosiarki w trybie samobieżnym, po prostu przytrzymaj dźwignię napędu. Pozwoli to wydłużyć żywotność sprzęgła.

■ **Regulacja wysokości koszenia**

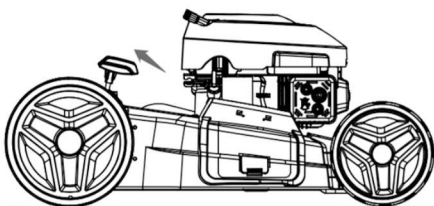
Regulując różne położenia dźwigni zmiany wysokości koszenia, można dostosować wysokość podwozia kosiarki, aby zmienić wysokość koszenia.

Przesuń regulowaną dźwignię do przodu, aby zmniejszyć wysokość koszenia.



Zmniejsz wysokość koszenia

Przesuń regulowaną dźwignię do tyłu, aby zwiększyć wysokość koszenia.



Zwiększ wysokość koszenia

■ **Uruchamianie**

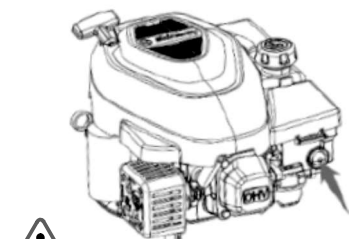
Rozruch silnika:



OSTRZEŻENIE: Rozruchowi silnika towarzyszy iskrzenie. Iskrzenie może spowodować zapalenie znajdujących się w pobliżu łatwopalnych gazów.

Może to być przyczyną wybuchu i pożaru.

1. Zwolnij dźwignię napędu. Jeśli dźwignia napędu zostanie przytrzymana podczas uruchamiania silnika, kosiarka ruszy do przodu.
2. Naciśnij pompę oleju, aby paliwo dostało się do gaźnika.



UWAGA! Może być koniecznym powtórne naciśnięcia na

DEPANARE:

Probleme	Cauză posibilă	Soluție
Nu pornește	Robinetul de combustibil în poziția OFF.	Rotiți robinetul de combustibil în poziția ON.
	Fără combustibil.	Alimentați cu combustibil.
	Combustibil prost; mașina de tuns iarba depozitată fără curățare sau golire a benzinei sau umplută cu combustibil prost.	Goliți rezervorul de combustibil și carburatorul. Completați combustibil cu benzină proaspătă.
	Bujia este deteriorată, murdară sau cu deschiderea incorectă a bornelor. Bujia este udă cu combustibil (motor inundat).	Curățați, reglați sau înlocuiți bujia. Uscați și reinstalați bujia. Porniți motorul cu maneta de accelerație în poziția HIGH.
	Filtru de combustibil înfundat, defecțiune a carburatorului, defecțiune a aprinderii, supape blocate etc.	Duceți mașina de tuns iarba la distribuitorul dumneavoastră pentru reparații sau consultați manualul de întreținere.
Fără curent	Treapta „high” nu este cuplată.	Treceți în treapta „high”.
	Iarba este prea înaltă.	Măriți înălțimea de tăiere, micșorați lățimea de tăiere sau mărirea numărului de tăieturi.
	Blocarea trenului de aterizare.	Curățați șasiul.
	Elementul filtrului de aer este înfundat.	Curățați sau înlocuiți elementul filtrului.
	Ulei prost: ulei manipulat incorect sau nu s-a scurs în timpul depozitării; adăugând ulei rau.	Scurgeți uleiul din rezervor și carburator și adăugați ulei nou.
Vibrații excesive	Filtru de combustibil înfundat, defecțiune a carburatorului, defecțiune a aprinderii, supape blocate etc.	Duceți mașina de tuns iarba la distribuitorul dumneavoastră pentru reparații sau consultați manualul de întreținere.
	Șasiul este blocat de iarbă sau pietre.	Curățați șasiul.
	Lama este slăbită, îndoită, deteriorată sau claritatea sa este neuniformă.	Strângeți șurubul de fixare a lamei: înlocuiți lama deteriorată.
	Deteriorări mecanice, cum ar fi un arbore îndoit manivelă.	Duceți mașina de tuns iarba la distribuitorul dumneavoastră pentru reparații sau consultați manualul de reparații.
	Calitate slabă a cosirii; performanță slabă a colectorului de iarbă	Mașina de tuns iarba funcționează prea repede și nu este adaptată condițiilor de gazon.
Setarea incorectă a înălțimii de tăiere.		Modificați înălțimea de tăiere.
Captorul de iarbă este prea plin.		Goliți colectorul de iarbă. În caz de înfundare trebuie curățat.
Blocare șasiu		Spălați șasiul
Lama este tocită, uzată sau deteriorată.		Ascuțiți sau înlocuiți lama dacă este necesar.
Lama nu este instalată corect.	Duceți mașina de tuns iarba la distribuitorul dumneavoastră pentru reparații sau consultați	



Politică firmei PROFIX este aceea de perfecționare continuă a produselor sale și de aceea firma își rezervă dreptul de modificare a specificației produsului fără înștiințarea anterioară. Imaginile indicate în instrucțiunile de utilizare sunt doar exemple și se pot diferi puțin de aspectul real al dispozitivului achiziționat. Prezenta instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/înmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp. z. o. o. este interzisă.

2. Șurubul lamei trece prin șaibă, lamă și respectiv prin soclul lamei, apoi se atașează la arborele de acționare.
3. Fixați lama manual pentru a preveni rotirea capului de tăiere în timpul strângerii și strângeți șurubul lamei cu o cheie dinamometrică. Cuplu de strângere a șurubului: 40 Nm.



ATENȚIE: Șuruburile lamei sunt concepute special pentru mașinile de tuns iarba. Dacă trebuie înlocuite, utilizați numai piese originale. În caz contrar, lama se poate desprinde de pe mașină, provocând leziuni grave.

4. După instalarea lamei, rotiți-o cu o tură completă pentru a verifica dacă există obstrucții.



AVERTISMENT:

O lamă îndoită sau deformată poate provoca leziuni grave.

Dacă nu aveți o cheie dinamometrică, apelați la service pentru a strânge

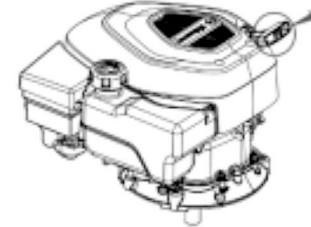
șuruburile de montare a lamei și șuruburile de montare a capului de tăiere; în caz contrar, mașina de tuns iarba nu va putea fi utilizată. Strângerea excesivă a șuruburilor de montare a lamei și a capului de tăiere le va face să se rupă, în timp ce strângerea excesivă a acestora le va face să se slăbească și să cadă. În ambele cazuri, lama mașinii de tuns iarba poate fi ejectată din mașină în timpul funcționării.

■ Curățarea și înlocuirea sacului de iarbă

- Curățare: Spălați sacul cu un furtun de grădină și lăsați-l să se usuce complet înainte de utilizare; un sac ud se va infunda rapid.
- Înlocuire: Un coș uzat sau deteriorat trebuie înlocuit cu coșul original sau cu un echivalent.
- Demontare: Desprindeți marginile de plastic ale coșului de pe cadru. Scoateți coșul de pe cadru.
- Instalarea coșului: Introduceți cadrul în noul coș. Prindeți marginile de plastic de cadru.

przycisk pompi paliwowej w zimną pogodę. Przy cieplejszej pogodzie przepompowanie paliwa może spowodować zalanie silnika i silnik się nie uruchomi. Jeśli silnik został zalany, należy odczekać kilka minut przed ponowną próbą uruchomienia bez naciskania na przycisk pompi paliwowej.

3. Stań w pozycji roboczej za ręką ręką kosiarki, przytrzymaj dźwignię hamulca silnika i trzymaj ją razem z ręką ręką.
4. Delikatnie pociągnij linkę rozruchową, a gdy poczujesz opór, szybko pociągnij linkę zgodnie z kierunkiem rozruchu pokazanym na rysunku. Powoli cofnij linkę rozruchową i umieść ją na uchwycie cięgna startera.



UWAGA: Kosiarkę należy uruchamiać poza powierzchnię roboczą. Uruchamianie kosiarki bezpośrednio na trawniku spowoduje przeciężenie układu rozruchowego i może doprowadzić do jego uszkodzenia.



OSTRZEŻENIE! Ręce, stopy, długie włosy lub dodatki do ubrań mogą zostać wciągnięte lub zaplątać się w wirujące części maszyny.

Wskutek tego może dojść do odcięcia kończyny lub okaleczenia. Podczas uruchamiania silnika i podczas pracy trzymaj ręce i stopy z dala od podwozia.

Długie włosy należy związać, a biżuterię zdjąć. Nie należy nosić luźnej odzieży, zwisających sznurków ściągających ubranie lub przedmiotów, które mogą dostać się do części wirujących. W przypadku zatrzymania silnika należy trzymać dźwignię hamulca razem z ręką ręką. Podczas pracy nie wolno trwale blokować dźwigni hamulca silnika przy odchodzeniu od kosiarki.

Ostrze zacznie się obracać po uruchomieniu silnika.

■ Zatrzymanie silnika

Zatrzymanie awaryjne:

Zwolnij dźwignię napędu i dźwignię hamulca silnika.

Normalne zatrzymanie silnika:

1. Zwolnij dźwignię hamulca silnika.
2. Zwolnij dźwignię napędu.

BEZPIECZNE PRAKTYKI KOSZENIA:

Dla własnego bezpieczeństwa trzymaj wszystkie cztery koła na ziemi i uważaj, aby nie stracić równowagi i kontroli nad kosiarką. Trzymaj mocno ręką ręką i idź, nigdy nie biegaj z kosiarką. Zachowaj szczególną ostrożność podczas koszenia nierównego lub trudnego terenu. Jeśli kosiarka utknie, nie kopnij jej ani nie popychaj stopą. Użyj ręką ręką, aby kontrolować kosiarkę, zatrzymaj silnik i sprawdź dokładnie (uważaj na przewody elektryczne lub inne przedmioty, które mogą spowodować obrażenia ciała).



OSTRZEŻENIE:

- Ostrze jest ostre i obraca się z dużą prędkością.
- Obracające się ostrze może spowodować poważne

skaleczenia, a nawet amputację palców rąk i stóp. Należy nosić obuwie ochronne.

- Trzymaj ręce i stopy z dala od obudowy noża podczas pracy silnika.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, kontroli lub konserwacji należy wyłączyć silnik.

Wskazówki dotyczące użytkowania:

1. Przed uruchomieniem silnika kosiarki szczegółowo zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji obsługi, a w szczególności z zasadami bezpieczeństwa.
2. Usunąć z trawnika wszelkie ciała obce takie jak kamienie, druty, gałęzie butelki lub inne przedmioty, które mogą zostać wyrzucone z dużą siłą w kierunku operatora przez wirujące ostrze.
3. Zwrócić uwagę, aby w pobliżu pracującej maszyny nie przebywały dzieci ani zwierzęta.
4. Kosiarkę prowadzić w taki sposób, aby nie uderzyć wirującym ostrzem o stałą przeszkodę (drzewo, mur, krawężnik itp.). Podczas przejazdu pomiędzy powierzchniami roboczymi wyłączyć silnik.
5. W przypadku uderzenia wirującym ostrzem o przeszkodę natychmiast unieruchomić silnik, zdjąć przewód wysokiego napięcia ze świecy zapłonowej i skontrolować stan techniczny ostrza.
6. Uszkodzone ostrze należy niezwłocznie wymienić na nowe. Nie wolno stosować ostrzy nieoryginalnych.

Upewnij się, że z trawnika usunięto wszelkie przeszkody, które mogłyby podczas pracy stworzyć zagrożenie dla operatora oraz osób trzecich przebywających w pobliżu pracy urządzenia. Po uruchomieniu silnika wybrać optymalny dla danego trawnika kierunek jazdy i przystąpić do pracy.

Jeśli koszona trawa jest wyższa niż 15 cm zabieg należy wykonać dwukrotnie. Pierwszy przejazd wykonać kosiarką ustawioną w najwyższe położenie. Następnie zabieg powtórzyć przycinając trawę na żądaną wysokość.

Najlepsze rezultaty uzyskujemy kosząc trawnik na jednakowej wysokości w kierunkach wzajemnie prostopadłych. Nie przycinać trawnika o więcej niż jedną trzecią długości źdźbła.

Pozostawienie przez kosiarkę niezbranej trawy świadczy o napełnieniu kosza na trawę. W celu opróżnienia kosza należy wyłączyć silnik, upewnić się, że ostrze nie obraca się, unieść osłonę wyrzutu tylnego i zdjąć kosz na trawę.

Po opróżnieniu kosza należy ponownie zamontować go na kosiarkę i przystąpić do dalszej pracy.

FUNKCJA 3 w 1 (wyrzut boczny, wyrzut do kosza, mulczowanie)

W zależności od potrzeb kosiarka może mulczować, wyrzucać jak i zbierać ściętą trawę do kosza (przy zastosowaniu odpowiedniego ostrza).

■ Ustawienie koszenia z wyrzutem bocznym

W czasie cięcia trawy kosiarką z wyrzutem bocznym ściniki najwyżej są wyrzucane z powrotem do ogrodu poprzez otwór z boku agregatu tnącego.

Tego typu pielęgnacja trawnika rekomendowana jest raczej do naturalnych łąk, gdzie trawa osiąga znacznie większą długość, niż do przydomowych zadbanych trawników.

Z reguły tego typu koszenie nie sprzyja warunkom przydomowym, powodując przemieszczanie się ściętej trawy po całej posesji, a w efekcie czego również w domu. Opór na ostrzu jest porównywalny z oporem powstającym przy zbieraniu trawy do kosza, jednakże nie pojawia się w tym przypadku ciśnienie wsteczne ze strony wylotu do kosza przez co wyrzut staje się najmniej energochłonnym rozwiązaniem.



UWAGA: Zatrzymać silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej. Upewnić się czy wszystkie poruszające się elementy zostały zatrzymane.

1. Usunąć kosz na trawę, jeżeli był założony, włożyć wkładkę do mulczowania do tylnego otworu wylotowego i zamknąć osłonę.
2. Zamontować kanał wylotowy bocznego wyrzutu (patrz punkt „Montaż kanału wyrzutu bocznego” na str.20).

W ten sposób kosiarka jest przygotowana do koszenia z funkcją wyrzutu bocznego.

■ Usuwanie kanału wylotowego bocznego wyrzutu



UWAGA: Zatrzymać silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej. Upewnić się czy wszystkie poruszające się elementy zostały zatrzymane.

Podnieść osłonę i usunąć kanał wylotowy. Osłona automatycznie zamyka otwór wylotowy w obudowie za pomocą siły sprężyny.

Należy regularnie czyścić osłonę wyrzutu bocznego z trawy i brudu.

■ Zbieranie do kosza

Zbieranie skoszonej trawy do kosza rekomendowane jest dla wszystkich użytkowników, którzy nie mają zbyt wiele czasu na częste koszenie oraz chcą mieć czysty i zadbanej trawnik. Ponadto, zbieranie posiada dodatkową zaletę, że w czasie koszenia zbierane są również liście oraz martwa trawa, co zapewnia lepszy dostęp słońca i wody do trawnika. Natomiast skoszone ścinki trafiają do kompostownika, worka na odpady zielone czy też po prostu do miejsca gdzie będą nie widoczne.

1. Do koszenia z koszem należy usunąć kanał wylotowy bocznego wyrzutu, jeżeli był założony.
2. Podnieść tylną osłonę i usunąć wkładkę do mulczowania z tylnego otworu wylotowego.
3. Zamontować pusty i czysty kosz na trawę (patrz punkt „Montaż i demontaż kosza na trawę” na str.20).

■ Mulczowanie

Mulczowanie trawy zalecane jest dla użytkowników, którzy w trakcie okresu wegetacyjnego trawy mają możliwość koszenia przynajmniej dwa razy w tygodniu.

Podczas mulczowania ścięta trawa ulega rozdrobnieniu i trafia ponownie na powierzchnię trawnika jako źródło cennych substancji odżywczych. W tym przypadku nie trzeba opróżniać kosza pełnego trawy, użytkować skoszonej trawy czy nawozić trawnika. Sama trawa jest doskonałym nawozem.

W czasie mulczowania trawa powinna być przycinana maksymalnie o długość 1-2 cm. Zużycie energii wzrasta wraz z długością trawy, ponieważ poprzez wzrost objętości ściętego materiału zwiększa się opór na ostrzu.



UWAGA: Zatrzymać silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej. Upewnić się czy wszystkie poruszające się elementy zostały zatrzymane.

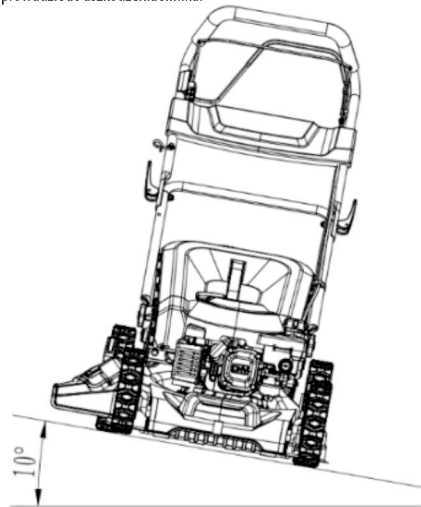
1. Usunąć kosz na trawę i boczny kanał wylotowy (jeżeli były założone).
2. Włożyć wkładkę do mulczowania do tylnego otworu wylotowego i zamknąć osłonę.

W ten sposób kosiarka jest przygotowana do koszenia z funkcją mulczowania.

■ Praca na stoku

Dla własnego bezpieczeństwa dokonaj pomiaru nachylenia terenu przed pracą tą kosiarką na obszarze nachylnym lub pagórkowatym. Jeżeli nachylenie stoku jest większe, niż 10 stopni, nie pracować kosiarką na

tym obszarze, może to spowodować poważne obrażenia operatora oraz prowadzić do uszkodzenia silnika.



Kosić należy w poprzek zboczu, a nie w górę i w dół. Należy zachować ostrożność podczas zmiany kierunku.

Koszenie na zboczu, gdy trawa jest wilgotna lub mokra, może spowodować poślizgnięcie się, upadek i utratę kontroli nad kosiarką.

■ Przeszkody

Używaj boku kosiarki, aby kosić blisko dużych przeszkód, takich jak ogrodzenia lub ściany.

Aby uzyskać lepszą kontrolę nad kierunkiem jazdy, omijaj przeszkody podczas koszenia. Zachowaj ostrożność podczas koszenia nad przeszkodami znajdującymi się na trawniku, takimi jak głowice zraszaczy, kostka brukowa, obrzeża itp. Unikaj wszystkiego, co wystaje ponad powierzchnię trawnika.

Jeśli ostrze uderzy w coś lub kosiarka zacznie wibrować, należy natychmiast wyłączyć silnik, odłączyć nasadkę świecy zapłonowej i sprawdzić, czy nie doszło do uszkodzeń. Uderzenie w przedmioty może spowodować uszkodzenie ostrza, wygięcie wału korbowego i/lub pęknięcie obudowy ostrza lub innych elementów. Wibracje zazwyczaj wskazują na poważną awarię.



UWAGA: Zużyte, wygięte lub uszkodzone ostrze może się złamać, a jego fragmenty mogą stać się niebezpiecznymi pociskami.

Wyrzucone przedmioty mogą spowodować poważne obrażenia.

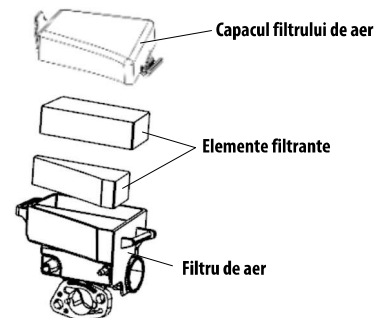
Regularnie sprawdzaj stan ostrza i nie używaj kosiarki z użytym lub uszkodzonym ostrzem.

Gwarancja nie obejmuje części uszkodzonych w wyniku wypadku lub kolizji.

■ Żwir i luźne przedmioty

Żwir, luźne kamienie i materiały ogrodnicze mogą zostać podniesione przez kosiarkę i wyrzucone na odległość wielu metrów z siłą wystarczającą do spowodowania poważnych obrażeń ciała i/lub szkód materialnych. Najlepszym sposobem zapobiegania potencjalnym obrażeniom spowodowanym przez wyrzucone przedmioty jest zwolnienie dźwigni hamulca silnika w celu zatrzymania ostrza przed

3. Inspekcji elementy filtrante pentru a depista găuri sau rupturi și înlocuiți-le dacă sunt deteriorate.
4. Curățați elementele filtrante.



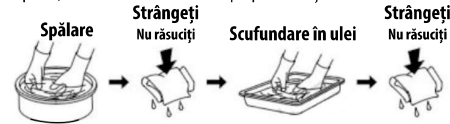
5. Ștergeți orice urmă de murdărie de pe carcasa filtrului de aer și acoperiți-o cu o cârpă umedă. Aveți grijă să nu permiteți pătrunderea murdăriei în conducta de combustibil a carburatorului.
6. Reinstalați filtrul de aer și capacul filtrului de aer, apoi apăsați zăvorul filtrului de aer pentru a-l fixa.



AVERTISMENT: Dacă motorul funcționează fără element filtrant sau dacă elementul filtrant este deteriorat, praful va pătrunde în motor, accelerând uzura motorului. Daunele cauzate de aceste cauze nu sunt acoperite de garanție.

Filtru de aer din spumă:

Spălați-l cu apă caldă și săpun, clătiți-l și uscați-l sau spălați-l cu un solvent neinflamabil și lăsați-l să se usuce la aer. Înmuiați filtrul în ulei curat, apoi stoarceți excesul de ulei. Dacă rămâne prea mult ulei pe spumă, motorul va emite fum în timpul pornirii inițiale.



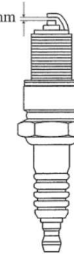
■ Verificați funcționarea manetei frânei motorului

Porniți motorul afară, slăbiți maneta frânei, iar motorul se va opri rapid. În caz contrar, mașina de tuns iarba trebuie returnată la distribuitor pentru inspecție și reparare.

■ Serviciu bujii

Bujie recomandată: **F5TC/F5RTC**

1. Deconectați manșonul bujiei și îndepărtați orice murdărie din zonă.
2. Folosiți o cheie pentru bujii pentru a scoate bujia.
3. Inspecți bujia; înlocuiți-o dacă electrodul este uzat sau dacă izolatorul este crăpat sau ciobit. Dacă intenționați să reutilizați bujia, curățați-o temeinic.
4. Măsurați distanța dintre electrozii bujiei folosind un calibru adecvat. Distanța trebuie să fie de 0,7–0,8 mm.
5. Instalați bujia cu grijă, manual, pentru a evita devierea.



6. După ce bujia este așezată, strângeți-o cu o cheie pentru bujii pentru a comprima șaiba.
7. Instalați capacul bujiei pe bujia.



ATENȚIE:

O bujie incorectă poate provoca deteriorarea motorului.

Pentru a asigura o performanță bună, bujia trebuie să aibă o distanță corectă între bornele bujiei și să nu prezinte depuneri.

Când reinstalați bujia veche, strângeți-o cu 1/8 până la 1/4 de tură după ce a fost instalată. Când instalați o bujie nouă, strângeți-o cu 1/2 de tură.

Dacă bujia nu este strânsă corect, motorul se va supraîncălzi și se va deteriora. Strângerea excesivă va deteriora filetul orificiului bujiei.

■ Modificarea carburatorului pentru funcționarea la altitudine mare

La altitudini mari, amestecul standard aer-combustibil va fi prea bogat. Acest lucru va duce la performanțe slabe și la un consum crescut de combustibil. Un amestec excesiv de bogat va murdări bujia și va îngreuna pornirea. Performanța la altitudine mare poate fi îmbunătățită prin modificarea carburatorului. Dacă mașina de tuns iarba este utilizată întotdeauna la o altitudine de peste 1.500 de metri, solicitați unui tehnician de service să efectueze aceste modificări ale carburatorului. Chiar și cu modificări ale carburatorului, puterea motorului va scădea cu aproximativ 3,5% pentru fiecare creștere a altitudinii de 300 de metri. Efectul altitudinii asupra puterii motorului va fi mai mare dacă nu se efectuează modificări ale carburatorului.

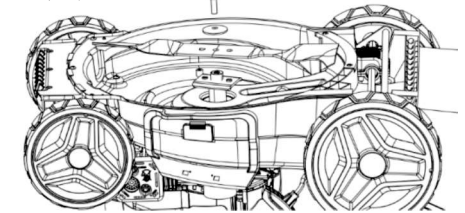
AVERTISMENT: Dacă carburatorul a fost modificat pentru funcționarea la altitudine mare, amestecul aer-combustibil va fi prea sărac pentru funcționarea la altitudine mică. Funcționarea sub 1.500 de metri cu un carburator modificat poate provoca supraîncălzirea motorului și poate duce la avarii grave ale acestuia. Dacă este utilizat la altitudini mici, apelați la un tehnician de service pentru a restaura carburatorul la specificațiile originale din fabrică.

■ Demontarea și instalarea lamei

Utilizați o cheie dinamometrică pentru a instala lama. Purtați mănuși pentru a vă proteja mâinile. Pentru a evita dezechilibrul unelei sau performanța slabă de tăiere din cauza stării proaste a lamei, apelați la un profesionist de la distribuitor pentru ascuțirea lamei. Înlocuiți-o cu o lamă originală.

■ Demontare:

1. Opriți comutatorul de combustibil și scoateți capacul bujiei.
2. Înclinați mașina de tuns iarba spre dreapta, astfel încât capacul rezervorului de combustibil să fie orientat în sus.
3. Fixați capul de tăiere și scoateți șurubul lamei, șaiba, lama și scaunul lamei.



SFAT: Înainte de a scoate lama, fixați-o pentru a preveni rotirea acesteia în timpul scoaterii.

■ Montare:

1. Curățați lama și platforma de praf și resturi de iarba tăiate.

PROGRAMUL DE ÎNȚEȚINERE

Poziție	Perioada de serviciu regulat		Fiecare utilizare	Prima lună sau 10 ore	În fiecare sezon sau la fiecare 30 de ore	La fiecare șase luni sau la fiecare 50 de ore	În fiecare an sau la fiecare 100 de ore
Ulei de motor	Verificați nivelul		✓				
	Înlocuire			✓		✓(*3)	
Filtru de aer	Verifica		✓				
	Curățenie				✓(*1)		
	Înlocuire				În fiecare an		
Plăcuțe de frână pentru volantă	Verificați și reglați					✓(*2)	
	Verificați și reglați					✓	
Bujie	Înlocui						✓
Jocul supapelor	Verificați și reglați						✓(*2)
Camera de ardere	Curățenie						✓(*2)
Rezervor de combustibil și filtru	Verifica		✓				
	Curățenie						✓(*2)
Linia de combustibil	Verifica			La fiecare 2 ani (înlocuiți dacă este necesar)(*2)			
Strângeți șurubul lamei	Verifica		✓				
Coș cu iarbă	Verificați și curățați		✓				
Cablul clapetei	Verificați și reglați						✓(*2)
Mecanism de viteză/mers	Lubrifiere						✓(*2)

- (*1) Dacă este utilizat în medii cu praf, efectuați reviziile mai frecvent.
- (*2) Întreținerea acestor componente trebuie efectuată de un tehnician de service, cu excepția cazului în care dețineți unelte și cunoștințele mecanice adecvate.
- (*3) Dacă este utilizat intens sau la temperaturi ambientale ridicate, schimbați uleiul de motor la fiecare 25 de ore.
- Dacă este utilizat în scopuri comerciale, înregistrați orele de funcționare pentru a determina intervalele de revizie corespunzătoare.

■ Întreținerea motorului

Schimbarea uleiului de motor:

Goliți uleiul uzat când motorul este cald. Uleiul cald se scurge rapid și complet.

1. Ștergeți zona de umplere cu ulei, apoi scoateți capacul/joia de umplere cu ulei.
2. Așezați un recipient adecvat lângă mașina de tuns iarba pentru a colecta uleiul uzat, apoi înclinați mașina de tuns iarba pe partea dreaptă. Uleiul uzat se va scurge prin gâtul de umplere. Lăsați uleiul să se scurgă complet.



NOTĂ: Aruncați uleiul de motor uzat și recipientele într-un mod ecologic. Vă recomandăm să le duceți într-un recipient sigilat la un centru local de reciclare sau la o benzinărie pentru reciclare.

Nu le aruncați la gunoi, nu le turnați pe jos sau în canalizare.

3. Adăugați ulei de motor în mod corespunzător, evitând vărsarea.



NOTĂ: Utilizarea uleiului fără detergenți poate scurta durata de viață a motorului, iar utilizarea uleiului pentru motoare în doi timpi poate deteriora motorul.

4. După schimbarea uleiului de motor și înainte de pornirea motorului, verificați nivelul uleiului așezând mașina de tuns iarba pe o suprafață plană:

- a) Ștergeți joia de ulei.
- b) Introduceți și scoateți joia fără a o înșuruba în șurubul de umplere. Verificați nivelul uleiului indicat pe joia.
- c) Dacă nivelul uleiului este scăzut, adăugați ulei până la limita superioară marcată pe joia. Nu umpleți excesiv. Umplerea excesivă a motorului poate cauza pătrunderea excesului de ulei în carcasa

filtrului de aer și în filtrul de aer.

- d) Strângeți bine capacul/joia de umplere cu ulei.



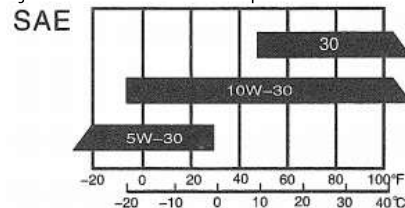
AVERTISMENT:

Funcționarea motorului cu un nivel scăzut de ulei poate provoca deteriorarea motorului.

Recomandări privind uleiul de motor:

Uleiul are un impact semnificativ asupra performanței și a duratei de viață.

Uleiul SAE 15W-40 este recomandat pentru uz general. Alte vâscozități enumerate în tabel pot fi utilizate atunci când temperatura medie din regiunea dvs. se încadrează în intervalul specificat.



Întreținerea filtrului de aer:

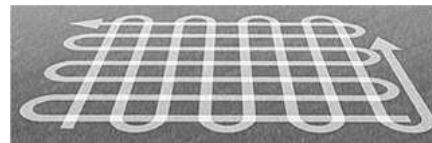
Un filtru de aer murdar restricționează fluxul de aer către carburator, reducând performanța motorului. Dacă mașina de tuns iarba este utilizată în zone cu mult praf, curățați filtrul de aer mai des decât este specificat în PROGRAMUL DE ÎNȚEȚINERE.

1. Slăbiți și scoateți piulițele filtrului de aer, apoi scoateți capacul filtrului de aer.
2. Scoateți elementele filtrante din carcasa filtrului de aer și scoateți elementul filtrant din spumă din elementul filtrant din hârtie.

dotarciem do obszarów pokrytych żwirem, luźnymi kamieniami lub materiałami ogrodniczymi.

KOSZENIE:

- Podczas koszenia kosiarka powinna pracować zawsze na możliwych najwyższych obrotach a ostrze powinno być dobrze naostrzone.
- Należy zmieniać kierunki koszenia trawy. Ma to istotny wpływ na dokładniejsze koszenie a skoszony materiał ulega równomiernemu rozprzaskadzeniu.



- Uwaga na zagłębienia, koleiny, ukryte przedmioty lub przeszkody. Wysoka trawa może ukrywać przeszkody.
- Zawsze zapewniać pewne oparcie nóg. Poślizg lub upadek może spowodować poważne obrażenia osób. W przypadku odczucia utraty równowagi natychmiast zwolnic dźwignie hamulca noża.

NIEWOLNO:

- Kosić w pobliżu urwisk, rowów lub nasypów. Operator mógłby stracić równowagę lub oparcie.
- Kosić na stokach przekraczających 10 stopni.
- Kosić wilgotnej i mokrej trawy. Zmniejszone opory tarcia mogą spowodować poślizg.

■ Wysokość koszenia

W celu uzyskania zaleceń dotyczących wysokości koszenia oraz porad dotyczących konkretnych rodzajów traw i warunków wzrostu w Twojej okolicy skonsultuj się z lokalną szkółką lub centrum ogrodniczym.

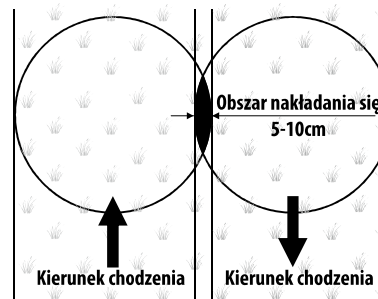
Jeśli przyjrzyj się uważnie, zobaczysz, że większość traw ma łodygi i liście. Jeśli zetniesz liście, zniszczysz trawnik. Pozwól trawie odrosnąć między koszeniami. Twoja kosiarka będzie działać lepiej, a trawnik będzie wyglądał ładniej.

Jeśli trawa jest zbyt wysoka, skosz ją raz przy najwyższym ustawieniu wysokości koszenia, a następnie skosz ponownie po 2 lub 3 dniach. Nie należy usuwać więcej niż jedną trzecią całkowitej wysokości trawy podczas jednego koszenia, ponieważ mogą pojawić się brązowe plamy.

■ Szerokość koszenia

Aby uzyskać równomierne wykończenie trawnika, należy nakładać kolejne pasy koszenia na siebie w przybliżeniu o 5–10 cm.

Jeśli trawa jest bardzo wysoka lub gęsta, należy zwiększyć nakładanie się koszenia i zmniejszyć szerokość koszenia.



■ Prędkość ostrza

Ostrze musi obracać się bardzo szybko, aby prawidłowo kosić. Zawsze używaj ustawienia HIGH przepustnicy i utrzymuj silnik na maksymalnych obrotach. Jeśli prędkość silnika spadnie, może to oznaczać przeciążenie silnika przez ostrze próbujące skosić zbyt dużo trawy. W takim przypadku można zmniejszyć przeciążenie silnika, kosząc węższy pas, wolniej przesuując kosiarkę lub zwiększając wysokość koszenia.

■ Ostrość ostrza

Ostre ostrze tnie równo. Tępe ostrze rozrywa trawę, pozostawiając postrzępione końcówki, które brązowieją. Gdy ostrze nie tnie już równo, należy je naostrzyć lub wymienić.

■ Sucha trawa

Jeśli ziemia jest zbyt sucha, koszenie spowoduje wzniecenie dużej ilości pyłu. Oprócz tego, że praca w takich warunkach jest nieprzyjemna, zbyt duża ilość pyłu spowoduje zatkanie gaźnika i filtra powietrza. Jeśli pył stanowi problem, należy podać trawnik dzień przed koszeniem. Kosić należy, gdy trawa jest sucha w dotyku, ale gleba jest nadal wilgotna.

■ Mokra trawa

Mokra trawa jest śliska i może spowodować utratę równowagi. Ponadto mokre ścińki trawy zatłkają obudowę kosiarki i gromadzą się w grudkach na trawniku. Przed koszeniem należy zawsze poczekać, aż mokra trawa wyschnie.

■ Opadłe liście

Jeśli kosiarka jest wyposażona w kosz na trawę, można jej używać do zbierania opadłych liści w celu ich utylizacji. Jeśli kosiarka jest używana do zbierania dużych ilości opadłych liści, a nie do koszenia, należy ustawić dźwignię zmiany wysokości koszenia w najwyższym położeniu.

Jeśli chcesz rozdrobnić opadłe liście na trawniku, nie pozwól, aby warstwa liści była zbyt gruba przed rozpoczęciem pracy. Aby uzyskać najlepsze wyniki, rozpocznij rozdrabnianie, gdy trawa jest jeszcze widoczna pod warstwą liści. W miejscach, gdzie opadłe liście całkowicie pokrywają trawę, usuń je za pomocą grabi lub zainstaluj kosz na trawę, aby kosiarka mogła je zebrać i wyrzucić.

■ Zatkanie obudowy noża

Przed oczyszczeniem zatłkanej obudowy noża należy wyłączyć silnik i ustawić zawór paliwa w pozycji OFF. Po odłączeniu nasadki świecy zapłonowej należy przechylić kosiarkę tak, aby strona gaźnika znalazła się u góry. Zatkaną obudowę należy oczyścić za pomocą patyka, a nie rękami.

TRANSPORT/PRZECHOWYWANIE:

■ Transport

Przed załadunkiem:

1. Wyłącz silnik (jeśli silnik właśnie pracował, przed załadunkiem pojazdu należy odczekać co najmniej 15 minut, aż ostygnie).



UWAGA: Gorący silnik i układ wydechowy mogą spowodować oparzenia i zapalić niektóre materiały!

2. Zdejmij nasadkę świecy zapłonowej;
3. Jeśli jest, zdejmij kosz na trawę.

Załadunek i rozładunek:

- Jeśli nie ma odpowiedniej rampy załadunkowej, dwie osoby powinny podnieść kosiarkę i umieścić ją na pojeździe transportowym, utrzymując ją w pozycji poziomej.
- Ustaw kosiarkę tak, aby wszystkie cztery koła znajdowały się na

platformie pojazdu transportowego. Przymocuj kosiarkę za pomocą liny lub pasów i zablokuj koła. Lina lub pasy mocujące nie mogą znajdować się w pobliżu elementów sterujących, dzwigni regulacyjnych, przewodów i gaźnika.

- Uchwyt można złożyć, aby kosiarka zajmowała mniej miejsca.

■ Przechowywanie

Przygotowanie do przechowywania:

Właściwe przygotowanie do przechowywania ma zasadnicze znaczenie dla utrzymania sprawności i dobrego wyglądu kosiarki. Poniższe czynności pomogą zapobiec rdzewieniu i korozji, które mogą wpływać na działanie i wygląd kosiarki, a także ułatwią uruchomienie silnika przy ponownym użyciu kosiarki.

■ Czyszczenie

Umyj kosiarkę, w tym spód obudowy części roboczej kosiarki.

Umyj silnik ręcznie, uważając, aby woda nie dostała się do filtra powietrza i/lub tłumika.



UWAGA: Użycie węża ogrodowego lub myjki ciśnieniowej może spowodować przedostanie się wody do filtra powietrza. Woda w filtrze powietrza nasiąknie filtry i może dostać się do gaźnika lub silnika, powodując uszkodzenia.

Woda na gorącym silniku może spowodować uszkodzenia. Jeśli silnik pracował, przed umyciem należy odczekać co najmniej 30 minut, aż ostygnie.

Obudowa części roboczej kosiarki:

W przypadku używania węża ogrodowego lub myjki ciśnieniowej do czyszczenia obudowy kosiarki należy uważać, aby woda nie dostała się do elementów sterujących i przewodów lub w pobliże filtra powietrza silnika lub otworu tłumika.

Plukanie za pomocą złącza węża:

1. Podłącz wąż do przyłącza do mycia spodu kosiarki i włącz zawór wody, aby umyć podwozie.
2. Uruchom silnik i pozwól ostrzom pracować z normalną prędkością roboczą przez kilka minut (umyj urządzenie na trawie lub w innym odpowiednim miejscu).
3. Nie dopuść do przedostania się wody lub zmytych zanieczyszczeń do źródła czystej wody.

Czyszczenie ręczne:

Jeśli po umyciu nadal pozostały zanieczyszczenia, należy je usunąć za pomocą plastikowej szczotki lub szmatki.



UWAGA:

1. Przed zdjęciem nasadki świecy zapłonowej upewnij się, że przełącznik przepustnicy jest wyłączony.
2. Noś grube rękawice, aby uniknąć skaleczenia palców ostrzami.
3. Przechyl kosiarkę w prawo, tak aby bagnet oleju był skierowany w dół. Zapobiegnie to wyciekaniu oleju i trudnościom z uruchomieniem.
4. Do czyszczenia podwozia użyj plastikowej szczotki lub szmatki.

Po czyszczeniu:

1. Po czyszczeniu należy odłączyć wąż i osuszyć powierzchnię kosiarki.
2. Ustaw kosiarkę poziomo na zewnątrz i uruchom silnik, aż osiągnie normalną temperaturę roboczą, aby odparować pozostałą wilgoć.
3. Wyłącz silnik i poczekaj, aż ostygnie.
4. Po wyczyszczeniu kosiarki pozostaw ją do wyschnięcia. W razie potrzeby napraw powierzchnię lakierowaną i nałóż cienką warstwę oleju antykorozyjnego na wszystkie miejsca, które mogą ulec korozji.

Nasmaruj linki sterujące smarem.

■ Paliwo

Benzyna ulega utlenieniu i psuje się podczas przechowywania. Stara benzyna utrudnia rozruch i pozostawia osady, które zatykają układ paliwowy. Jeśli benzyna w kosiarce uległa zepsuciu podczas przechowywania, może być konieczna naprawa lub wymiana gaźnika i innych elementów układu paliwowego.

Czas, przez jaki benzyna może pozostawać w zbiorniku paliwa i gaźniku bez powodowania problemów funkcjonalnych, zależy od takich czynników, jak mieszanka benzyny, temperatura przechowywania oraz to, czy zbiornik paliwa jest częściowo czy całkowicie napełniony. Powietrze w częściowo napełnionym zbiorniku paliwa sprzyja psuciu się paliwa. Bardzo wysokie temperatury przechowywania przyspieszają psucie się paliwa. Problemy związane z psuciem się paliwa mogą wystąpić w ciągu 30 dni, a nawet wcześniej, jeśli benzyna nie była świeża w momencie napełniania zbiornika paliwa.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń układu paliwowego ani problemów z wydajnością silnika wynikających z zaniedbania przygotowania do przechowywania.

Problemowi pogorszenia jakości paliwa można zapobiec, opróżniając zbiornik paliwa i gaźnik.



UWAGA: Benzyna psuje się bardzo szybko w zależności od takich czynników, jak ekspozycja na światło, temperatura i czas. W najgorszych przypadkach benzyna może ulec zanieczyszczeniu w ciągu 30 dni.

Używanie zanieczyszczonej benzyny może poważnie uszkodzić silnik (zatkanie gaźnika, zablokowanie zaworu). Uszkodzenia spowodowane zepsutym paliwem nie są objęte gwarancją. Aby tego uniknąć, należy ściśle przestrzegać poniższych zaleceń:

- Należy używać wyłącznie określonego rodzaju benzyny (patrz stronę 21).
- Używaj świeższej czystej benzyny.
- Aby spowolnić proces psucia się paliwa, przechowuj benzynę w certyfikowanym pojemniku na paliwo.
- Jeśli przewiduje się długie przechowywanie (ponad 30 dni), należy opróżnić zbiornik paliwa i gaźnik.

Opróżnianie zbiornika paliwa i gaźnika:

1. Spuść paliwo ze zbiornika paliwa do odpowiedniego pojemnika (zaleca się użycie ręcznej pompy paliwowej dostępnej w handlu zamiast pompy elektrycznej).
2. Ustaw przełącznik paliwa w pozycji „włączony” i poluzuj śrubę spustową gaźnika, obracając ją w lewo o 1–2 obroty.
3. Po spuszczeniu paliwa dokręć śrubę spustową gaźnika.



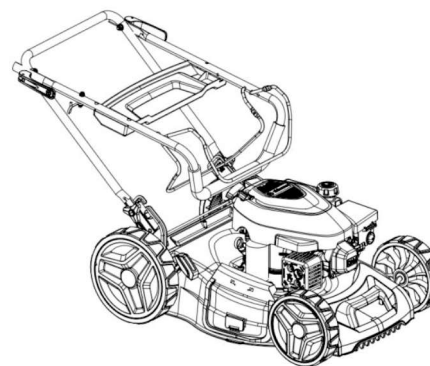
OSTRZEŻENIE:

- Benzyna jest wysoce łatwopalna i wybuchowa. Podczas obchodzenia się z paliwem można doznać oparzeń lub poważnych obrażeń.
- Przed rozpoczęciem pracy z paliwem należy wyłączyć silnik i poczekać, aż ostygnie.
- Trzymaj z dala od źródeł ciepła, iskier i ognia.
- Z paliwem należy obchodzić się wyłączenie na zewnątrz.
- Natychmiast wytrzeć rozlane paliwo.

■ Olej silnikowy

Wymień olej silnikowy (patrz stronę 28).

■ Cylinder silnika



■ Precauții de depozitare

- Dacă mașina de tuns iarba va fi depozitată cu benzină în rezervorul de combustibil și în carburator, este important să reducăți riscul de aprindere a vaporilor de benzină. Alegeți o zonă de depozitare bine ventilată, departe de aparatele cu ardere, cum ar fi un cuptor, un încălzitor de apă sau un uscător de rufe. De asemenea, evitați zonele cu motoare electrice care produc scântei sau unde se utilizează scule electrice.
- Dacă este posibil, evitați zonele de depozitare cu umiditate ridicată, deoarece aceasta favorizează rugină și coroziunea.
- Dacă rezervorul de combustibil nu a fost complet golit, rotiți robinetul de combustibil în poziția OFF pentru a reduce riscul de scurgere de combustibil.
- Așezați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană. Înclinarea poate provoca scurgeri de combustibil sau ulei.
- Mănerul poate fi pliat pentru depozitare compactă.
- După ce motorul și sistemul de evacuare s-au răcit, acoperiți mașina de tuns iarba pentru a o proteja de praf. Un motor și un sistem de evacuare fierbinți pot aprinde sau topi unele materiale.
- Nu utilizați folie de plastic ca husă de praf. O husă neporoasă reține umezeala în jurul mașinii de tuns iarba, favorizând rugină și coroziunea.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

■ Instalare după depozitare

1. Țineți de maneta frânei de motor și de maneta de acționare, apoi ridicați ghidonul în ordine inversă față de secțiunea ghidonului pliabil. Aveți grijă să nu îndoiiți cablul.
2. Instalați colectorul de iarbă, jghebul de descărcare laterală și inserția de mulcire (dacă este necesar).

■ Utilizare după depozitare

- Inspectați mașina de tuns iarba conform secțiunii „Verificări înainte de utilizare” din acest manual.
- La pregătirea pentru depozitare, combustibilul s-a consumat și trebuie adăugată benzină proaspătă în rezervorul de combustibil. Înainte de realimentare, asigurați-vă că există benzină proaspătă în rezervorul de combustibil. Dacă benzina este depozitată pentru perioade lungi de timp, aceasta se oxidează sau se deteriorează, ceea ce face dificilă pornirea motorului.
- În timpul depozitării, dacă s-a adăugat ulei de motor în cilindru, motorul va emite fum pentru o perioadă scurtă de timp în timpul fazei

de pornire. Acest lucru este normal.

ÎNTREȚINERE:

Importanța întreținerii:

O bună întreținere este esențială pentru siguranță, economie și funcționare fără probleme și, de asemenea, ajută la reducerea poluării aerului.



AVERTISMENT:

- Pentru a preveni pornirea accidentală, scoateți capacul bujei înainte de service.
- Întreținerea sau utilizarea necorespunzătoare a mașinii de tuns iarba fără corectarea defecțiunii va duce la funcționarea necorespunzătoare a acesteia, ceea ce poate provoca vătămări corporale grave sau chiar decesul operatorului.
- Întreținerea trebuie efectuată în conformitate cu secțiunile de inspecție din acest manual de utilizare și cu cerințele din programul de întreținere.

Pentru a îngriji corespunzător mașina de tuns iarba, acordați atenție următoarelor elemente, inclusiv programul de întreținere, procedurile zilnice de inspecție și sarcinile simple de întreținere care pot fi efectuate cu unelte manuale obișnuite.

Dacă întreținerea este dificilă sau necesită unelte speciale, consultați un tehnician de întreținere profesionist sau un centru de service. Programul de întreținere se bazează pe condiții normale de funcționare. Dacă mașina de tuns iarba funcționează defectuos, de exemplu, dacă este supraîncălzită, consultați distribuitorul.

Siguranța întreținerii:

Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele avertismente importante de siguranță. Notă: Acest manual de utilizare nu poate acoperi toate pericolele potențiale asociate cu întreținerea. Competența utilizatorului de a efectua întreținerea depinde de propria judecată.



AVERTISMENT: Nerespectarea instrucțiunilor de întreținere și a avertismentelor de siguranță poate duce la vătămări corporale grave sau chiar deces.

Respectați cu strictețe instrucțiunile de întreținere și avertismentele de siguranță din acest manual de utilizare.



AVERTISMENT: Înainte de a efectua lucrări de întreținere sau reparații, asigurați-vă că motorul este oprit. Această măsură elimină pericolele potențiale grave:

- Monoxidul de carbon emis de motor este toxic (asigurați o bună ventilație înainte de a începe lucrul).
- Piesele fierbinți pot provoca arsuri (atingeți motorul și sistemul de evacuare numai după ce s-au răcit).
- Piesele în mișcare pot provoca impacturi (cu excepția cazului în care se specifică altfel, nu porniți motorul).
- Înainte de a începe lucrul, citiți acest manual pentru a vă asigura că aveți abilitățile tehnice necesare și unelte adecvate.
- Fiți atenți când lucrați în apropierea benzinei pentru a reduce riscul de incendiu sau explozie. Folosiți solvenți ignifugi pentru a curăța piesele. Țineți piesele contaminate cu ulei departe de țigări aprinse, scântei, flăcări deschise etc.

Rețineți: Un centru de service autorizat cunoaște mai bine mașina dvs. de tuns iarba și are un set complet de unelte pentru întreținerea și repararea mașinii de tuns iarba.

Pentru a asigura cea mai înaltă calitate, siguranță și fiabilitate, utilizați piese originale din fabrică. Utilizarea pieselor de schimb inferioare va deteriora mașina de tuns iarba și nu va fi acoperită de garanție.

intra în carburator sau în motor, provocând daune.

Apa pe un motor fierbinte poate provoca daune. Dacă motorul a pornit, așteptați cel puțin 30 de minute până se răcește înainte de spălare.

Platforma mașinii de tuns iarba:

Când folosiți un furtun de grădină sau o mașină de spălat cu presiune pentru a curăța platforma mașinii de tuns iarba, aveți grijă să nu lăsați apa să pătrundă în comenzi și furtunuri sau în apropierea filtrului de aer al motorului sau a orificiului tobei de eșapament.

Clătirea cu un conector de furtun:

1. Conectați furtunul la orificiul șasiului și deschideți supapa de apă pentru a clăti platforma.
2. Porniți motorul și rulați lamele la viteza normală de funcționare timp de câteva minute (spălați unitatea pe iarbă sau într-o altă zonă adecvată).
3. Nu permiteți apei sau resturilor spălate să pătrundă într-o sursă de apă curată.

Curățarea manuală:

Dacă mai există murdărie după spălare, îndepărtați-o cu o perie de plastic sau o cârpă.



NOTĂ:

1. Înainte de a scoate capacul bujiei, asigurați-vă că trăgaciul de accelerație este în poziția oprit.
2. Purați mânuși groase pentru a evita tăierea degetelor cu lamele.
3. Înclinați mașina de tuns iarba spre dreapta, astfel încât joja de ulei să fie îndreptată în jos. Acest lucru va preveni scurgerile de ulei și pornirea dificilă.
4. Utilizați o perie de plastic sau o cârpă pentru a curăța trenul de rulare.

După curățare:

1. După curățare, deconectați furtunul și uscați suprafața mașinii de tuns iarba.
2. Așezați mașina de tuns iarba orizontal în aer liber și rulați motorul până când atinge temperatura normală de funcționare pentru a evapora orice umiditate rămasă.
3. Opriti motorul și lăsați-l să se răcească.
4. După curățare, lăsați mașina de tuns iarba să se usuce. Dacă este necesar, rețușați vopseaua și aplicați un strat subțire de ulei anticoroziv pe orice zone care se pot coroda.
Ungeți cablurile de comandă cu ulei.

■ Combustibil

Benzina se oxidează și se deteriorează în timpul depozitării. Benzina veche îngreunează pornirea și lasă depuneri care înfundă sistemul de alimentare. Dacă benzina din mașina de tuns iarba s-a deteriorat în timpul depozitării, poate fi necesară repararea sau înlocuirea carburatorului și a altor componente ale sistemului de alimentare.

Perioada de timp în care benzina poate rămâne în rezervorul de combustibil și în carburator fără a cauza probleme funcționale depinde de factori precum amestecul de benzină, temperatura de depozitare și dacă rezervorul de combustibil este umplut parțial sau complet. Aerul dintr-un rezervor de combustibil umplut parțial favorizează alterarea combustibilului. Temperaturile extrem de ridicate de depozitare accelerează alterarea combustibilului. Problemele legate de alterarea combustibilului pot apărea în termen de 30 de zile sau chiar mai devreme, dacă benzina nu era proaspătă la momentul umplerii rezervorului.

Garanția nu acoperă deteriorarea sistemului de alimentare sau problemele de performanță ale motorului rezultate din neglijența

pregătirii depozitării.

Deteriorarea combustibilului poate fi prevenită prin golirea rezervorului de combustibil și a carburatorului.



NOTĂ: Benzina se alterează foarte repede, în funcție de factori precum expunerea la lumină, temperatura și timpul. În cele mai grave cazuri, benzina se poate contamina în termen de 30 de zile.

Utilizarea benzinei contaminate poate deteriora grav motorul (blocarea carburatorului, blocarea supapelor). Daunele cauzate de combustibil contaminat nu sunt acoperite de garanție. Pentru a evita acest lucru, urmați cu strictețe aceste recomandări:

- Utilizați numai tipul specificat de benzină (consultați pagina 36).
- Utilizați benzină proaspătă și curată.
- Pentru a încetini deteriorarea combustibilului, depozitați benzina într-un recipient de combustibil aprobat.
- Dacă se anticipează depozitare pe termen lung (peste 30 de zile), goliiți rezervorul de combustibil și carburatorul.

Golirea rezervorului de combustibil și a carburatorului:

1. Goliiți combustibilul din rezervor într-un recipient adecvat (se recomandă utilizarea unei pompe de combustibil disponibile în comerț în locul unei pompe electrice).
2. Rotiți comutatorul de combustibil în poziția „pornit” și slăbiți șurubul de golire a carburatorului rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic cu 1-2 ture.
3. După golirea combustibilului, strângeți șurubul de golire a carburatorului.



AVERTISMENT:

- Benzina este foarte inflamabilă și explozivă. Manipularea combustibilului poate provoca arsuri sau vătămări corporale grave.
- Opriti motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a manipula combustibilul.
- Ase păstra departe de căldură, scântei și flăcări.
- Manipulați combustibilul numai în aer liber.
- Ștergeți imediat combustibilul vărsat.

■ Ulei de motor

Schimbați uleiul de motor (consultați pagina 44).

■ Cilindru motor

1. Scoateți bujia (consultați pagina 45).
2. Turnați o cantitate mică de ulei de motor curat în orificiul bujiei.
3. Trageți de mânerul demarorului de câteva ori pentru a distribui uleiul în cilindru. Reinstalați bujia.
4. Trageți încet de mânerul demarorului până când simțiți rezistență, apoi eliberați-l ușor. Aceasta închide supapele și previne pătrunderea umezelii.

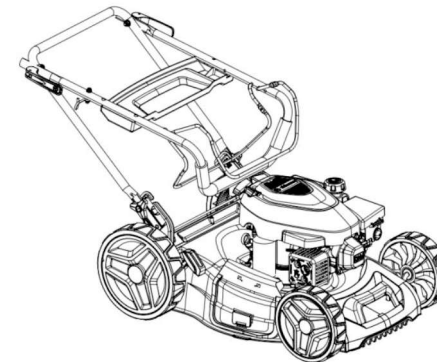
■ Plierea mânerului

1. Scoateți colectorul de iarbă, jgheabul de evacuare laterală și inserția de mulcire (dacă este instalată).
2. Slăbiți sau scoateți cele două butoane triunghiulare de blocare din partea inferioară a mânerului, apoi pliați partea inferioară a mânerului (dacă este instalată).
3. Trageți de suporturile ghidonului pentru a le elibera din canelurile de fixare, apoi înclinați ghidonul înainte în timp ce țineți apăsată maneta frânei de motor și maneta de acționare. Aveți grijă să nu îndoiți sau să prindeți cablurile.

1. Odkręć świecę zapłonową (patrz stronę 29).
2. W otwór świecy zapłonowej wlej niewielką ilość czystego oleju silnikowego.
3. Pociągnij kilkakrotnie za uchwyt cięgna startera, aby rozprowadzić olej w cylindrze. Ponownie zamontuj świecę zapłonową.
4. Pociągnij powoli za uchwyt cięgna startera, aż poczujesz opór, a następnie delikatnie go zwolnij. Spowoduje to zamknięcie zaworów i zapobiegnie przedostawaniu się wilgoci do środka.

■ Składanie rękojeści

1. Zdejmij kosz na trawę, kanał wyrzutu bocznego, wkładkę do mulczowania (jeśli jest zamontowana).
2. Poluzuj lub zdejmij dwa trójkątne blokujące w dolnej części rękojeści, a następnie złóż dolną część rękojeści (jeśli jest zamontowana).
3. Pociągnij rozpórki rękojeści, aby zwolnić je z rowków ustalających, a następnie odchyl rękojeść do przodu, trzymając dźwignię hamulca silnika i dźwignię napędu. Nie dopuść do zgięcia lub ściśnięcia linek.



■ Środki ostrożności dotyczące przechowywania

- Jeśli kosiarka będzie przechowywana z benzyną w zbiorniku paliwa i gaźniku, ważne jest, aby zmniejszyć ryzyko zapłonu oparów benzyny. Wybierz dobrze wentylowane miejsce do przechowywania, z dala od urządzeń działających na zasadzie spalania, takich jak piec, podgrzewacz wody lub suszarka do ubrań. Unikaj również miejsc, w których znajdują się silniki elektryczne wytwarzające iskry lub gdzie używane są elektronarzędzia.
- Jeśli to możliwe, unikaj miejsc przechowywania o wysokiej wilgotności, ponieważ sprzyja to rdzewieniu i korozji.
- O ile nie został całkowicie opróżniony zbiornik paliwa, należy ustawić zawór paliwa w pozycji OFF, aby zmniejszyć ryzyko wycieku paliwa.
- Postaw kosiarkę na równej powierzchni. Przechylenie może spowodować wyciek paliwa lub oleju.
- Rękojeść można złożyć, aby zapewnić kompaktowe przechowywanie.
- Po ostygnięciu silnika i układowy wydechowy należy przykryć kosiarkę, aby chronić ją przed kurzem. Gorący silnik i układ wydechowy mogą spowodować zapalenie się lub stopnienie niektórych materiałów.
- Nie używaj plastikowej folii jako osłony przeciwpyłowej. Nieporowata osłona zatrzymuje wilgoć wokół kosiarki, sprzyjając rdzewieniu i korozji.
- Trzymaj kosiarkę poza zasięgiem dzieci.

■ Instalacja po przechowywaniu

1. Przytrzymaj dźwignię hamulca silnika i dźwignię napędu, a następnie podnieś rękojeść, wykonując czynności odwrotne do tych opisanych w sekcji dotyczącej składania rękojeści. Uważaj, aby nie zgiąć linki.
2. Zainstalować kosz na trawę, kanał wyrzutu bocznego i wkładkę do mulczowania (jeśli to konieczne).

■ Użytkowanie po przechowywaniu

- Sprawdź kosiarkę zgodnie z treścią „Kontrola przed rozpoczęciem pracy” w niniejszej instrukcji.
- Podczas przygotowywania do przechowywania paliwo zostało zużyte i należy dodać świeżą benzynę do zbiornika paliwa. Przed tankowaniem należy upewnić się, że benzyna w pojemniku jest świeża. Jeśli benzyna jest przechowywana przez długi czas, ulega utlenieniu lub pogorszeniu jakości, co utrudnia uruchomienie silnika.
- Podczas przygotowywania do przechowywania, jeśli do cylindra został dodany odchyl rękojeść, silnik będzie wydzielal dym przez krótki czas podczas fazy rozruchu. Jest to normalne zjawisko.

KONSERWACJA:

Znaczenie konserwacji:

Dobre prace konserwacyjne są bardzo ważne dla bezpieczeństwa, oszczędności i bezawaryjnej pracy, a także pomagają zmniejszyć zanieczyszczenie powietrza.



UWAGA:

- Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, przed konserwacją należy zdjąć nasadkę świecy zapłonowej.
- Niewłaściwa konserwacja lub obsługa kosiarki bez usunięcia usterki spowoduje nieprawidłowe działanie kosiarki, co może spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć operatora.
- Konserwację należy przeprowadzać zgodnie z rozdziałami dotyczącymi kontroli zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi oraz wymogami zawartymi w harmonogramie konserwacji.

Aby dobrze dbać o kosiarkę, należy zwrócić uwagę na następujące kwestie, w tym harmonogram konserwacji, procedury codziennych przeglądów oraz proste czynności konserwacyjne, które można wykonać za pomocą zwykłych narzędzi ręcznych.

W przypadku gdy konserwacja jest trudna lub wymagane są specjalne narzędzia, należy zwrócić się do profesjonalnego personelu konserwacyjnego/techników lub serwisów. Harmonogram konserwacji jest dostosowany do normalnych warunków pracy. Jeśli kosiarka działa nieprawidłowo, np. występuje przeciążenie, należy skonsultować się ze sprzedawcą.

Kwestie bezpieczeństwa związane z konserwacją:

Proszę uważnie przeczytać poniższe ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa. Uwaga: W instrukcji obsługi nie można wymienić wszystkich potencjalnych zagrożeń związanych z konserwacją. To, czy użytkownik jest kompetentny do wykonywania prac konserwacyjnych, zależy od jego własnej oceny.



UWAGA: Nieprzestrzeganie instrukcji konserwacji i ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

Należy ściśle przestrzegać instrukcji konserwacji i ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem konserwacji lub napraw należy upewnić się, że silnik jest wyłączony. Środek ten pozwala wyeliminować poważne potencjalne zagrożenia.

- Tlenek węgla emitowany przez silnik jest toksyczny (przed rozpoczęciem pracy należy zapewnić dobrą wentylację).
- Gorące części mogą spowodować oparzenia (silnika i układu wydechowego można dotykać dopiero po ostygnięciu).
- Ruchome części mogą powodować uderzenia (o ile nie podano inaczej, zabrania się uruchamiania silnika).
- Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, aby upewnić się, że dysponuje się wymaganymi umiejętnościami technicznymi i odpowiednimi narzędziami.

- Zachowaj ostrożność, gdy w pobliżu miejsca pracy znajduje się benzyna, aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub wybuchu. Do czyszczenia części używaj rozpuszczalniki trudnopalne. Części zanieczyszczone olejem należy trzymać dala od zapalonych papierosów, iskier, otwartego ognia itp.

Pamiętaj: Autoryzowany serwis lepiej zna Twoją kosiarkę i dysponuje kompletnym zestawem narzędzi do konserwacji i naprawy kosiarek. Aby zapewnić najwyższą jakość, bezpieczeństwo i niezawodność, należy używać oryginalnych części fabrycznych. Użycie gorszych zamienników spowoduje uszkodzenie kosiarki i nie będzie objęte gwarancją.

Harmonogram konserwacji

Pozycja	Okres regularnego serwisowania		Pierwszy miesiąc lub 10 godzin	Co sezon lub co 30 godzin	Co pół roku lub co 50 godzin	Co roku lub co 100 godzin
	Każde użycie					
Olej silnikowy	Sprawdź poziom	✓				
	Wymiana		✓		✓(*3)	
Filtr powietrza	Sprawdź	✓		✓(*1)		
	Oczyszczyć			Co roku		
Klocki hamulcowe koła zamachowego	Sprawdź i wyreguluj				✓(*2)	
	Sprawdź i wyreguluj				✓	
Świeca zapłonowa	Wymień					✓
	Sprawdź i wyreguluj					✓(*2)
Luz zaworowy	Sprawdź i wyreguluj					✓(*2)
Komora spalania	Oczyszczyć					✓(*2)
Zbiornik paliwa i filtr	Sprawdź	✓				✓(*2)
	Oczyszczyć					✓(*2)
Przewód paliwowy	Sprawdź		Co 2 lata (w razie potrzeby wymieni) (*2)			
Dokręcenie śruby ostrza	Sprawdź	✓				
Kosz na trawę	Sprawdź i wyczyść	✓				
Linka przepustnicy	Sprawdź i wyreguluj					✓(*2)
Przekładnia/mechanizm chodzący	Smarowanie					✓(*2)

- (*1) W przypadku użytkowania w zapylnych miejscach należy wykonywać przeglądy częściej.
- (*2) Konserwacja tych elementów powinna być wykonywana przez serwisanta, chyba że dysponujesz odpowiednimi narzędziami i masz odpowiednią wiedzę mechaniczną.
- (*3) W przypadku intensywnego użytkowania lub wysokiej temperatury otoczenia olej silnikowy należy wymieniać co 25 godzin.
- W przypadku użytkowania komercyjnego należy rejestrować godziny pracy, aby określić odpowiednie odstępy między przeglądami.

■ Konserwacja silnika

Wymiana oleju silnikowego:

Spuścić zużyty olej, gdy silnik jest ciepły. Ciepły olej spływa szybko i całkowicie.

1. Wyczyścić obszar wlewu oleju do czysta, a następnie zdjąć korek wlewu oleju/bagnet.
2. Umieścić odpowiedni pojemnik obok kosiarki, aby zebrać zużyty olej, a następnie przechylić kosiarkę na prawą stronę. Zużyty olej spłynie przez szyjkę wlewu. Pozwól, aby olej całkowicie spłynął.



UWAGA: Zużyty olej silnikowy i pojemniki należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Zalecamy dostarczenie ich w szklanym pojemniku do lokalnego centrum recyklingu lub stacji paliw w celu odzysku.

Nie należy wyrzucać ich do śmieci, wylewać na ziemię ani do kanalizacji.

3. Dodaj olej silnikowy w odpowiedni sposób, unikając rozlania.



UWAGA: Użycie oleju bez detergentów może skrócić żywotność silnika, a użycie oleju do silników dwusuwowych może spowodować uszkodzenie silnika.

4. Po wymianie oleju silnikowego i przed uruchomieniem silnika sprawdź poziom oleju, ustawiając kosiarkę na równej powierzchni:

- a) Wytrzyj bagnet do czysta.
- b) Włóż i wyjmij bagnet bez wkręcania go do sztyki wlewu. Sprawdź poziom oleju wskazany na bagnecie.
- c) Jeśli poziom oleju jest niski, dodaj olej, aby osiągnąć górną granicę zaznaczoną na bagnecie. Nie przepelniaj. Jeśli silnik zostanie przepelniony, nadmiar oleju może przedostać się do obudowy filtra powietrza i filtra powietrza.
- d) Dokręć mocno korek wlewu oleju/bagnet.



UWAGA:

Praca silnika przy niskim poziomie oleju może spowodować uszkodzenie silnika.

Zalecenia dotyczące oleju silnikowego:

Olej ma duży wpływ na osiągnięty żywotność.

Do ogólnego zastosowania zaleca się olej **SAE 15W-40**. Inne lepkości podane w tabeli mogą być stosowane, gdy średnia temperatura w danym regionie mieści się w podanym zakresie.

alunecarea.

■ Inaltimea de taiere

Consultați pepiniera sau centrul de grădinarit local pentru recomandări privind înaltimea de taiere și sfaturi privind tipurile specifice de iarba și condițiile de creștere din zona dumneavoastră.

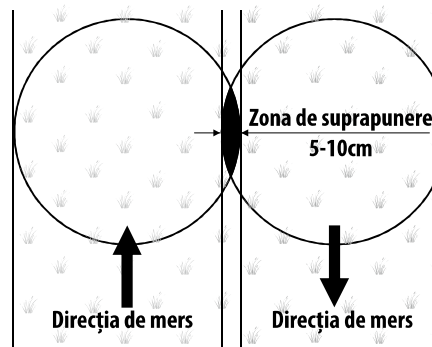
Dacă vă uitați cu atenție, veți observa că majoritatea ierburilor au tulpini și frunze. Taierea frunzelor va deteriora gazonul. Lăsați iarba să crească din nou între cosiri. Mașina de tuns iarba va funcționa mai bine, iar gazonul dumneavoastră va arăta mai frumos.

Dacă iarba este prea înaltă, cosiți-o o dată la cea mai mare setare de înaltime de taiere, apoi cosiți din nou după 2 sau 3 zile. Nu îndepărtați mai mult de o treime din înaltimea totală a ierbi într-o singură cosire, deoarece pot apărea pete maronii.

■ Lățimea de taiere

Pentru a obține un finisaj uniform al gazonului, suprapuneți fiecare tăiere cu aproximativ 5-10 cm.

Dacă iarba este foarte înaltă sau densă, măriți suprapunerea și reduceți lățimea de taiere.



■ Viteza lamei

Lama trebuie să se rotească foarte repede pentru a cosi corect. Folosiți întotdeauna setarea de accelerație HIGH și mențineți motorul la turație maximă. Dacă turația motorului scade, ar putea fi suprasolicitat motorul deoarece lama încearcă să taie prea multă iarba. În acest caz, puteți reduce suprasolicitarea prin cosirea unei brazde mai înguste, mișcând mașina de tuns iarba mai încet sau ridicând înaltimea de taiere.

■ Ascuțimea lamei

O lamă ascuțită taie curat. O lamă tocită rupe iarba, lăsând vârfuri zdrențuite care devin maronii. Dacă lama nu mai taie curat, trebuie ascuțită sau înlocuită.

■ Iarbă uscată

Dacă solul este prea uscat, cosirea va crea mult praf. Pe lângă faptul că lucrul în astfel de condiții este neplăcut, prea mult praf va înfunda carburatorul și filtrul de aer. Dacă praful este o problemă, udați gazonul cu o zi înainte de cosire. Tundeți iarba când iarba este uscată la atingere, dar solul este încă umed.

■ Iarbă udă

Iarbă udă este alunecoasă și vă poate face să vă pierdeți echilibrul. În plus, resturile de iarba umedă înfundă platforma mașinii de tuns iarba și se acumulează în smocuri pe gazon. Lăsați întotdeauna iarba udă să se usuce înainte de a cosi.

■ Frunze căzute

Dacă mașina de tuns iarba este echipată cu un colector de iarbă, îl puteți folosi pentru a colecta frunzele căzute pentru a le elimina. Dacă utilizați mașina de tuns iarba pentru a colecta cantități mari de frunze căzute în loc să cosiți, setați maneta de reglare a înaltimei de taiere în cea mai înaltă poziție.

Dacă doriți să mulțiți frunzele căzute pe gazon, nu lăsați stratul de frunze să se îngroașe prea mult înainte de a începe. Pentru cele mai bune rezultate, începeți mulțirea cât timp iarba este încă vizibilă sub frunze. În zonele în care frunzele căzute acoperă complet iarba, îndepărtați-le cu o greblă sau instalați un colector de iarbă, astfel încât mașina de tuns iarba să le poată colecta și elimina.

■ Carcasa de lamă înfundată

Înainte de a curăța o carcasă de lamă înfundată, opriți motorul și rotiți robinetul de combustibil în poziția OPRIT. După deconectarea manșonului bujiei, înclinați mașina de tuns iarba astfel încât partea carburatorului să fie în sus. Curățați o carcasă înfundată cu un băț, nu cu mâinile.

TRANSPORT/DEPOZITARE:

■ Transport

Înainte de încărcare:

1. Opriți motorul (dacă motorul tocmai a pornit, lăsați-l să se răcească cel puțin 15 minute înainte de a încărca vehiculul).



AVERTISMENT: Un motor și un sistem de evacuare fierbinți pot provoca arsuri și pot aprinde unele materiale!

2. Scoateți manșonul bujiei;
3. Dacă este prevăzut, scoateți colectorul de iarbă.

Încărcare și descărcare:

- Dacă nu este disponibilă o rampă de încărcare adecvată, două persoane trebuie să ridice mașina de tuns iarba și să o așeze pe vehiculul de transport, menținând-o la nivel.
- Poziționați mașina de tuns iarba astfel încât toate cele patru roți să fie pe platforma vehiculului de transport. Legați mașina de tuns iarba cu o frânghie sau curele și blocați roțile. Frânghia sau curelele de ancorare trebuie ținute departe de comenzi, manete de reglare, furtunuri și carburator.
- Mănerul poate fi pliat pentru ca mașina de tuns iarba să ocupe mai puțin spațiu.

■ Depozitare

Pregătirea depozitării:

Pregătirea corespunzătoare a depozitării este esențială pentru menținerea performanței și aspectului mașinii de tuns iarba. Următorii pași vor ajuta la prevenirea ruginii și coroziunii, care pot afecta performanța și aspectul mașinii de tuns iarba și vor facilita, de asemenea, pornirea motorului data viitoare când o utilizați.

■ Curățare

Spălați mașina de tuns iarba, inclusiv partea inferioară a platformei mașinii de tuns iarba.

Spălați motorul manual, având grijă să nu pătrundă apă în filtrul de aer și/sau în tota de eșapament.



AVERTISMENT: Utilizarea unui furtun de grădinar sau a unui aparat de spălat cu presiune poate forța apa să pătrundă în filtrul de aer. Apa din filtrul de aer va îmbiba filtrele și ar putea

Ridicați capacul și scoateți jghebul de evacuare. Capacul închide automat orificiul de evacuare din carcasă folosind forța arcului.

Curățați regulat jghebul de evacuare laterală de iarbă și murdărie.

■ Colectarea în cos

Colectarea resturilor de iarbă tăiată este recomandată tuturor utilizatorilor care nu au mult timp pentru tundere frecventă și își doresc un gazon curat și bine întreținut. În plus, înscăcarea are avantajul suplimentar de a colecta frunzele și iarbă moartă în timpul tunderii, oferind un acces mai bun la lumina soarelui și la apă. Resturile tăiate sunt apoi plasate într-un recipient de compost, într-un sac de deșeuri verzi sau pur și simplu undeva departe de vedere.

1. Pentru a tunde cu un sistem de înscăcarea, scoateți jghebul de descărcare laterală, dacă este instalat.
2. Ridicați aparătoarea din spate și scoateți inserția de mulcire din orificiul de descărcare din spate.
3. Instalați colectorul de iarbă gol și curat (consultați „Asamblarea și demontarea colectorului de iarbă” la pagina 36).

■ Mulcire

Mulcirea este recomandată utilizatorilor care au posibilitatea de a tunde cel puțin de două ori pe săptămână în timpul sezonului de creștere.

În timpul mulcirii, resturile de iarbă tăiate sunt tocate fin și returnate la suprafața gazonului ca sursă de nutriție valoroasă. Acest lucru elimină necesitatea de a goli un colector de iarbă plin, de a arunca resturile tăiate sau de a fertiliza gazonul. Iarbă în sine este un îngrășământ excelent. La mulcire, iarbă trebuie tunsă la o lungime maximă de 1-2 cm. Consumul de energie crește odată cu lungimea ierbii, deoarece volumul crescut de resturi vegetale crește rezistența lamei.

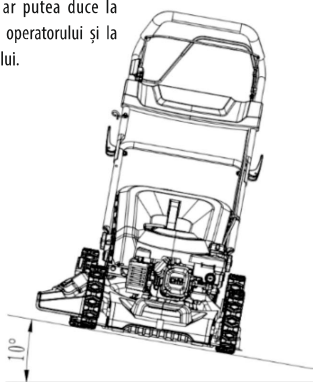
NOTĂ: **Opriți motorul și deconectați firul bujiei. Asigurați-vă că toate piesele mobile au oprit.**

1. Scoateți colectorul de iarbă și jghebul de descărcare laterală (dacă este instalat).
2. Introduceți inserția de mulcire în deschiderea de descărcare din spate și închideți capacul.

Acest lucru pregătește mașina de tuns iarba pentru mulcire.

■ Funcționarea pe o pantă

Pentru siguranța dumneavoastră, măsurați panta înainte de a utiliza această mașină de tuns iarba pe o zonă în pantă sau deluroasă. Dacă panta este mai mare de 10 grade, nu utilizați mașina de tuns iarba pe această zonă. Acest lucru ar putea duce la vătămări grave ale operatorului și la deteriorarea motorului.



Tundeți pe pantă, nu în sus și în jos. Aveți grijă când schimbați direcția. Tunderea pe pantă când iarba este umedă sau udă poate cauza alunecare, cădere și pierderea controlului mașinii de tuns iarba.

■ Obstacole

Folosiți partea laterală a mașinii de tuns iarba pentru a tunde aproape de obstacole mari, cum ar fi garduri sau pereți.

Pentru un control direcțional mai bun, evitați obstacolele în timp ce tundeți. Aveți grijă când tundeți peste obstacole în gazon, cum ar fi capete de aspersoare, pavele, borduri etc. Evitați orice ieșire deasupra suprafeței gazonului.

Dacă lama lovește ceva sau mașina de tuns iarba începe să vibreze, opriți imediat motorul, deconectați conectorul bujiei și verificați dacă există deteriorări. Lovirea obiectelor poate deteriora lama, poate îndoi arborele cotit și/sau poate crăpa carcasa lamei sau alte componente. Vibrațiile indică de obicei o defecțiune gravă.

AVERTISMENT: O lamă uzată, indoită sau deteriorată se poate rupe, iar fragmentele pot deveni proiectile periculoase. Obiectele aruncate pot provoca vătămări grave.

Verificați lama în mod regulat și nu utilizați mașina de tuns iarba cu o lamă uzată sau deteriorată.

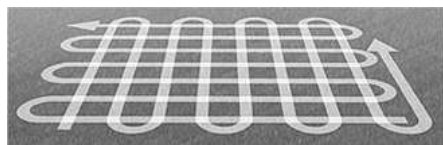
Garanția nu acoperă piesele deteriorate în urma unui accident sau a unei coliziuni.

■ Pietriși și obiecte libere

Pietrișul, pietrele libere și materialele de grădinarit pot fi ridicate de mașina de tuns iarba și aruncate pe distanțe mari cu suficientă forță pentru a provoca vătămări corporale grave și/sau daune materiale. Cea mai bună modalitate de a preveni potențialele răni cauzate de obiectele aruncate este să eliberați maneta frânei de motor pentru a opri lama înainte ca aceasta să ajungă în zone acoperite cu pietriș, pietre libere sau materiale de grădinarit.

■ COSIT:

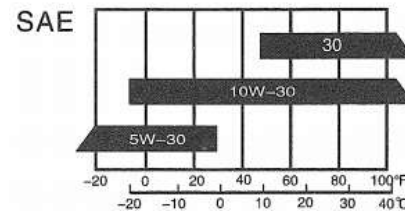
- În timpul cosirii, mașina de tuns iarba trebuie să funcționeze întotdeauna la cea mai mare viteză posibilă, iar lama trebuie să fie bine ascuțită.
- Schimbați direcția de tăiere. Acest lucru are un impact semnificativ asupra unei cosiri mai precise și asupra distribuției uniforme a materialului cosit.



- Aveți grijă la depresiuni, șanțuri, obiecte ascunse sau obstacole. Iarbă înaltă poate ascunde obstacole.
- Mențineți întotdeauna o poziție fermă. O alunecare sau o cădere poate provoca vătămări corporale grave. Dacă simțiți că vă pierdeți echilibrul, eliberați imediat manetele de frână ale lamei.

■ NU POȚI:

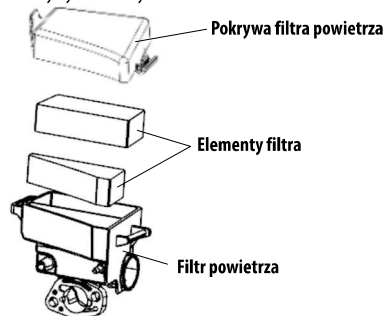
- Tundeți gazonul în apropierea stâncilor, șanțurilor sau terasamentelor. Operatorul ar putea pierde echilibrul sau poziția corectă.
- Tundeți pe pante care depășesc 10 grade.
- Tundeți iarba umedă sau udă. Frecarea redusă poate provoca



■ KONSERVAȚIA FILTRĂ PĂWIERTRĂ:

Zabrudzonym filtru powietrza ogranicza przepływ powietrza do gaźnika, zmniejszając wydajność silnika. Jeśli kosiarka jest używana w bardzo zapyłonych miejscach, należy czyścić filtr powietrza częściej niż określono w HARMONOGRAMIE KONSERWACJI.

1. Odkręć i zdejmij nakrętki filtra powietrza, a następnie zdejmij pokrywę filtra powietrza.
2. Wyjmij elementy filtra z obudowy filtra powietrza i wyjmij piankowy element filtra z papierowego elementu filtra.
3. Sprawdź, czy elementy filtra nie mają dziur lub rozdarć, a jeśli są uszkodzone, wymień je.
4. Wyczyść elementy filtra.

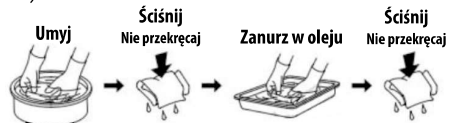


5. Wytrzyj brud z obudowy filtra powietrza i przykryj wilgotną szmatką. Uważaj, aby brud nie dostał się do przewodu paliwowego gaźnika.
6. Ponownie zamontować filtr powietrza i pokrywę filtra powietrza, a następnie nacisnąć zatrzask filtra powietrza, aby go zablokować.

UWAGA: Jeśli silnik pracuje bez elementu filtra powietrza lub element filtra jest uszkodzony, do silnika dostanie się kurz, co przyspieszy jego zużycie. Uszkodzenia spowodowane takimi przyczynami nie są objęte gwarancją.

■ Filtr piankowy:

Umyj go mydłem i ciepłą wodą, wypłucz i wysusz lub umyj go niepalnym rozpuszczalnikiem i pozostaw do wyschnięcia. Zanurz filtr w czystym oleju, a następnie wyciśnij nadmiar oleju. Jeśli na piance pozostało zbyt dużo oleju, silnik spalinowy będzie wydzielacz dym podczas początkowej fazy rozruchu.



■ Sprawdź działanie dźwigni hamulca silnika

U uruchom silnik na zewnątrz, poluzuj dźwignię hamulca, a silnik szybko

przestanie pracować. W przeciwnym razie kosiarka musi zostać przekazana do sprzedawcy w celu sprawdzenia i naprawy.

■ Serwis świeczapłonowych

Zalecana świeca zapłonowa: **F5TC/F5RTC**

1. Odłącz nasadkę świecy zapłonowej i usuń zabrudzenia z tego obszaru.
2. Użyj klucza do świeczapłonowych, aby wyjąć świecę zapłonową.
3. Sprawdź świecę; wymień ją, jeśli elektroda jest zużyta lub jeśli izolator jest pęknięty lub wyszczerbiony. Jeśli zamierzasz ponownie użyć świecy, wyczyść ją dokładnie.
4. Zmierz odstęp między elektrodami świecy 0.7-0.8mm zapłonowej za pomocą odpowiedniego miernika. Odstęp powinien wynosić 0,7–0,8 mm. W razie potrzeby skoryguj odstęp, wyginając elektrodę boczną.
5. Zainstaluj świecę zapłonową ostrożnie ręcznie, aby uniknąć przekręcenia gwintu.
6. Po osadzeniu świecy zapłonowej dokręć ją kluczem do świeczapłonowych, aby ścisnąć podkładkę.
7. Załóż nasadkę świecy zapłonowej na świecę zapłonową.

UWAGA: Nieprawidłowa świeca zapłonowa może spowodować uszkodzenie silnika.

Aby zapewnić dobrą wydajność, świeca zapłonowa musi mieć odpowiednią szczelinę i być wolna od osadów.

Podczas ponownego montażu starej świecy zapłonowej należy ją dokręcić o 1/8 do 1/4 obrotu po jej zamontowaniu. Podczas montażu nowej świecy zapłonowej należy ją dokręcić o 1/2 obrotu.

Jeśli świeca zapłonowa nie jest dokręcona, silnik przegrzeje się i ulegnie uszkodzeniu. Nadmierne dokręcenie uszkodzi gwint otworu świecy zapłonowej.

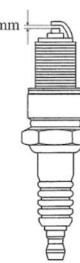
■ Modyfikacja gaźnika do pracy na dużych wysokościach

Na dużych wysokościach standardowa mieszanka paliwowo-powietrzna będzie zbyt bogata. Spowoduje to spadek wydajności i wzrost zużycia paliwa. Bardzo bogata mieszanka spowoduje również zanieczyszczenie świecy zapłonowej i utrudni rozruch. Wydajność na dużych wysokościach można poprawić poprzez odpowiednią modyfikację gaźnika. Jeśli kosiarka jest zawsze używana na wysokości powyżej 1500 metrów, należy poprosić serwisanta o wykonanie tych modyfikacji gaźnika. Nawet po modyfikacji gaźnika moc silnika spadnie o około 3,5% na każde 300 metrów wzrostu wysokości. Wpływ wysokości na moc silnika będzie większy, jeśli nie zostanie wykonana modyfikacja gaźnika.

UWAGA: Gdy gaźnik został zmodyfikowany do pracy na dużych wysokościach, mieszanka paliwowo-powietrzna będzie zbyt uboga do stosowania na niskich wysokościach. Praca na wysokości poniżej 1500 metrów z zmodyfikowanym gaźnikiem może spowodować przegrzanie silnika i doprowadzić do poważnych uszkodzeń silnika. W przypadku użytkowania na niskich wysokościach należy poprosić serwisanta o przywrócenie gaźnika do oryginalnych specyfikacji fabrycznych.

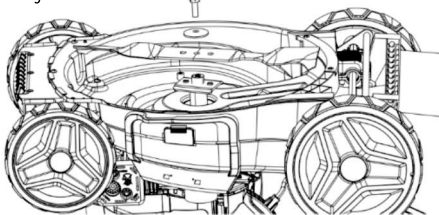
■ Demontaż i montaż ostrza

Do montażu ostrza należy użyć klucza dynamometrycznego. Należy nosić rękawice, aby chronić dłonie. Aby uniknąć niewyważenia narzędzia lub słabego efektu cięcia spowodowanego złym stanem ostrza, ostrze powinno być ostrzone przez profesjonalistę u sprzedawcy. Należy wymienić je na oryginalne ostrze.



Demontaj:

1. Wylącz przelącznik paliwa i zdejmij nasadkę świecy zapłonowej.
2. Przechyl kosiarkę w prawo, tak aby pokrywa zbiornika paliwa była skierowana do góry.
3. Zabezpiecz głowicę tnącą i wykręć śrubę ostrza, podkładkę, ostrze i gniazdo noża.



WSKAZÓWKI: Przed demontażem należy unieruchomić ostrze, aby zapobiec jego obracaniu się podczas demontażu.

Montaż:

1. Oczyszczyć ostrze i podwozie z kurzu i ścinaków trawy.
2. Śruba ostrza przechodzi odpowiednio przez podkładkę, ostrze i gniazdo noża, a następnie jest mocowana do wału napędowego.
3. Zabezpiecz ostrze ręcznie, aby zapobiec obracaniu się głowicy tnącej podczas dokręcania, i dokręć śrubę ostrza kluczem dynamometrycznym. Moment dokręcania śruby: 40 Nm.



UWAGA: Śruby ostrza są przeznaczone specjalnie do kosiarek. Jeśli wymagają wymiany, można stosować wyłącznie oryginalne części. W przeciwnym razie ostrze może wypaść z kosiarki, powodując poważne obrażenia ciała.

4. Po zamontowaniu ostrza należy obrócić je o jeden obrót, aby sprawdzić, czy nie ma żadnych przeszkód.



OSTRZEŻENIE:

Wygięte i zdeformowane ostrze może spowodować poważne obrażenia ciała.

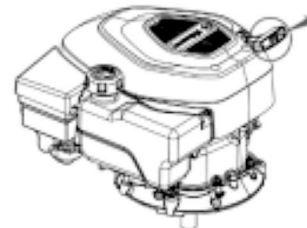
Jeśli nie masz klucza dynamometrycznego, udaj się do serwisu, aby dokręcić śruby mocujące ostrze i śruby mocujące głowicę tnącą, w przeciwnym razie kosiarka nie będzie mogła być używana. Zbyt mocne dokręcenie śrub mocujących ostrza i śrub mocujących głowicę tnącą spowoduje ich pęknięcie, a zbyt luźne dokręcenie spowoduje ich poluzowanie i odpadnięcie. W obu przypadkach ostrze kosiarki może zostać wyrzucone z kosiarki podczas pracy.

■ Czyszczenie i wymiana kosza na trawę

- Czyszczenie: Umij kosz za pomocą węża ogrodowego i pozostaw do całkowitego wyschnięcia przed użyciem; mokry kosz szybko się zatyka.
- Wymiana: Zużyty lub uszkodzony kosz należy wymienić na oryginalny kosz lub jego odpowiednik.
- Demontaż: Odpiąć plastikowe krawędzie kosza od ramy. Wyjąć kosz z ramy.
- Instalacja kosza: Włóż ramę do nowego kosza. Zapnij plastikowe krawędzie do ramy.

țineți de maneta frânei motorului și de mâner.

4. Trageți ușor de cablul de demarare. Când simțiți rezistență, trageți rapid de cablu în direcția de pornire indicată în ilustrație. Retrageți încet cablul de demarare și așezați-l pe suportul cablului de demarare.



ATENȚIE: Porniți mașina de tuns iarba de pe suprafața de lucru. Pornirea mașinii de tuns iarba direct pe gazon va supraîncărca sistemul de pornire și îl poate deteriora.



AVERTISMENT! Măinile, picioarele, părul lung sau articolele de îmbrăcăminte se pot prinde sau incurca în piesele rotative. Acest lucru poate duce la amputare sau lacerare.

Țineți mâinile și picioarele departe de șasiu atunci când porniți motorul și în timpul funcționării.

Legăți părul lung și scoateți bijuteriile.

Nu purtați haine largi, șnururi atârnate sau obiecte care s-ar putea incurca în piesele rotative.

Dacă motorul se oprește, țineți maneta de frână împreună cu mânerul. În timpul funcționării, nu blocați permanent maneta frânei motorului atunci când părăsiți mașina de tuns iarba.

Lama va începe să se rotească odată ce motorul pornește.

■ Oprirea motorului

Oprire de urgență:

Eliberați maneta de deplasare și maneta frânei motorului.

Oprirea normală a motorului:

1. Eliberați maneta frânei motorului.
2. Eliberați maneta de deplasare.

PRACTICI DE TUNS IARBA ÎN SIGURANȚĂ:

Pentru siguranța dumneavoastră, țineți toate cele patru roți pe sol și aveți grijă să nu pierdeți echilibrul și controlul mașinii de tuns iarba. Țineți ferm mânerul și mergeți; nu alergați niciodată cu mașina de tuns iarba. Fiți extrem de precauți atunci când tundeți terenuri neuniforme sau dificile. Dacă mașina de tuns iarba se blochează, nu o loviți cu piciorul și nu o împingeți. Folosiți mânerul pentru a controla mașina de tuns iarba, a opri motorul și a inspecta temeinic (aveți grijă la firele electrice sau la alte obiecte care ar putea provoca vătămări).



AVERTISMENT:

- Lama este ascuțită și se rotește la viteze mari.
- O lamă în rotație poate provoca tăieturi grave sau chiar amputarea degetelor de la mâini și de la picioare. Purtați încălțăminte de protecție.

• Țineți mâinile și picioarele departe de carcasa lamei atunci când motorul funcționează.

• Înainte de a efectua orice reglaje, inspecții sau întreținere, opriți motorul.

Instrucțiuni de utilizare:

1. Înainte de a porni motorul mașinii de tuns iarba, citiți cu atenție acest

manual de instrucțiuni, în special instrucțiunile de siguranță.

2. Îndepărtați toate obiectele străine de pe gazon, cum ar fi pietre, fire, crengi, sticle sau alte obiecte care ar putea fi aruncate cu forță mare spre operator de către lama în rotație. 3. Asigurați-vă că nu se află copii sau animale în apropierea mașinii în funcțiune.
4. Folosiți mașina de tuns iarba astfel încât să nu loviți un obstacol fix (copac, perete, bordură etc.) cu lama rotativă. Opriți motorul atunci când vă deplasați între suprafețele de lucru.
5. Dacă lama rotativă lovește un obstacol, opriți imediat motorul, deconectați cablul de înaltă tensiune de la bujie și inspectați lama.
6. Lamele deteriorate trebuie înlocuite imediat. Nu utilizați lame neoriginale.

Asigurați-vă că gazonul este liber de toate obstacolele care ar putea reprezenta un pericol pentru operator sau pentru oricine se află în vecinătatea mașinii în timpul funcționării. După pornirea motorului, selectați direcția optimă de deplasare pentru gazon și începeți să tundeți. Dacă iarba tunsă este mai înaltă de 15 cm, tundeți de două ori. Faceți prima trecere cu mașina de tuns iarba setată la cea mai înaltă setare. Apoi repetați procesul, tăind iarba la înălțimea dorită.

Pentru cele mai bune rezultate, tundeți gazonul la o înălțime uniformă în direcții perpendiculare. Nu tundeți gazonul cu mai mult de o treime din lungimea sa.

Dacă mașina de tuns iarba lasă iarbă necolecată, recipientul pentru iarbă este plin. Pentru a goli recipientul, opriți motorul, asigurați-vă că lama nu se rotește, ridicați aparatura de descărcare posterioară și scoateți recipientul.

După golirea recipientului, reinstalați-l pe mașina de tuns iarba și continuați să tundeți.

FUNCȚIE 3 în 1 (descărcare laterală, înșac, mulcire)

În funcție de nevoile dvs., mașina de tuns iarba poate mulci, descărca sau colecta iarba tăiată (folosind lama corespunzătoare).

■ Setare de tundere cu descărcare laterală

Când tăiați iarba cu o mașină de tuns iarba cu descărcare laterală, iarba tăiată este pur și simplu descărcată înapoi în grădina printr-o deschidere pe partea laterală a platformei mașinii de tuns iarba.

Acest tip de îngrijire a gazonului este recomandat pentru pajiștile naturale, unde iarba crește mult mai lungă, decât pentru peluzele de casă bine întreținute.

Acest tip de tundere este, în general, nepotrivit pentru condițiile casnice, determinând ca iarba tăiată să se deplaseze pe proprietate și, în consecință, în casă. Rezistența lamei este comparabilă cu cea a colectării ierbii într-un sac, dar nu există contrapresiune de la orificiul de evacuare, ceea ce face ca împachetarea ierbii într-un sac să fie soluția cu cel mai mic consum de energie.



NOTĂ:

Opriți motorul și deconectați firul bujei. Asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit.

1. Scoateți colectorul de iarbă, dacă este instalat, introduceți inserția de mulcire în orificiul de evacuare din spate și închideți capacul.

2. Instalați jghebul de evacuare laterală (consultați „Instalarea jghebului de evacuare laterală” la pagina 35).

Aceasta pregătește mașina de tuns iarba pentru cosirea cu evacuare laterală.

■ Demontarea jghebului de evacuare laterală



NOTĂ:

Opriți motorul și deconectați firul bujei. Asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit.

motorului în spații închise, cum ar fi un garaj.



AVERTISMENT: Gazele de eșapament ale mașinii de tuns iarba conțin monoxid de carbon toxic, care se poate acumula rapid în spații închise și poate provoca boli sau deces.

■ **Utilizarea unității de control în timpul tunderii gazonului**
Maneta frânei motorului:



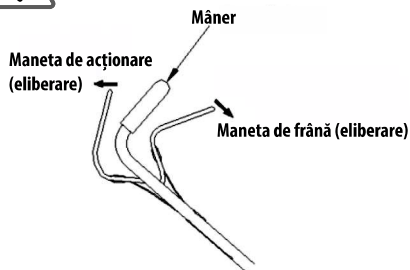
ATENȚIE! Maneta frânei motorului este conectată la comutatorul de aprindere. Înainte de a porni motorul, trageți maneta frânei motorului spre spate. Eliberarea manetei frânei va opri motorul și lama. În timpul funcționării, nu blocați permanent maneta frânei atunci când părăsiți mașina de tuns iarba.

Dacă maneta frânei motorului este eliberată, frânghia de pornire nu poate fi scoasă din cauza frânei volantei.

Ținerea apăsată a manetei frânei motorului și a mânerului va face ca motorul și lama să continue să se rotească. Eliberarea manetei frânei va opri motorul și lamele.



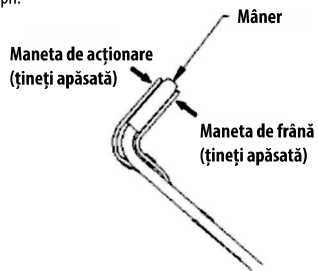
ATENȚIE: Dacă trebuie să opriți la jumătatea drumului, eliberați maneta frânei pentru a opri motorul.



Maneta de acționare și funcția de autopropulsie:

Maneta de acționare controlează ambreiajul angrenajului din interiorul cutiei de viteze prin intermediul cablurilor manetei pentru a cupla și dezactiva acționarea/opriți roțile din spate.

Funcția de autopropulsie permite mișcarea semiautomată a mașinii de tuns iarba. Țineți apăsată maneta de acționare și mașina de tuns iarba se va mișca înainte. Eliberați maneta de acționare și mașina de tuns iarba se va opri.



NOTĂ: Înainte de a porni motorul, eliberați maneta de acționare. Dacă este ținută apăsată maneta de acționare, mașina de tuns iarba se va mișca înainte atunci când se trage de frânghia de pornire.

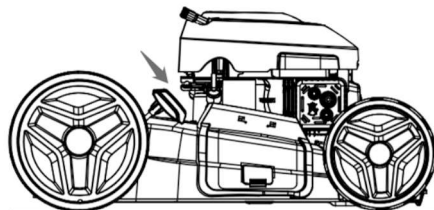
Când acționați maneta de acționare, eliberați-o sau țineți-o apăsată complet. Acțiunea trebuie să fie rapidă și continuă.

Dacă alegeți să utilizați mașina de tuns iarba în modul autopropulsat, pur și simplu țineți apăsată maneta de acționare. Acest lucru va prelungi durata de viață a ambreiajului.

■ **Reglarea înălțimii de tăiere**

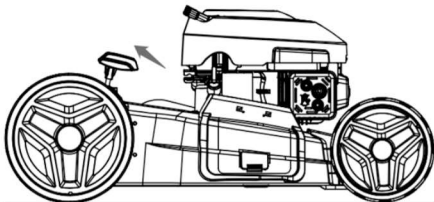
Prin reglarea manetei înălțimii de tăiere, puteți regla înălțimea platformei mașinii de tuns iarba pentru a modifica înălțimea de tăiere.

Deplasați maneta reglabilă înainte pentru a coborî înălțimea de tăiere.



Reduceți înălțimea de tăiere

Mișcați maneta reglabilă spre spate pentru a mări înălțimea de tăiere.



Măriți înălțimea de tăiere

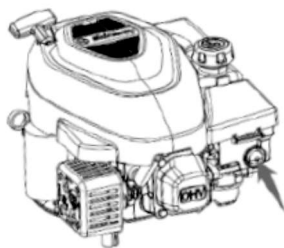
■ **Pornirea**

Pornirea motorului:



AVERTISMENT: Pornirea motorului generează scântei. Scântelele pot aprinde gazele inflamabile din apropiere. Acest lucru ar putea provoca o explozie și un incendiu.

1. Eliberați maneta de acționare. Dacă maneta de acționare este ținută apăsată în timp ce porniți motorul, mașina de tuns iarba se va mișca înainte.
2. Apăsați pompa de ulei pentru a introduce combustibilul în carburator.



NOTĂ! Poate fi necesar să apăsați butonul de amorsare în mod repetat pe vreme rece. Pe vreme mai caldă, pomparea combustibilului prin amorsare poate inunda motorul și îl poate împiedica să pornească. Dacă motorul este inundat, așteptați câteva minute înainte de a încerca să îl porniți din nou fără a apăsa butonul de amorsare.

3. Stați în poziția de operare în spatele mânerului mașinii de tuns iarba,

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

Problemy	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie uruchamia się	Zawór paliwa w pozycji OFF.	Obróć zawór paliwa do pozycji ON.
	Brak paliwa.	Uzupelnij paliwo.
	Złe paliwo; kosiarka przechowywana bez oczyszczenia lub spuszczenia benzyny lub zatankowana złym paliwem.	Opróżnij zbiornik paliwa i gaźnik. Uzupelnij paliwo świeżą benzyną.
	Świeca zapłonowa jest uszkodzona, zanieczyszczona lub ma nieprawidłową szczelinę. Świeca zapłonowa jest mokra od paliwa (zalany silnik).	Wyczyść, wyreguluj lub wymień świecę zapłonową. Osusz i ponownie zamontuj świecę zapłonową. Uruchoń silnik, ustawiając dźwignię przepustnicy w pozycji HIGH.
Brak mocy	Zatkany filtr paliwa, nieprawidłowe działanie gaźnika, nieprawidłowe działanie zapłonu, zablokowane zawory itp.	Zanieś kosiarkę do sprzedawcy w celu naprawy lub zapoznaj się z instrukcją konserwacji.
	Nie włączono biegu „high”.	Przełącz na bieg „high”.
	Trawa jest zbyt wysoka.	Zwiększyć wysokość koszenia, zmniejszyć szerokość koszenia lub zwiększyć liczbę cięć.
	Zablokowanie podwozia.	Wyczyść podwozie.
Nadmierne wibracje	Element filtra powietrza jest zatkany.	Wyczyść lub wymień element filtra.
	Zły olej; nieprawidłowo obchodzony lub nie spuszczonej oleju podczas przechowywania; dodanie złego oleju.	Spuść olej ze zbiornika i gaźnika i dodaj nowy olej.
	Zatkany filtr paliwa, nieprawidłowe działanie gaźnika, nieprawidłowe działanie zapłonu, zablokowane zawory itp.	Zanieś kosiarkę do sprzedawcy w celu naprawy lub zapoznaj się z instrukcją konserwacji.
	Podwozie jest zablokowane przez trawę lub kamienie.	Wyczyść podwozie.
Słaba jakość koszenia; słaba wydajność kosza na trawę	Ostrze jest luźne, wygięte, uszkodzone lub jego ostrość jest nierównomierna.	Dokręć śrubę mocującą ostrze; wymień uszkodzone ostrze.
	Uszkodzenia mechaniczne, takie jak wygięty wał korbowy.	Zanieś kosiarkę do sprzedawcy w celu naprawy lub zapoznaj się z instrukcją naprawy.
	Kosiarka pracuje zbyt szybko i nie jest dostosowana do warunków trawnika.	Poluzuj dźwignię napędową i wciśnij ją na miejsce.
	Niewłaściwe ustawienie wysokości koszenia.	Zmodyfikuj wysokość koszenia.
	Kosz na trawę jest zbyt pełny.	Opróżnij kosz na trawę. W razie zatkania należy go wyczyścić.
	Blokada podwozia.	Umyj podwozie.
Ostrze jest tępe, zużyte lub uszkodzone.		W razie potrzeby naostrz lub wymień ostrze.
	Ostrze jest nieprawidłowo zamontowane.	Zanieś kosiarkę do sprzedawcy w celu naprawy lub zapoznaj się z instrukcją konserwacji.



Polityka firmy PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomienia. Obrazki, podane w instrukcji obsługi, są przykładowe i mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.

Objaśnienie ikonek znajdujących się na tabliczce znamionowej i naklejkach informacyjnych na urządzeniu:



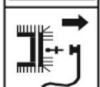
–«OSTRZEŻENIE! Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!»



–«OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zranienia przez wyrzucone przedmioty! Utrzymywać osoby postronne w odpowiedniej odległości.»



–«Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych odłączyć końcówkę przewodu wysokiego napięcia od świecy zapłonowej.»



–«Uwaga, łatwopalne! Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.»



«Uwaga, ostre krawędzie noży! Nie wkładać rąk lub stóp w pobliże lub pod obracające się części. Nie podnosić lub przenosić kosiarki trawnikowej podczas pracy silnika. Zaczekać do pełnego zatrzymania części ruchomych. Ryzyko pochwylenia i urwania części ciała przez ruchome i wirujące części maszyny.»



–«Podczas pracy stosować kask, okulary i nauszники ochronne!»



–«OSTRZEŻENIE! Toksyczne opary i spaliny! Nie uruchamiać urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych.»



– Gwarantowany poziom mocy akustycznej 96 dB (dotyczy: P30042)



«Nie zbliżać rąk i nóg do wirującego noża!»



– Gwarantowany poziom mocy akustycznej 98 dB (dotyczy: P30044; P30046)

Acest motor este certificat să funcționeze cu benzină fără plumb. Benzina fără plumb provoacă mai puține depuneri în motor și bujii și prelungeste durata de viață a sistemului de evacuare.

Nu utilizați niciodată benzină veche sau contaminată sau un amestec ulei/benzină. Evitați pătrunderea murdăriei sau a apei în rezervorul de combustibil.

Ocazional, este posibil să auziți o ușoară „bătăie la aprindere” sau un „ping” (un sunet metalic de bătăie) atunci când funcționează sub sarcină mare. Acest lucru nu este un motiv de îngrijorare. Dacă bătăile sau pingul la aprindere apar la o turație constantă a motorului în condiții de sarcină normală, schimbați marca de benzină. Dacă bătăile sau pingul la aprindere persistă, vă rugăm să contactați serviciul.

AVERTISMENT: Pornirea motorului cu bătăi sau pingul continuu poate provoca deteriorarea motorului. Pornirea motorului cu bătăi sau pingul continuu constituie utilizare necorespunzătoare, iar garanția nu acoperă piesele deteriorate prin utilizare necorespunzătoare.

AVERTISMENT: Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă. Țineți departe de fum, scântei și flăcări deschise atunci când manipulați combustibil.

Filtru de aer:

Asigurați-vă că filtrul de aer este curat și în stare bună. Un filtru de aer murdar restricționează fluxul de aer către carburator, reducând performanța motorului.

Scoateți capacul filtrului de aer și inspectați filtrul de aer pentru a depista deteriorări sau contaminare.

– Înlouciți-l dacă este deteriorat; dacă este murdar, curățați-l cu kerosen și uscați-l.

– Nu folosiți niciodată mașina de tuns iarba fără filtru de aer.

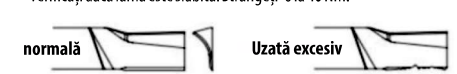
AVERTISMENT: Utilizarea mașinii de tuns iarba fără filtru de aer o va deteriora și nu este acoperită de garanție.

Lamă:

Înainte de fiecare utilizare, inspectați lama de tăiere pentru a depista deteriorări sau uzură excesivă.

– Verificați dacă lama prezintă fisuri, îndoiri sau uzură excesivă. Înlouciți-o dacă este necesar.

– Verificați dacă lama este slabită. Strângeți-o la 40 Nm.



AVERTISMENT: Pentru a evita vătămările corporale grave, deconectați conectorul bujei pentru a preveni pornirea accidentală și purtați mănuși groase pentru a vă proteja mâinile de lama de tăiere.

Nu utilizați niciodată o mașină de tuns iarba cu o lamă uzată, deteriorată, crăpată sau îndoită. Fragmentele de lamă care se rup și sunt proiectate pot provoca vătămări grave.

Uzura lamei crește atunci când mașina de tuns iarba este utilizată pe sol

nisipos. În astfel de condiții, verificați starea lamei mai frecvent.

O lamă tocită poate fi ascuțită, dar o lamă uzată, îndoită, crăpată sau deteriorată în alt mod trebuie înlocuită. O lamă uzată sau deteriorată se poate rupe, provocând proiectarea fragmentelor din mașină.

Dacă lama necesită ascuțire sau înlocuire, duceți mașina de tuns iarba la un centru de service sau, dacă aveți o cheie dinamometrică și alte unelte adecvate, puteți demonta și instala lama singură.

AVERTISMENT: Porniți mașina de tuns iarba pentru a observa lama. Dacă apar vibrații neobișnuite, întrerupeți imediat utilizarea, verificați lama și returnați-o la un centru de service, dacă este necesar.

Capacspate, capa laterală:

– Verificați apărătoarea de descărcare spate și apărătoarea de descărcare laterală pentru fisuri sau deteriorări și înlocuiți-le, dacă este necesar.

AVERTISMENT: Nu utilizați mașina de tuns iarba fără apărătoarea de evacuare posterioară și apărătoarea de evacuare laterală, deoarece acest lucru poate provoca vătămări corporale.

Sac de iarba:

Mașina de tuns iarba funcționează ca un aspirator; suflă aer prin sacul de iarba, care reține resturile de iarba tăiată. Goliți întotdeauna sacul de iarba înainte de a-și atinge capacitatea. Eficiența sacului de iarba scade atunci când este plin în proporție de aproximativ 90%. În plus, este mai ușor să goliți sacul de iarba atunci când nu este complet plin.

Inspectați sacul de iarba înainte de utilizare.

Verificați dacă există găuri, rupturi și uzură excesivă.

Sacul de iarba se uzează în timpul utilizării normale și va necesita înlocuire.

Elemente de fixare:

Verificați dacă toate elementele de fixare (șuruburi, piulițe) sunt fixate și strânse. Înlouciți-le și strângeți-le dacă este necesar.

Înălțimea de tăiere:

ATENȚIE! Mașina de tuns iarba este livrată cu înălțimea de tăiere în poziția cea mai joasă. Nu încercați niciodată să reglați roțile sau înălțimea de tăiere în timp ce motorul funcționează.

Verificați setările înălțimii de tăiere a platformei mașinii de tuns iarba.

Pentru a regla înălțimea de tăiere, trageți maneta de reglare a înălțimii de tăiere spre roată și mutați-o la o altă treaptă.

Dacă nu sunteți sigur de înălțimea de tăiere, începeți cu o setare înaltă și verificați gazonul după ce ați tuns o suprafață mică. Apoi, ajustați înălțimea de tăiere după cum este necesar.

NOTĂ: Pentru peluze neuniforme, mutați maneta de reglare a înălțimii de tăiere într-o poziție mai înaltă. Acest lucru va ajuta la prevenirea ruperii ierbii.

OPERAȚIE:

■ **Precauții**

• Înainte de a utiliza mașina de tuns iarba pentru prima dată, vă rugăm să citiți INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ ȘI PRACTICILE DE TUNS IARBA ÎN SIGURANȚĂ.

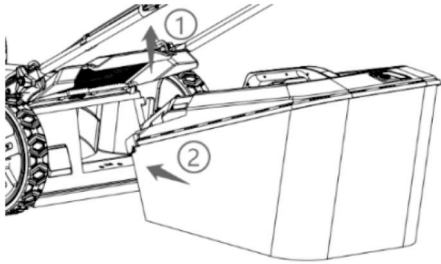
• Chiar dacă ați mai folosit alte mașini de tuns iarba înainte, acordați-vă timp pentru a vă familiariza cu funcționarea acestei mașini de tuns iarba și exersați într-o zonă sigură până când vă simțiți confortabil.

• Pentru siguranța dumneavoastră, evitați pornirea sau funcționarea

■ Asamblarea și demontarea colectorului de iarbă

Asamblare (doar cu motorul oprit)

1. Ridicați apărătoarea de evacuare posterioară și agățați cadrul colectorului de iarbă pe platforma mașinii de tuns iarba, așa cum se arată.
2. Eliberați apărătoarea de evacuare posterioară pentru a fixa colectorul de iarbă.



Demontare (doar cu motorul oprit)

1. Ridicați apărătoarea de evacuare din spate, prindeți mânerul colectorului de iarbă și scoateți colectorul.
2. Eliberați apărătoarea de evacuare din spate.



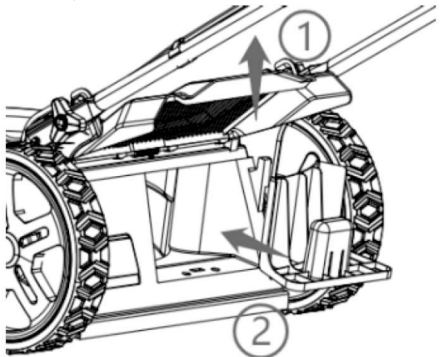
ATENȚIE: Nu folosiți mașina de tuns iarba cu colectorul de iarbă atașat. Asigurați-vă că mânerul colectorului de iarbă este fixat în siguranță și că apărătoarea din spate se potrivește perfect deasupra colectorului.



ATENȚIE: Colectorul de iarbă se poate uza în timpul utilizării normale. Pentru a reduce riscul de accidentare, inspectați frecvent colectorul și înlocuiți-l dacă este uzat sau deteriorat.

■ Instalarea inserției de mulcire

1. Ridicați apărătoarea de evacuare din spate; instalați inserția în evacuarea din spate și fixați-o în poziție.
2. Coborâți apărătoarea de evacuare din spate.



VERIFICĂRI ÎNAINTE DE UTILIZARE:

■ Verificați dispozitivele de siguranță

Nu uitați să purtați îmbrăcăminte de protecție. Pantaloni lungi și ochelarii de protecție pot reduce riscul de rănire cauzată de obiecte aruncate. Purtați încălțăminte care vă protejează picioarele și previne alunecarea atunci când cosiți iarba pe pante sau pe teren accidentat.

■ Inspectați gazonul

Pentru siguranța dumneavoastră și a celorlalți, inspectați întotdeauna zona înaintea de cosire.

Orice poate fi ridicat de lamă și aruncat reprezintă un pericol potențial pentru dumneavoastră și pentru ceilalți. Căutați obiecte precum pietre, bețe, oase și sârme. Scoateți-le din zona de cosire.

Verificați lungimea și starea ierbii pentru a determina înălțimea și viteza de tăiere adecvate.

Evitați să cosiți iarba udă. Iarba udă nu numai că înfundă canalele din interiorul platformei mașinii de cosit și se acumulează în smocuri pe gazon, dar provoacă și o tracțiune slabă, crescând riscul de a pierde echilibrul.

■ Verificați dacă există persoane și animale în apropiere.

Persoanele și animalele din apropierea zonei de cosire ar putea să vă stea în cale sau să se afle într-o poziție în care ar putea fi lovite de obiecte aruncate. Scoateți persoanele și animalele de companie, în special copiii, din zonă. Siguranța lor este responsabilitatea dumneavoastră.

■ Verificați mașina de tuns iarba

Nivelul uleiului:



AVERTISMENT: Mașina de tuns iarba pe benzină este livrată fără ulei în baia de ulei a motorului. Nu uitați să adăugați ulei înainte de a porni motorul. Motorul mașinii de tuns iarba este o unitate în patru timpi; umpleți baia de ulei cu aproximativ 0,5 litri de ulei înainte de a porni motorul.

Funcționarea motorului fără ulei va deteriora motorul iremediabil și nu va fi acoperită de garanție.

Verificați nivelul uleiului de motor cu motorul oprit și mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.

1. Scoateți capacul/joia filtrului de ulei și ștergeți-l.
2. Dacă nivelul uleiului este sub linia inferioară, adăugați uleiul recomandat până la linia superioară.
3. Fixați joia de ulei.



ATENȚIE: Funcționarea mașinii de tuns iarba cu un nivel scăzut de ulei va deteriora motorul și nu va fi acoperită de garanție.

Nivelul combustibilului:

Înainte de a porni motorul, realimentați motorul într-o zonă bine ventilată. Dacă motorul a funcționat, lăsați-l să se răcească.



AVERTISMENT: Nu umpleți niciodată rezervorul de combustibil în interior, în timp ce motorul funcționează sau până când motorul nu s-a răcit timp de cel puțin 2 minute după utilizare. Înainte de a umple rezervorul de combustibil, deconectați firul de înaltă tensiune de la bujie.

Scoateți capacul rezervorului și verificați nivelul combustibilului. Dacă nivelul combustibilului este scăzut, reumpleți rezervorul. Reumpleți cu grijă pentru a evita vărsarea combustibilului.

Nu umpleți rezervorul prea mult; nivelul combustibilului nu trebuie să depășească linia superioară. După realimentare, strângeți bine capacul rezervorului.



AVERTISMENT: Combustibilul poate deteriora vopseaua și materialele plastice. Aveți grijă să nu vărsați combustibil la umplerea rezervorului.

Daunele cauzate de combustibilul vărsat nu sunt acoperite de garanție.

Recomandări privind combustibilul:

Utilizați benzină fără plumb cu o cifră octanică de 92 octani sau mai mare.

RO

MANUAL DE UTILIZARE

MAȘINĂ DE TUNS IARBA PE BENZINĂ: P30042, P30044, P30046

Traducerea manualului original



ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Păstrează instrucțiunile pentru o folosire viitoare.

ATENȚIE! Citește toate avertismentele referitoare la protecția muncii marcate cu simboluri și toate indicațiile referitoare la utilizarea în siguranță.



Nerespectarea avertismentelor de mai jos, poate duce la accidente și la electrocutare, incendiu și/sau la vătămări corporale.

Păstrează toate avertismentele și indicațiile referitoare la protecția muncii, pentru a le folosi în viitor.



AVERTISMENT! Avertismente de siguranță pentru mașina de tuns iarba.

Informare privind siguranța

- a) Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corectă a echipamentului.
- b) Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de utilizare să utilizeze mașina de tuns iarba.
- c) Nu tundeți niciodată iarba atunci când se află în apropiere alte persoane, în special copiii sau animale de companie.
- d) Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru orice accidente sau pericole care pot apărea pentru alte persoane sau pentru proprietatea acestora.



AVERTISMENT! Avertismente de siguranță pentru mașina de tuns iarba.

Preșterea

- a) Purtați întotdeauna încălțăminte rezistentă și pantaloni lungi atunci când cosiți iarba. Nu utilizați accesoriile cu pantofi cu vârful deschis sau sandale deschise.
- b) Inspectați cu atenție zona în care urmează să fie utilizat accesoriul și îndepărtați toate obiectele care ar putea fi aruncate de mașină.



ATENȚIE! - BENZINA ESTE FOARTE INFLAMABILĂ

• Depozitați combustibilul în recipiente special concepute în acest scop.

- Alimentați numai în aer liber și nu fumați în timp ce alimentați.
 - Adăugați combustibil înainte de a porni motorul. Nu scoateți niciodată capacul rezervorului de combustibil și nu adăugați benzină în timp ce motorul funcționează sau este fierbinte.
 - Dacă se varsă benzină, nu porniți motorul. Scoateți mașina din zona inundată și evitați aprinderea vaporilor de benzină. Păstrați toate recipientele și rezervoarele de combustibil închise ermetic.
- c) Înlocuiți tobele de eșapament defecte.
 - d) Înainte de utilizare, inspectați lamele, șuruburile de montare și ansamblul de tăiere pentru uzură sau deteriorare. Înlocuiți lamele și șuruburile uzate sau deteriorate în seturi pentru a preveni dezechilibrul.
 - e) Aveți grijă la mașinile cu mai multe lame, deoarece rotirea unei lame poate provoca rotirea altor lame.



AVERTISMENT! Avertismente de siguranță pentru mașina de tuns iarba.

Utilizare

- a) Nu folosiți motorul într-o zonă închisă unde există riscul de acumulare de monoxid de carbon.

- b) Tundeți iarba doar la lumina zilei sau cu iluminare artificială bună.
- c) Evitați tunderea ierbii ude.
- d) Mențineți întotdeauna o poziție fermă pe pante.
- e) Mergeți pe jos, nu alergați.
- f) Cu mașinile rotative cu roți, tundeți transversal pe pantă, niciodată în sus sau în jos.
- g) Aveți mare grijă când schimbați direcția pe pante.
- h) Nu tundeți pe pante excesiv de abrupte.
- i) Aveți mare grijă când mergeți cu spatele sau trageți mașina de tuns iarba spre dumneavoastră.
- j) Decuplați lama (lamele) dacă mașina de tuns iarba este înclinată pentru transport, când o mutați pe alte suprafețe decât iarba și când mutați mașina de tuns iarba către și de la zona de tuns iarba.
- k) Nu folosiți niciodată mașina de tuns iarba cu apărători sau carcasa deteriorate sau fără dispozitive de siguranță instalate corespunzător, cum ar fi deflectoare și/sau colectoare de iarbă.
- l) Nu modificați setările motorului și nu depășiți turația specificată a motorului.
- m) Decuplați toate ambreajele lamei și ale acționării înainte de a porni motorul.
- n) Porniți sau porniți motorul cu grijă conform instrucțiunilor și cu picioarele operatorului departe de lamă/lame.
- o) Nu înclinați mașina de tuns iarba atunci când porniți motorul cu ardere internă sau cuplați motorul electric, cu excepția cazului în care mașina de tuns iarba necesită înclinare pentru pornire. În acest caz, nu înclinați mai mult decât este necesar și ridicați doar partea opusă operatorului.
- p) Nu porniți motorul în timp ce stați în fața deflectorului de evacuare.
- q) Nu așezați mâinile sau picioarele în apropierea sau sub piesele rotative; asigurați-vă că există spațiu liber în jurul deschiderii de evacuare în orice moment.
- r) Nu ridicați și nu transportați mașina de tuns iarba în timp ce motorul funcționează.
- s) Opriți motorul și deconectați firul bujiei. Asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit. Dacă mașina de tuns iarba este furnizată cu cheie, rotiți cheia de contact în poziția de oprire:
 - înainte de a curăța sau golii gheabul de evacuare;
 - înainte de a verifica, curăța sau repara mașina de tuns iarba;
 - după ce ați lovit mașina de tuns iarba cu un obiect străin. Inspectați mașina de tuns iarba pentru a depista eventualele deteriorări și reparați-o înainte de a reporni și utiliza;
 - dacă mașina de tuns iarba începe să vibreze anormal (inspectați imediat).
- t) Opriți motorul și deconectați firul bujiei. Asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit. Dacă mașina de tuns iarba este livrată cu o cheie, rotiți cheia de contact în poziția de oprire:
 - de fiecare dată când părăsiți mașina de tuns iarba;
 - înainte de realimentare.
- u) Reduceți viteza când motorul se oprește și, dacă motorul este echipat cu o supapă de închidere a alimentării cu combustibil, închideți-o după utilizare.
- v) Conduceți încet dacă utilizați un scaun cu clips.



AVERTISMENT! Avertismente de siguranță pentru mașina de tuns iarba.

Manipulare și depozitare

- Verificați strângerea tuturor piulițelor, șuruburilor și bolțurilor pentru a vă asigura că accesoriul funcționează în siguranță.
- Nu depozitați niciodată unitatea cu rezervorul de combustibil plin într-o clădire unde vaporii ar putea fi aprinși de o flacără sau o scânteie.
- Lăsați motorul să se răcească înainte de a-l depozita într-un spațiu închis.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, curățați motorul, toba de eșapament, bateria și rezervorul de combustibil de iarbă, frunze sau excesul de grăsime înainte de depozitare.
- Inspectați frecvent colectorul de iarbă pentru uzură sau deteriorare.
- Din motive de siguranță, înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.
- Dacă goliți rezervorul de combustibil, se recomandă să faceți acest lucru în aer liber.

SCOPUL ȘI CONSTRUCȚIA MAȘINII DE TUNS IARBA PE BENZINĂ:

Această mașină de tuns iarba 3 în 1 este o mașină de tuns iarba concepută pentru îngrijirea gazonului și dispune de descărcare laterală, colectare în saci și mulcire. *O lamă de tăiere universală este inclusă cu mașina de tuns iarba, așa că, pentru a utiliza toate funcțiile disponibile cu eficiență maximă, utilizatorul trebuie să achiziționeze lame suplimentare speciale.*

Nu utilizați mașina de tuns iarba pe benzină în alte scopuri decât cele prevăzute. Utilizarea mașinii de tuns iarba pentru alte lucrări decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.

AVERTISMENT: Nu utilizați motorul într-un spațiu închis unde există riscul acumulării de monoxid de carbon.

Orice utilizare a mașinii de tuns iarba, alta decât cea prevăzută mai sus, este interzisă și va anula garanția și răspunderea producătorului pentru orice daune rezultate.

Orice modificare a dispozitivului de către utilizator exonerează producătorul de răspundere pentru orice daune sau vătămări corporale cauzate utilizatorului sau zonei înconjurătoare.

Utilizarea corectă a mașinii de tuns iarba include, de asemenea, întreținerea, depozitarea, transportul și reparațiile.

Mașina de tuns iarba poate fi reparată numai la centrele de service desemnate de producător.

Mașina de tuns iarba trebuie utilizată, operată și reparată numai de către persoane familiarizate cu caracteristicile sale specifice și cu procedurile de siguranță. Reglementările de prevenire a accidentelor, toate reglementările de bază privind sănătatea și securitatea în muncă și reglementările privind traficul rutier trebuie respectate întotdeauna.

DATE TEHNICE:

MODELUL	P30042	P30044	P30046
Modelul motorului	SRV150	SRV200	SRV225
Capacitate (cm ³)	149	200	224
Putere maximă de ieșire (kW)	2,8	4,0	4,4
Viteză de rotație (rpm)	2800±50	2800±100	2800±100
Cuplu maxim (Nm/rpm)	8,5/2600	11,3/2600	12,5/2600
Lățime de tăiere Căltorie (mm)	18 (460)	20 (510)	22 (560)
Înălțime de tăiere (mm) / niveluri	25-75 7 niveluri	25-75 7 niveluri	25-75 7 niveluri
Nivelul presiunii sonore la nivelul operatorului dB(A) / toleranță de măsurare dB(A)	L _{pk} : 84,5 K _{pk} : 3	L _{pk} : 84,9 K _{pk} : 3	L _{pk} : 85,3 K _{pk} : 3
Nivel de putere sonoră măsurat dB(A) / toleranță de măsurare dB(A)	L _{wa} : 94,09 K _{wa} : 0,87	L _{wa} : 96,46 K _{wa} : 1,28	L _{wa} : 97,12 K _{wa} : 0,81
Nivel de putere sonoră garantat dB(A) (2000/14/CE)	L _{wa} : 96	L _{wa} : 98	L _{wa} : 98
Vibrații medii conform ISO 5395-2 (m/s ²) (toleranță măsurată m/s ²)	a _v : 5,652 K _v : 1,5	a _v : 5,241 K _v : 1,5	a _v : 5,85 K _v : 1,5
Tip de descărcare	Colectare spate sau descărcare laterală, Descărcare spate sau mulcire		
Capacitate colector de iarbă (l)	65 l		
Tipul de unitate	Autopropulsat		
Viteza de deplasare m/c	1		
Greutate netă (kg)	27,5	30,2	32,5
Temperatura ambientală de funcționare (°C)	5°C-40°C		

Nivelul de vibrații declarat este reprezentativ pentru aplicația de bază a dispozitivului. Dacă dispozitivul este utilizat pentru alte aplicații sau cu alte unelte de lucru sau dacă nu este întreținut corespunzător, nivelul de vibrații poate diferi de nivelul declarat. Motivele menționate mai sus pot crește expunerea la vibrații pe parcursul timpului de funcționare.

Trebuie implementate măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele expunerii la vibrații, cum ar fi: întreținerea dispozitivului și a uneltelor de lucru, asigurarea unei temperaturi adecvate a mâinilor și determinarea secvenței operațiilor de lucru.

DESCRIERE DESEN:

Numerotarea componentelor dispozitivului se referă la reprezentarea grafică de la pagina 2 a manualului de utilizare:

Fig. A : 1. Manetă de acționare

2. Capac mâner din plastic moale
3. Manetă frână motor
4. Suport manetă
5. Panou din plastic
6. Suport cablu de pornire
7. Buton de blocare rapidă a mânerului
8. Ranforsare colector de iarbă
9. Colector de iarbă
10. Roată spate
11. Manetă de reglare a înălțimii de tăiere
12. Platformă cositoare
13. Apărătoare de evacuare laterală
14. Roată față
15. Capac din plastic
16. Mâner de ridicare
17. Pieptene pentru iarbă
18. Secțiune superioară mâner
19. Secțiune inferioară mâner
20. Suport cablu de control
21. Capac de evacuare spate
22. Motor
23. Jgheab de evacuare laterală
24. Inserție mulcire
25. Orificii de curățare sub șasiu

■ Ansamblu

Fig. B : 1. Mașină de tuns iarba - 1 buc.

2. Colector de iarbă - 1 buc.
3. Jgheab de descărcare laterală - 1 buc.
4. Inserție mulcire - 1 buc.
5. Mâner superior - 1 buc.
6. Mâner inferior - 1 buc.
7. Panou din plastic - 1 buc.
8. Placă izolatoare - 2 buc.
9. Buton de blocare rapidă a mânerului - 2 buc.
10. Buton de blocare a mânerului - 2 buc.
11. Șurub autofiletant M8*35 - 2 buc.
12. Piuliță M8 - 2 buc.
13. Șurub autofiletant ST4.2*16 - 2 buc.
14. Șaibă Ø8 - 2 buc.
15. Șaibă Ø6 - 2 buc.
16. Montare cablu de control - 1 buc.
17. Manual de utilizare - 1 buc.
18. Card de garanție - 1 buc.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE:



ATENȚIE: Înainte de a efectua orice asamblare sau reglare, asigurați-vă că firul bujiei este deconectat și că toate piesele mobile s-au oprit.

AVERTISMENT: Asamblarea necorespunzătoare a mașinii de tuns iarba poate duce la vătămări corporale sau la vătămarea mașinii de tuns iarba.

■ Instrucțiuni de despachetare

- Finalizați asamblarea înainte de a utiliza mașina de tuns iarba.
- Despachetați și scoateți piesele, verificând dacă sunt complete.
- Inspectați cu atenție piesele. Asigurați-vă că nu au fost deteriorate în timpul transportului.
- Dacă lipsesc sau sunt deteriorate piese, nu utilizați produsul și contactați distribuitorul.

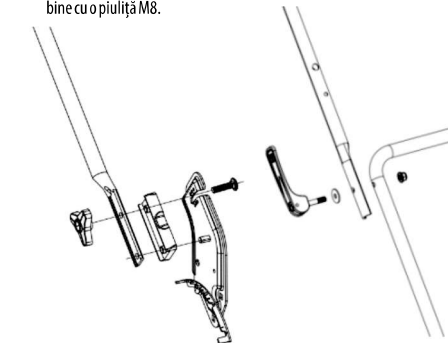


AVERTISMENT:

Nu lăsați ambalajul din plastic la îndemâna copiilor. Există riscul de sufocare.

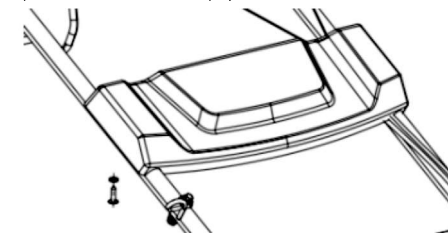
■ Asamblarea mânerului

- Scoateți partea inferioară a mânerului și instalați mai întâi placa izolatoare separat pe sudurile mânerului stâng și drept. Aliniați-le pe toate și strângeți-le folosind două șuruburi M8x35 compatibile cu butonul de blocare a mânerului.
- Montați mânerul superior pe mânerul inferior. Pentru a face acest lucru, înfiletați șurubul butonului de blocare rapidă a mânerului printr-o șaibă plată de Ø8, apoi conectați mânerul superior și inferior și strângeți-le bine cu o piuliță M8.



■ Instalarea panoului de plastic

Instalați panoul de plastic în partea superioară a mânerului și fixați-l cu două șuruburi autofiletante ST4.8*16 și o șaibă 2xØ6.



■ Instalarea jgheabului de evacuare laterală

Ridicați capacul de evacuare laterală și agățați jgheabul de știft folosind cârțile. Coborâți capacul și apăsați ferm pe jgheabul de evacuare laterală.

